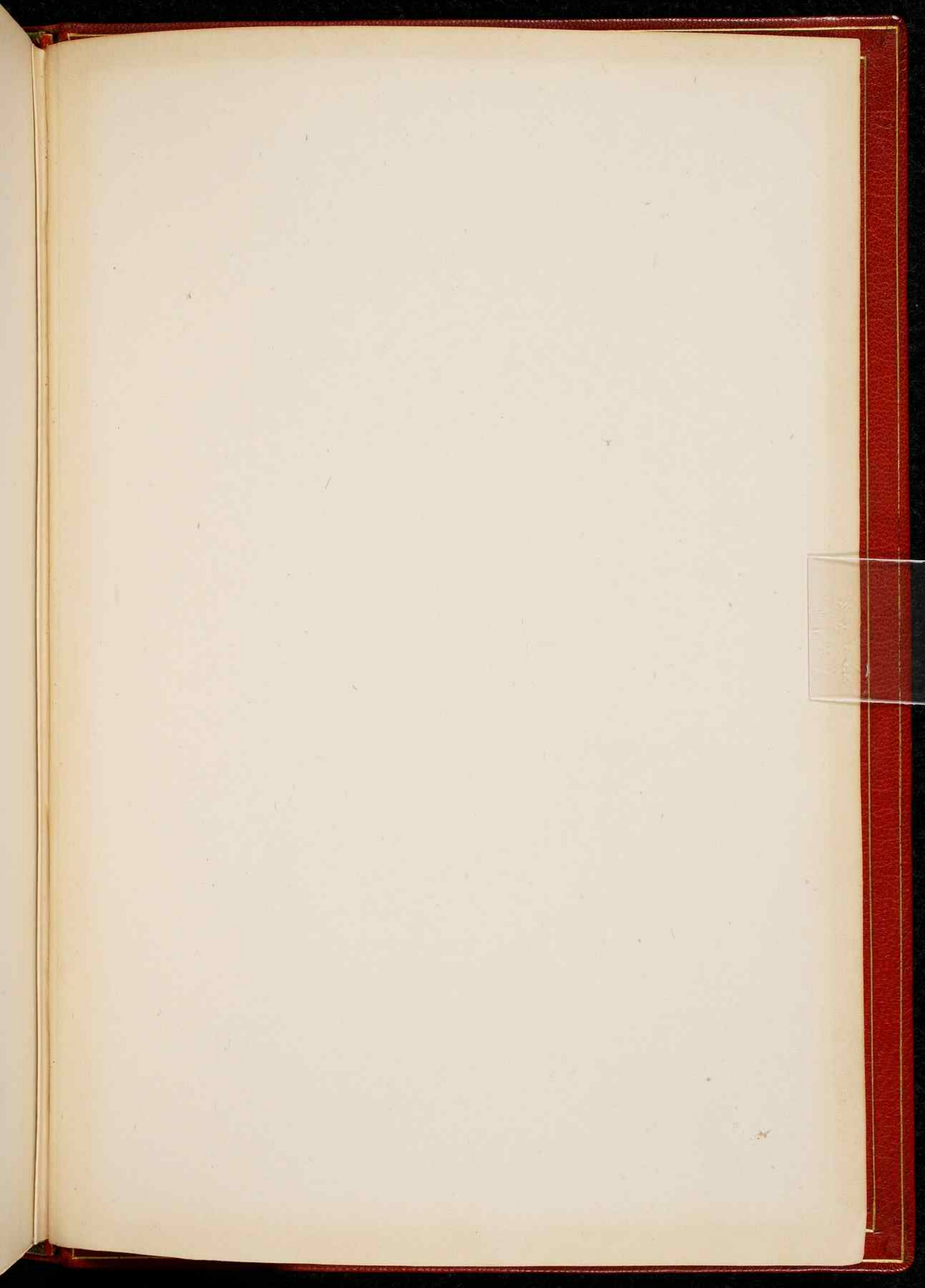
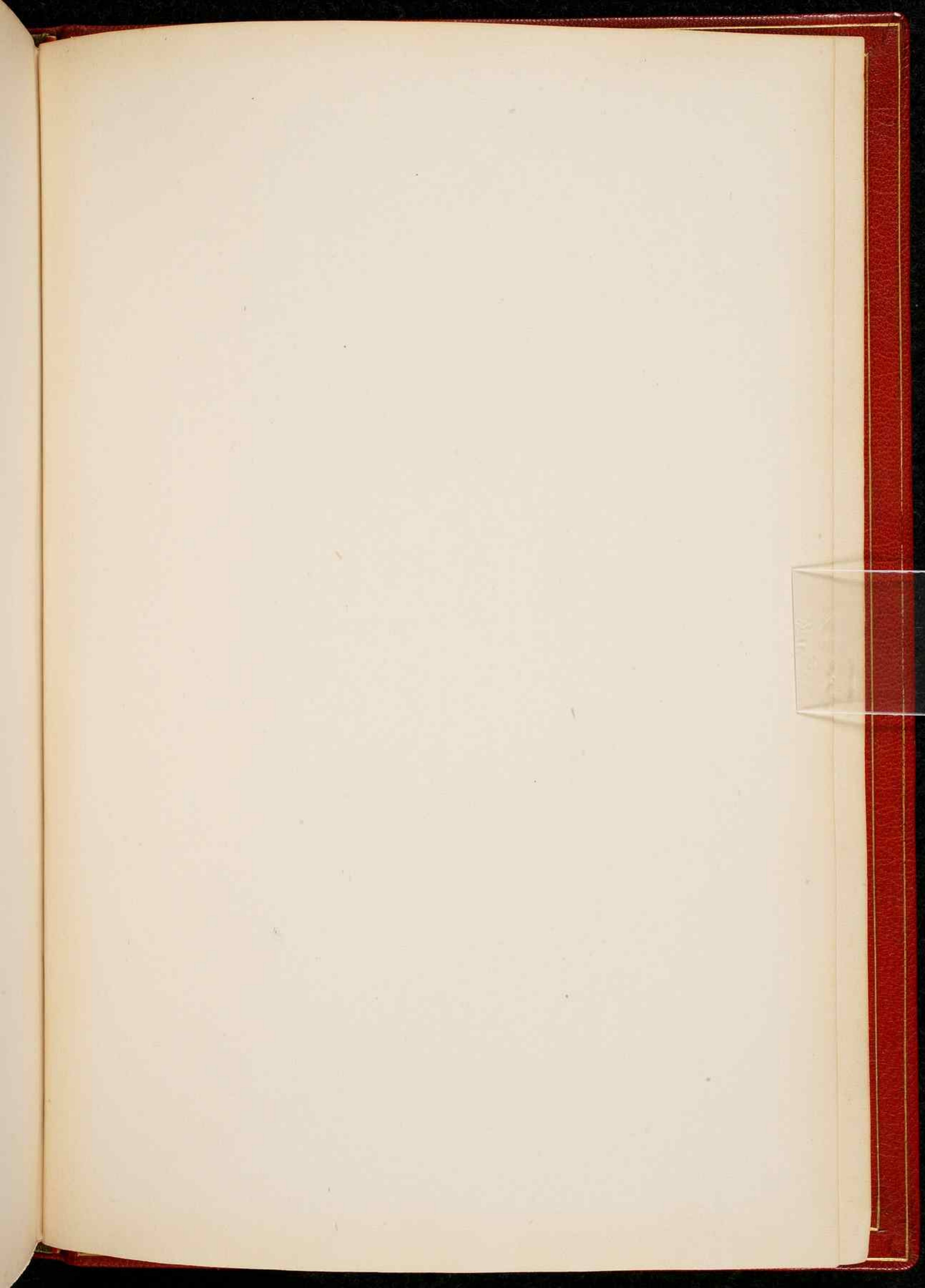


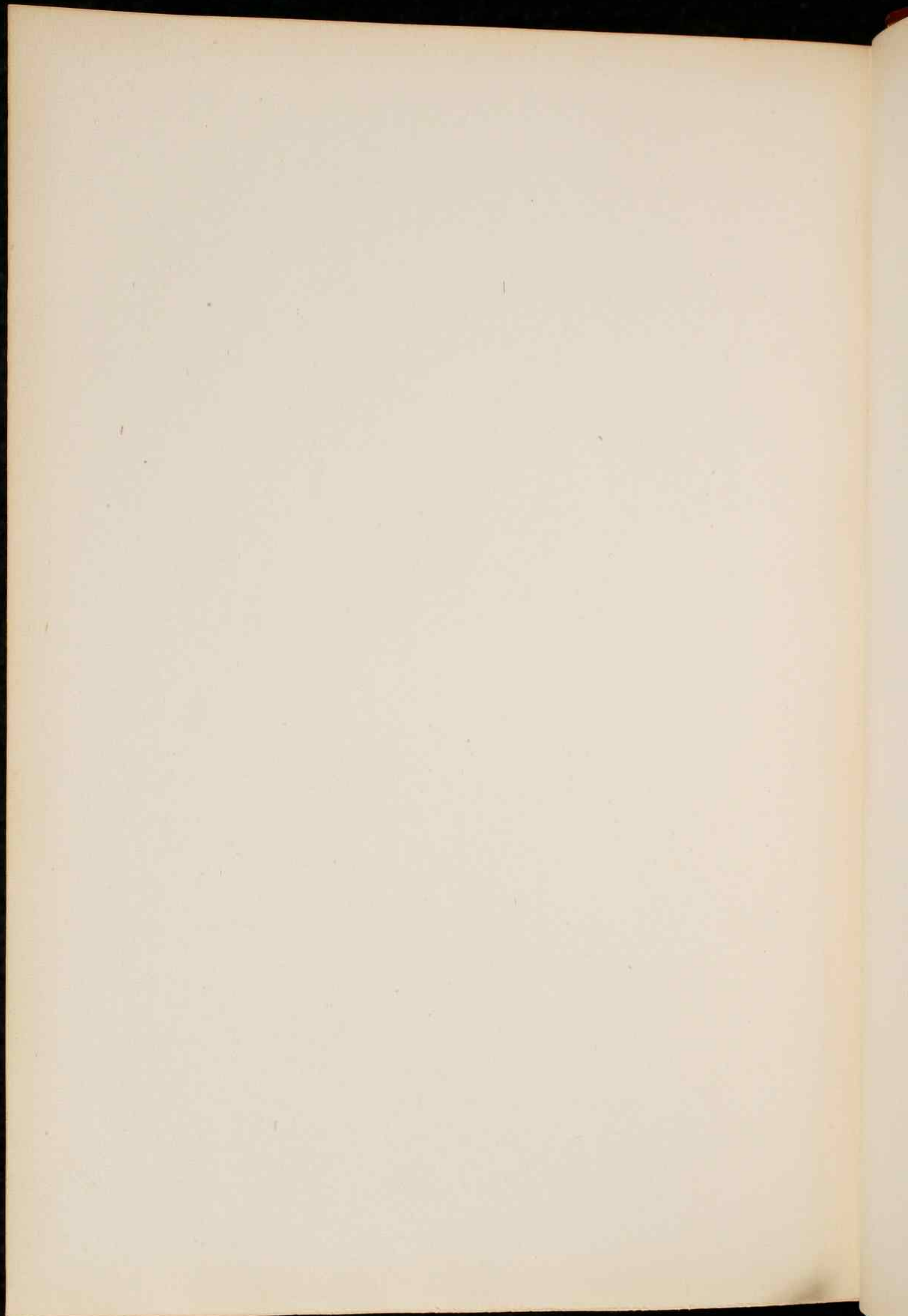
VTR 5

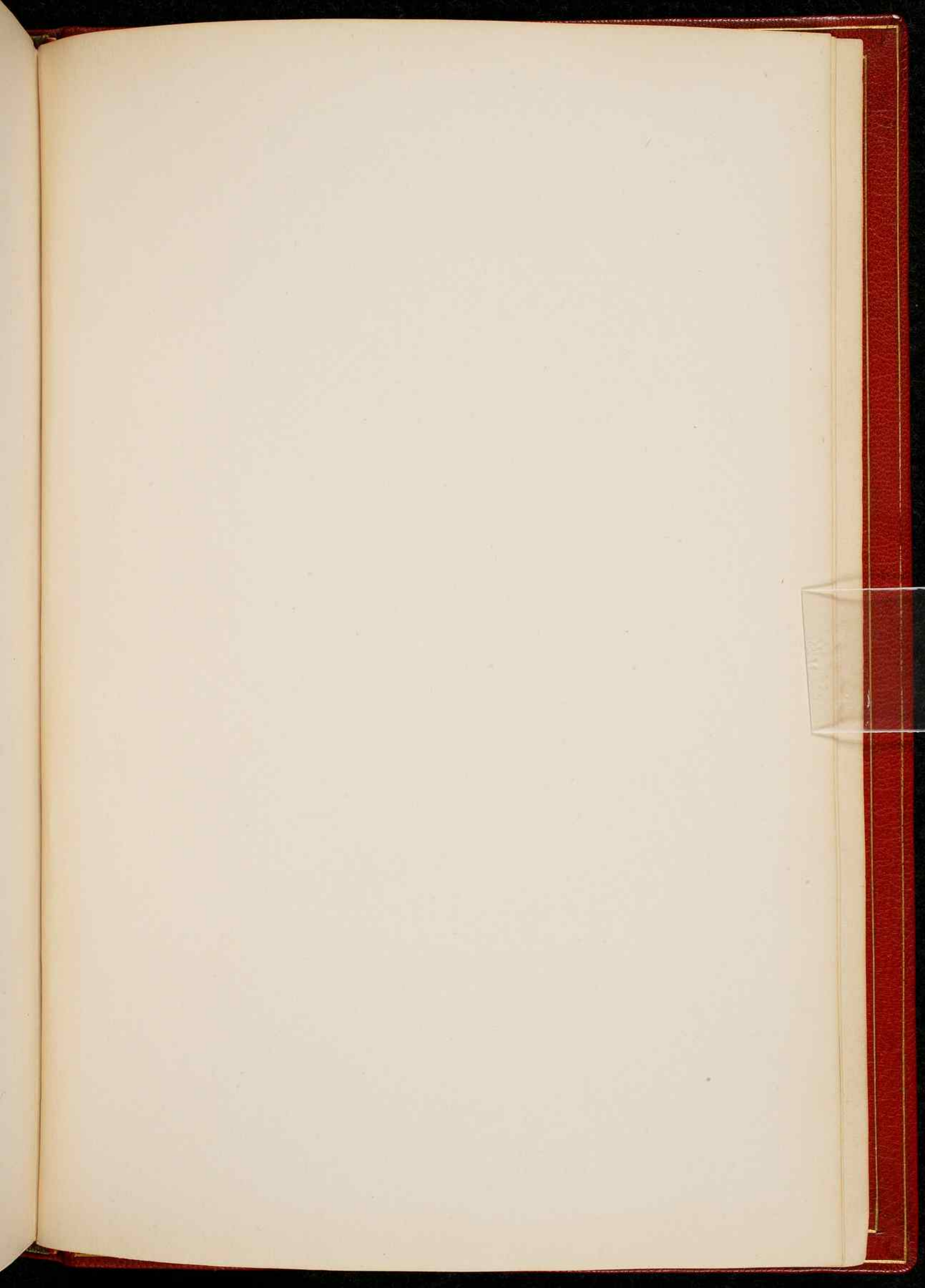
95-95LPEP















**IN**  
**NO**  
**MI**  
**NO**

Et

**GELI**  
nostro.

**TRORIS**  
fribus  
ula, Di-  
lisa Fe  
xpressa.

**MI**

כְּתוּבָה בְּיַד אֲרִיֵּלָה

מִדְּפָא . הַמִּי

אֲמֵלָה יַעֲבֹד

מִצְוָה

אֲבִיבְרָא הַיּוֹמָא . תְּשׁוּבָה בְּלִילָה הַתְּלָבָא  
בְּתַעֲבֹתָ בְּשִׁבְעָה הַיּוֹמָא

**LIBER SACROSANCTI EVANGELII**  
**De IESU CHRISTO** Domino & Deo nostro.

Reliqua hoc Codice comprehen-  
sa pagina proxima indicabit.

**DIV. FERDINANDI ROM. IMPERATORIS**  
designati iussu & liberalitate, characteribus  
& lingua Syra, **IESU CHRISTO** vernacula, Di-  
vino ipsius ore cōsecrata, et à Ioh. Euāgelista He-  
braica dicta, Scriptorio Prelo diligēter Expressa.

אֲנִי עֲבָדְתִּיךָ הַמִּי הַמִּי  
**PRINCIPIUM** Sapientiae timor Domini.

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

**D**IV. FERDINANDVS ROM. IMPERA  
tor Designatus, Hungariæ & Bohemiæ Rex,  
Archidux Austriæ, Burgundiæq; Dux, clemē  
tiss. atq; optimus Princeps, de characteribus  
hisce Syris & hoc sacro Codice Priuilegium  
tulit: Vt si Typoglyptes sculptorūe, Typogra  
phus, Bibliopola, Mercator aut alius quiuis  
intra Sacri Romani Imperij fineis, trienni  
umq; proximum, Characteres hosce sculpto  
rio fusorioūe opere imitari, Sacrum hunc Co  
dicem, huiuscemodi aut etiam Hebræorum  
vsitatis formulis denuò exprimere, venum  
exponere aut vendere ausus sit: Pœnæ nomi  
ne & typorum librorumq; iacturam facere &  
auri puri libras v. grauis ponderis fisco suo  
dependere cogatur, Contumaciumq; Indi  
ces præmio ex mulctis singulis detractō affici  
antur. Quam cautionem propterea adhibuit,  
ne ab initio statim & prius, quàm huius lin  
guæ Sanctissimæ vsus & tractatio, matura in  
geniosorum hominum industria vires iustas  
consequi possit, priuatorum hominum auari  
tia characteres deprauentur, & perturbata  
apicum, literarum, verborum, rerumq; serie,  
rectæ intelligentiæ, sensuiq; Catholicæ Eccle  
siæ, cui hæc omnia submissa sunt, præiudicetur.

HOC CODICE COMPREHEN-  
SA HÆC SVNT.

AD Diu. **Ferdinandum** Rom. Imperatorem Designa-  
tum, Ioh. Alberti VVidmanstadij Iurisc. & Prouincia-  
rum Austriae Orient. Cancellarij. Dedicatio, siue, de Illustri-  
bus signis Christianae Religionis Vniuerso terrarum Orbi  
denuo propagandae.

I.

SSSS. Matthæi, Marci, Lucae & Iohannis Euangeliorum li-  
bri IIII. Sermones Syro.

II.

AD D. **Maximilianum** Austriaci nominis Secundum, Diu. Fer-  
dinandi .F. Bohemorum Regem Sereniss. & Potentiss.  
Epistolarum s. Pauli Dedicatio.

III.

S. Pauli Apostoli Epistolae XIIII. eodem Sermones.

III.

AD D. **Ferdinandum** Austriaci nominis Secundum, Diu. Fer-  
dinandi .F. Austriae Archiducem Sereniss. Historiæ Aposto-  
licæ à S. Luca scriptæ Dedicatio.

V.

Historiæ Apostolicæ à S. Luca scriptæ Liber Vnus, eodem  
Sermones.

VI.

AD D. **Carolus** Austriaci nominis Secundum, Diu. Ferdi-  
nandi .F. Archiducem Austriae Sereniss. Epistolarum sss.  
Iacobi, Petri & Iohannis Dedicatio.

VII.

SSS. Iacobi Petri & Iohannis Epistolae III, eodem Sermones.

VIII.

Tabula Evangelicarum & Apostolicarum Lctionum, sicuti  
ex in Dominicos & Festos dies Anniuersarios Ecclesiæ Sy-  
riacæ more distribuuntur, eodem Sermones, adiecta Latina  
interpretatione, vnà cum explicatione rituum quorundam  
Ecclesiasticorum ad Dnn. Georgium Giengerum & Iaco-  
bum Ionam Vicecancellarium Aulicum, Iuriscos, & Regios  
Senatores,

IX.

AD

**DIV. FERDINANDVM ROMA**  
norum Imperatorem Designatum, Hungariae &  
Bohemiae Regem, Austriae Archiducem & Bur  
gundiae Ducem, Principem Potentiss. Pium, Fe  
licem, Augustum, **A DEO CORONATVM,**  
ac virtutum omnium gloria etiam hostibus ad  
mirabilem.

Iohannis Alberti Vidmanstadij Iurisc. &  
Prouinciarum Austriae Orient. Cancellarij.

**DEDICATIO, SIVE,**

De Illustribus signis Christianae Religionis bre  
ui tempore vniuerso terrarum Orbi propagandae.

**INTER OMNIA ET NOSTRAE**  
& Patrum nostrorum memoriae pulcherrima  
admirandaq; facinora, Sereniss. atq; Potentiss.  
Rex, Domine Clementiss. Duo sunt praecipue,  
quae hominis non plane imprudentis animum atq;  
sensus mouere vehementissimè debent: Primum,  
Quod vniuersus terrarum orbis per hosce annos  
LX. nauigijs initiò, deinde etiam classibus Hispa  
nicis peragratus adeò sit, vt iam in Oceano, quâ  
cunq; terris amplissimè circumfusus est, nulla fe  
rè ora sit, nullum littus, regio nulla aut insula,  
in quam Christiani nominis fama non penetra  
rit:

rit: Alterum, Quod notitia earum linguarum,  
quæ non modo cœlestem nostram, verum etiam  
Hebraicæ gentis religionem diuinitus iam olim  
abrogatam, à principio Christianæ doctrinæ com-  
plexæ fuerunt, Latine Ecclesiæ Prouincijs pro-  
pè omnibus sese mirabiliter insinuarit, atq; in ijs  
vsq; eò adoleuerit: vt iam nulla, quãuis aliarũ  
doctrinarum omnium studijs insignis alioquin  
Academia, omnibus suis partibus expleta cense-  
atur, nisi præter Latinas, etiam Græcarum &  
Hebraicarum literarum ornamenti illustretur:  
nullusq; hac tẽpestate, etiam vulgi existimatione  
speciosè eruditus habeatur, qui harum linguarũ  
alteram saltim aliquãdo nõ attigisset. Quorum  
vtrunq; et si peruagatum iam vulgareq; sit, ta-  
men sagacioribus etiam viris plus admirationis  
mouisse hæctenus non videtur, q̃ quod eorum co-  
gitationes in simplici rerum gestarum commemo-  
ratione tantum resideant, adq; sempiternam Di-  
uinæ Prouidentie seriem contemplandam lon-  
gius nõ prouehantur. Cæterum si quis per xxxix.  
ferè seculorum memoriam, quæ quidẽ à Noachi  
siue Iani temporibus extat, versare mentem su-  
am voluerit, nusquã inueniet, vllas naueis im-  
mensi iampridem Oceani ambitum ante Christi-  
ani huius seculi annum xxi i. permensas vnq;  
fuisse:



fuisse: Nam quæ vel in Hebræorum Regum sacris commentarijs, vel in prophanis Græcorum Pœnorum & Romanorum Principum historijs Navigationes antiquissimæ, veluti Nautarum Salomonis Regis, Nearchi Macedonis, Iamboli mercatoris Græci, Hannonis Carthaginensis, in Indico & Atlantico, siue classis Diu. Augusti in Septentrionali Oceano recensentur, nostrorū hominum commercijs tam notæ tamq; testatæ hodie sunt, vt sub ipsa ferè Arcto, nulla popina adeo tenebricosa sit, quæ aromata ab vltimis littoribus Indiæ ad Tagi hostia, atq; inde per Occidentalis, Cantabrici, Aquitanici, Britannici & Germanici Oceani anfractus ad Hyperboreos vsq; populos circumuecta, non redoleat. At vero illæ ad populos aduersis nobis vestigijs oppositos, incredibiles & stupendæ, qualis præcipuè Magellanica Navigatio fuit, quæ triennali menstruoq; cursu ferè, quantum spatij in terrarū orbe Solis conuersio diurna longè, atq; accessu discessuq; annuo intra Solstitiales terminos latè dimetitur, nonnullamq; Regionum earum viam, quæ vltra citraq; solstitiorum fines sole illustratur, confecit, Nullis vnquam rerum ab Orbe condito gestarum monumentis propagatæ fuerunt. Qua Navigatione secundum Solem in  
occasum

occafum directa obferuatam etiam fuit, ipfos, fe-  
nas horas annuas, quæ nobis quarto quoq; anno  
Februarium mensem vno die longiorem faciunt  
anteuertisse, quartiq; anni initio diem propè v-  
num ex nautica Ephemeride exemptum eis ita  
fuisse, vt cum vii. Idus Sept. portum Hispalen-  
sem inueherentur, viii. diem Iduum ex accura-  
tissima dierum annotatione numerarint: eoq;  
miraculo iam non Oceano tantum, sed etiam  
Solis dimensionibus vim factam fuisse necessariò  
confiteamur: Quin & sententiæ de linguarum  
confusione grauissimæ, à Deo Opt. Max. vlti-  
scēdæ Babilonicæ Molis causa pronuntiatæ, et si  
obuiam iri minimè potest, tamen intercessum  
quodammodo esse à quàm plurimis Latinæ Ec-  
clesiæ Ciuibus videbitur, si quis alterum quoque  
memoriæ nostræ factum prodigio non minus si-  
mile, diligenter expendat. Neminem .n. esse ar-  
bitror ad humanitatem mediocriter informatū,  
qui neget peregrinas linguas, easq; in primis, quæ  
bonarum rerum omnium disciplinis olim florue-  
runt, in Gymnasia tanquàm Latinæ linguæ Co-  
lonias tota ferè Europa constitutas immigrasse,  
ibiq; Babilonicam illam discrepantiam, eximia  
ingeniorum auiditate atq; industria coaluisse,  
iamq; in ijs Palæstinam, Assyriam & Græciam  
ipsam,

ipsam, amissa domi cuiusq; suae veteris & Sermo-  
nis & Doctrinae gloria, tanquam sedibus proprijs  
dimotas exaudiri. Constare quoq; inter omnes  
existimo, vno aliquo ex omnibus Christianae Re-  
demptionis seculis, tam multos in Europa, He-  
braearum, Chaldaearum & Graecarum litera-  
rum peritos & intelligentes nunquam extitisse,  
quam multae nostra aetate, in Italia, Hispania,  
Gallia & Germania Scholae celeberrimae atq;  
frequenti earum linguarum cultu florentes in-  
veniuntur. Etenim si Hieronymum, Isidorum,  
Albinum Flaccum Caroli Magni praepceptorem, aliosq;  
fama notiores demas, caeteri aut nulli, aut raris-  
simi in Ecclesiastica historia occurrent. Quin-  
& binarum quoq; linguarum ( eas autem sem-  
per intelligo, quae vel religionis cultu vel doctri-  
narum studijs enituerunt ) eruditio, sicuti in  
Aquila Sinopese, Theodotione Ephesio, Symma-  
cho Samarita, Origene Adamantio, Hebraicae  
& Graecae: in Paulo Heremita Graecae & Aegy-  
ptiae: in Roberto Ketense Britanno, Gerardo  
Cremonense, Arnegando Blasio, quibusdamq;  
alijs, inter quos Hispani praecipui fuerunt, Latinae  
& Arabicae: in Nic. Lyrano & Paulo Burgen-  
se, Hebraicae atq; Latinae: & in quam plurimis  
a Romani Imperij inclinatione, memoriae omni-

cum ætatum intercursantibus, Græcæ et Latinæ  
intelligentia, magnam habuit ubiq; gentium ad-  
mirationem. Verum ut insoliti huius splendoris  
linguarum, qui nostram ætatem diuinitus illu-  
stravit, originem paulò repetam altius, Cœptæ  
sunt Græcorū literæ, Imperio eius Gentis ex Tur-  
corum armis iam ante annos CL. laborante, à  
Chrysolora, Bessarione, Gaza, Trapezuntio,  
Cbalcondyle, Musuro, Lascare & alijs, in It-  
liam, vnde DCC. annis exulauerant, reduci:  
quæ deinceps cū à reliquis Italiae principibus,  
tū à Medicæis Florentinæ Reip. Moderatoribus  
hospitio magnificentissimo acceptæ, atq; præstan-  
ti in doctissimum quenq; liberalitate ornata fu-  
erunt. In Germania porrò & Gallia tota, præter  
Andronicum Cantoblacam & Hermonymum  
Spartanum, quorum hic Lutetiæ, ille Basileæ  
docebat, ante annos circiter LXXX. nobilis Græ-  
carum literarum professor ferè nullus audieba-  
tur: Quas non multò post incredibilis eruditio-  
nis priscæq; virtutis heros, IOH. CAPNION lu-  
risc. vnà cum Hebraicis, quas multo etiam su-  
dore ex Iudæorum ergastulis eruerat, in Germa-  
nia publicè priuatimq; docendo felicissimè pro-  
pagauit. Intra idem annorum spatium Ælius  
Antonius Nebrissenfis in Hispania, ante Van-  
dalica

dalica & Punica arma in eam illata, maximorum ingeniorum feracissima, literas Latinas, Græcas & Hebraicas postliminiò restituit: nostro Capnione hoc infelicio, quod Hispani suis literarum studia, tanquam virtuti bellicæ importuna tum iudicarent. Hunc tamen nihilominus eadē ferè ætate Iacobus Lopes Stunica, ex equestri ordine doctissimus theologus strenuè ad eò secutus est, ut Græca, Hebraica et Arabica percaluerit, mihiq; se apud Inachum Mendozam Burgensem Antistitem, in Mahomedis Alinsarij commentarijs, quos in Iaromum Grammaticum Arabem olim scripsit, explicandis, doctorē præbuerit & fide & diligentia excellentem. At verò Germani nostri, ut unico verissimoq; elogio, cui reliqua etiam Europa consentire videtur, omnibus cōplectar, tanta ingeniorum celeritate Ducē suum imitati sunt; ut eo adhuc superstite, earū linguarū doctrina pleraq; omnia Gymnasia personarēt: paucisq; post eius obitum annis, ex omnibus, quos equidē sciam, vnus Iacobus Ionas Iurisc. Regiæ Aulæ M. T. Vicecæcellarius & Arcanorū consiliorū administrer, cōmunē Germaniæ præceptorem, non modo Hebraicæ Græcæq; linguæ docēdæ publicæ professione, sed etiam iuris ciuilis prudentia, ac demum etiam Reip. muneribus amplissimis

plissimis gerendis diligenter expresserit: Quo-  
rum vtriusq; recordatio eò mihi iucundior est,  
quod Capnion, quum ex itinere ad propinquum  
quendam meum eruditum hominem olim diuertis-  
set, puerile ingenium meum characteribus Græ-  
cis pingendis forte intentum, boni ominis præfa-  
tione ad hæc studia suavissimis cohortationibus  
accenderit: Ionas verò, quo tempore eum in Sue-  
uorum Gymnasio vtramq; linguam celebritate  
magna docentem eruditi omnes venerabantur,  
mihi iam tum adolescenti acriores stimulos ad-  
mouerit: Quibus ego incitatus, et si præter philo-  
sophiæ, iurisq; ciuilibus Studium multa alia disti-  
nerent, de vniuerso vitæ meæ otio aliquid sem-  
per detrabere, atq; externarum linguarum exer-  
citationi transmittere propemodum coactus fui.  
Sed vt ad superioris ætatis curriculum, in quod  
Capnionis virtus, doctrina atq; industria inci-  
dit, reuertar, Instabant etiam in Italia huic ope-  
ri, Ioh. Picus Mirandulæ princeps, Mar. Daty-  
li Hebræi, quem ego arcanos de Diuino auditu  
libros Taurini in summa eius senectute subtilis-  
simè interpretantem audiui, Illustris discipulus,  
& huius obtrectator Mithridates Romanus:  
qui vt vitiosa quadam æmulatione Picum inse-  
ctari liberius posset, Eleazari Catonis Rerum  
diuinarum

diuinarum libros xv. eruditionis recondita ple-  
nissimos est interpretatus: ac præter hos etiam,  
(vt de Græcarum literarum studijs, propter co-  
gnationem, quæ cum latino sermone coniuncta  
sunt, tum propè maturis, nunc dicere omittam)  
Ægidius Viterbiensis, & sacra eruditione et pur-  
pura Senatoria Leonis x. beneficio clarissimus  
Theologus, huiusq; nobilis Discipulus Hierony-  
mus Seripandus Neapolitanus Patritius, Augu-  
stinianæ togæ, sacrarumq; concionum duo lu-  
mina & ornamēta: Duo item Romanæ Ecclesiæ  
Senatores, Hier. Alexander Brundusinus, &  
Fridericus Fulgosus Salernitanus, Archiepi-  
scopp & huius popularis Aug. Iustinianus Nebi-  
ēsis, alterq; Aug. Steuchus Kisamēsis, Episcopp.  
Quorū omnium extremi ferè spiritus in diuina-  
rum linguarum procurationem defixi, ex hac vi-  
ta, nisi eã Seripāndus doctrina moribusq; sanctiss.  
excultam adhuc retinet, excesserūt. Ad quorum  
pulcherrimos conatus, pro singulari eorū merito  
adiūgēdos existimo, Sanctē Pagninū Lucēsem  
& Petrum Galatinum, qui Capnionem Hostra-  
tiano dissidio variè afflictū, librisxvi. Diu. Ma-  
ximiliano dedicatis, quos apud Ligures multò  
antea collegisse, atq; illius causæ oportunitate  
in Dialogi speciem transcripsisse ferebatur, tue

ri aggressus fuit. In horum numero & Marcel-  
lum II. & Paulum III. Pontt. Maxx. tanquam  
peritissimos earum linguarum reponerem, nisi in-  
priuata & quieta vita vterq; hanc laudem con-  
temnere maluisset. Et ne, dum singuli tantum  
hæc moliuntur, parum ardentibus studijs in ma-  
gnum arduumq; opus incumbere videretur Ita-  
lia, eximijs ingenijs, eruditissimisq; hominibus  
affluētissima, inuenta est Ptolemæorū Senensiu  
nobilis familia, in qua Lactantius pater, Iohan-  
nes Lælius & Æmylius filij, sacrarum lingua-  
rum omnium peritia in signes extitere. In Hi-  
spania autem, quum Decreto Viennen. Concilij  
ante annos CC. de linguæ Græcæ, Hebrææ, Ara-  
bicæ et Chaldææ præceptis, in Salamantina Aca-  
demia tradendis factis, ob Magistrorum penu-  
riam vix vnquam satisfieret, Ælio Antonio  
egregiam apud suos operam nauante, repete etiã  
exortus est Franciscus Ximenius Archiepisco-  
pus Toletanus, qui eodem ferè tempore, quo hæc  
in Italia & Germania agebantur, cum prædi-  
ctarum linguarum, tum bonarum artium disci-  
plinarumq; omnium amplissimū atq; opulentiss.  
domicilium Compluti extruxit, & Sacrosanctos  
Codices, vt quisq; vel sua scriptus vel in alienã  
linguam transfusus quõdam fuit, immansi sum-  
ptu



pta emēdari, atq; speciosis typis exprimi curauit.  
Nec defuerunt Lutetiæ doctrinarum omnium  
antiquissimæ parenti apud Gallos, Oxonio &  
Londino apud Britannos, atq; in Belgis Loua-  
nio, quos veluti cum superioribus illis ætate con-  
iunctos, referre in hoc numero possem, nisi aliô tē-  
deret noui huius insolitiq; muneris atq; instituti  
Præfatio. <sup>to.</sup> Omnes igitur Latine Ecclesiæ  
Prouincias, <sup>XV</sup> tandē seculo à Iesu Christi sa-  
lutari ortu exeunte, in hanc fatalem peregrina-  
rum linguarum tractationem, diuino instinctu  
conspirasse facile existimabit, qui secum repu-  
tauerit, id ipsum antea in toto terrarum genti-  
umq; omnium orbe, vel tantis ingeniorum viri-  
bus nunquam, vel in maxima eius parte nullis  
attentatum vnquam fuisse: quemadmodum &  
inaudita illa terrarum Orbis peragratio antea  
commemorata, fatalem aliquam rerum succe-  
dentium causam ducere secum videtur. At  
quorsum hæc duo & terreni orbis explorati, &  
inuisitata linguarum notitiæ miracula, à Lati-  
næ Ecclesiæ hominibus profecta? nisi vt Dei  
Opt. Max. gloria, propter quam & mundum hūc  
condidit, amplificetur, & veræ catholicæq; re-  
ligionis maiestate, in qua Diuinæ gloriæ summa  
proculdubio residet, vniuersarum rerum natura cō-  
pleatur.

pleatur. Atq; id adeò magis existimādum esse cē-  
seo, quod in huius seculi initium, quo vtrunq;  
hoc prodigium ostendi visum est, Ecclesiae Chri-  
stianae annus (qualem sacrae literae propter septē  
annorum hebdomadas euolutas, magnum, lobi-  
leumq; appellant) trigesimus primus incidit: qui  
si ad aetatis Christi communem annum propor-  
tione referatur, proximum ab eius Baptismo no-  
bis representabit, ac alterum inde, magnus hic  
annus vertens, cuius decimam ferè partem iam  
esse exactam sentimus, commonstrat: Vt non te-  
mere Sapientissimi quidam viri coniectura olim  
prospexerint, fore, vt hoc ipso Christiano seculo,  
cui praedicationis aeternae salutis anni duo respō-  
dent, Ecclesiasticae Reip. fines quàm longissimè  
proferantur. Quod & humani generis capitalis  
hostis, respiciens ad exemplar et caput Ecclesiae  
cuius diuinitatem in deserta Iudaeae solitudine,  
alijsq; locis tentauerat, animaduertit, atq; mē-  
bra aliquot mystici ipsius corporis ab vniuersa  
eius societate per hosce octo & triginta annos  
auulsi: vt & ipse sibi similis vtrobiq; esset, &  
distractio ista, seculi huius ingenia diuturno  
otio obtusa caelesti beneficio exacueret, atq; ad  
Christianae militiae disciplinam, Ecclesiaeq; im-  
perium dilatandum redderet acutiora. Haud  
profecto

perfecto aliter bonus et fortis Imperator, Tyranno alicui constituto tempore bellum moturus, omnibus imprimis aditus in hostiles regiones, locorumque; in ijs omnium opportunitates exploraret, atque exinde instructo exercitu in potestatem suam redigeret. Quae ratione Diuinum quoque numen, interea, dum itinera in omnem Orbis huius partem aperiret, totius belli instrumentum ex recondito praecipuarum linguarum apparatu sibi comparauit, quo Principem huius mundi ab eius gubernaculis penitus deiceret, atque subcaelesti hoc regno stabilito, uniuersam hanc Ecclesiam in militia tandem ad triumphos aethereos agendos euocaret. Nam potior belli huius conficiendi ratio est, ut Verbi diuini praedicatione, mortalium, nepharij Daemonis artibus toto orbe dissipatorum mentes, ad Redemptionis humanae pretium participandum, atque ciuitatis aeternae hereditatem adeundam inflammentur. Sed quomodo Salutis humanae mysteria ijs annuntiabuntur, quibus exprimere sensa dicendo non possumus? verba enim neminem nisi eiusdem linguae societate coniunctum mouent: quae quidem societas, postquam Babilonica Turris Architecti, stultitiae suae poenas dependerunt, sibique; inuicem surdi, perturbati sermonis tædio per diuersas

uersas orbis regiones dispersi sunt, ex amplis-  
sima humani generis cōmunitate adeò contracta  
& adducta in angustum fuit, vt diuinæ leges,  
vaticinationes et carmina, sola lingua Hebraica  
quousq; in his exponendis, Exilia Babilonica  
Chaldaea, & Alexandri Magni victoria Græcæ  
etiam lingue in Mosaicis subsellijs locum dede-  
runt, continerentur. Verum ne hoc incommodū  
mortalibus, ad diuinarum rerum communionem  
potissimum natis perpetuum esset, postquàm Chri-  
stus Dei filius, qui Patris mandata sermone Sy-  
ro, ludæis ea etate populari exequutus fuerat,  
vi sua cœlos conscendit, decimo post die Sanctū  
Spiritu ad discipulos misit, eosq; afflatu eius, va-  
riarum linguarum peritissimos effecit: vt hisce  
nimirum ceu armis cœlestis militiæ, quæ Turris  
istius ædificatoribus, ne arrogantia sua in cœlū  
ascendere viderentur, quondam obstiterant,  
Terrarum orbis victus & subactus ad Patrem  
Condito rem reuocaretur, & Ecclesia, Dei do-  
mus, cuius fastigium cœlos omneis exuperat, ijs-  
dem ceu fundamentis niteretur. Admissæ au-  
tem, vt proximè dixi, & Babilonica Doctrinæ  
monumentis proditum est, in Iudæorum Synago-  
gas iam tumerant Chaldaea & Græca, vtriusq;  
Gentis Imperio Summo intercedente, in eas indu-  
cæ:

Etæ: Quibus tamen sub Ismahêliticum æquè, vt  
Hebræa sub Gentium omnium iugum missis, La  
tina, ex ijs quæ in crucis Ara consecratæ fuerūt,  
sola Catholicæ Ecclesiæ integritati reseruata fu  
isse videtur. Quemadmodum .n. ea ex vrbe Ro  
ma, vnâ cum sacris nostris in maximam Europæ  
partem translata, ibiq; propter Catholicæ reli  
gionis vniformes ritus perpetuò retenta hæctenus  
fuit: ita subsidio ipsius reliquæ linguæ omneis,  
quæcunq; Diuinæ voluntatis ministræ apud  
mortaleis vnquàm extitere, renasci perspicuè vi  
dentur: nempe vt earum vsu, qui ab vniuersalis  
Ecclesiæ patribus secessionem fecerunt, in viam  
reducantur, & cæteræ infideles rebellesq; Deo  
nationes ad collocandam intra Ecclesiasticam septa  
tabernacula sua impellantur. Nam etsi Pan  
nonibus & Dacis tuis Latinæ Ecclesiæ prouin  
cijs, Rex Serenissime, hinc Ismahel, Syrorum  
Græcorumq; fortunis iam exhaustis, immineat,  
inde rerum Nouarum studiosi nonnulli, puden  
do ingratitude vitio Latinam linguam à Sa  
cris nostris exterminare conentur, Deus tamen  
Opt. Maximusq;, Seminarium hoc æternæ veri  
tatis, dummodo ne ab Ecclesiasticæ vniuersita  
tis Apice tanquàm publicæ Concordiæ vinculo  
diuellamur, exarescere, Petriq; Nauiculam  
vnâ

vnà cum Latini nominis Prouincijs, in Iani, hoc  
est, Noachi fatali tutissimoq; portu collocatam  
hisce turbini bus et fluctibus euerti nō permittet.  
Perenni itaq; cursu huius Seculi, atq; superioris  
ultima parte, sedulò, veluti prolixè satis comme-  
morauit, actum est, vt Spiritui sancto Hebraicæ  
Græcæq; linguæ honestissima armamentaria in  
Latinæ Ecclesiæ ambitu extruerentur: Ad quo-  
rum perfectionē et absolutionem, Syra & Arabi-  
ca defuisse hætenus visæ fuerūt: Illa, quòd huma-  
ni generis Seruator Christus, quum Hierosolymis  
totaq; Iudæa popularis esset, cœlestis doctrinæ  
mysteria per eā enūtiarit: Hæc autē, quòd Asiæ  
& Africæ maxima, & Europæ nonnulla pars  
eam vnà cum Mahomedis hæresi magnitudine  
amplissima vsurparit: quodq; postremò vtraq;  
tum ad extirpanda opinionum commenta, qui-  
bus aduersarij Dæmonis astutia transmarinas  
Prouincias oppleuit, tum ad spargenda in ijs di-  
uinorum Oraculorum inuiolata Semina, momē-  
ta maxima afferre possit. Et ne his armamen-  
tis Latinæ Ecclesiæ inuicta virtus aliquandò ca-  
reret, ambarum linguarum fundamenta quæ-  
dam exilia, urgente quasi numine, iacta fuerūt:  
Romæ primùm, Leone x. Pont. Max. Christia-  
nam Remp. administrante. Nam cum is patrum  
Concilium

Concilium à Iulio xi. conuocatum, ad Lateranum haberet, missi eò ex Syria fuerunt Legati, Acurius Iosephus Sacerdos, Moses Monachus Diaconus, & Helias Hypodiaconus, homines religiosi & eruditi, Qui Theseum Ambrosium Albonensij Regulum, Iurisc. literas Syriacas tum docuerunt. Is annis postea multis intra monasticas cellas (erat. n. voto suo .s. Augustini Canonico instituto obstrictus) meditando tātum perfecit, vt Syri quoq; ingeniū ipsius, et acrem presentēq; in eo labore animum vehementer admirarentur. Ceterum cum ego Christianae Salutis Anno M. D. XXIIX. in Diui Caroli Caesaris inuictissimi, Sacri diadematis causa Bononiam proficiscentis comitatu essem, & mihi contubernibusq; meis, Regij Lepidi, à metatoribus hospitium, iuxta cœnobium, vbi Theseus iam senex vitam agebat, fortè attributum fuisset, postridiē eius diei templū ingressus, venerandum senem casu obuiū salutavi: qui, vt me de Cœnobij Bibliotheca rariorisq; in ea libris sciscitari intellexit, euestigiò inconclauē introduxit, & arreptis è pluteo Sacrosanctis Euangelijs Syriacè scriptis, Hospes, inquit ingemiscens, Peregrinis his studijs deditus sum annis circiter xv. eaq; sine riuāli ad hanc diem amaui. Vtinam obueniat mihi aliquando prom-

pto paratoq; ingenio vir, qui sermonem hunc Iesu Christi Sanctiss. labris consecratum, posteris tamquam per manus tradendum, nam ætas mihi propè iam exacta est, à me accipere velit. Cui ego, Pater inquam, Si paucarum horarum operæ parcere nolueris, auditorem me habebis in hac ipsa expeditione expeditissimum. Quo audito Theseus, omneis in ea lingua Thesaurus, multo sudore sibi comparatos protulit, manuq; sua, quantùm angustia temporis, ingenijq; mei vires tum ferebant, ex commentarijs suis descripsit, & mihi ea obtestatione suppeditavit, vt quo me beneficio tum complecteretur, id olim apud Ecclesiã Iesu Christi collocarem. Quarto post anno in Bibliotheca Lactantij Ptolemæi reperi quatuor Euangelistarum libros vncè cum Ephremi & Iacobi Syrorum opusculis nonnullis, quæ ipse mox transcripsi, atq; cum Thesei munere splendidissimo conseruavi, vsq; dum Symeonis, Syrorum, qui iuga Libani incolunt, Episcopi Catholici & doctissimi viri institutione profeci adeò, vt sentire Thesei desiderium, quod è Christi lingua in Latinam Ecclesiam introducenda capiebat, leniri iam aliquantum posse. Et cum superioribus seculis Arabum literæ post Græcarum disciplinarum interitum, propter Philosophiæ, Medicinæ, Astrologiæ,



logiæ, Chymisticæ aut Magicæ artis doctrinam  
tantum, à nostris, ijsq; paucissimis expetita fu-  
issent, Eodem Leonis Pontificatu, ijs literis ru-  
dimenta eiusmodi Romæ posita fuerunt, vt in  
earum incunabulis, Christianæ religioni opem  
& auxilium polliceri viderentur. Accidit .n. vt  
Ioh. Leo Eliberitanus (qui Mauris à Rege Ca-  
tholico Hispania pulsus, fortunam gentis suæ  
sequutus in Aphricam transmisit) Phepsæ in lite-  
rarum & artium Arabicarū studijs operæ mul-  
tum poneret, atq; Aphrica Asiāq; annis aliquot  
peragrata, in Mauritaniā ad suos rediturus, pro-  
pè Lotophagiten insulam à classe nostra cum cæ-  
teris vectoribus caperetur, & propter ingenij a-  
mœnitatem, eruditionemq; variam Leoni x.  
tanquàm ex manubijs votiua donatio Romam  
missus, Sacrosfote tingeretur, Pontificiq; admodū  
charus esset: qua occasione Ægidiū Viterbiensem  
Senatorem doctiss. Arabicæ linguæ præceptis  
ad hoc diligēter compositis instituit: quo etiam  
tempore eundem & Iustinianus Nebiensis Anti-  
stes, concisis quibusdam & exilibus, vt mihi vi-  
sæ sunt, normis è Corsica missis, veluti traiecti-  
tio docendi munere functus, ad percipiendam  
eam linguam informabat. Et cum ea tempestate  
præclara ingenia prophanis tantum literis dele-  
Etarentur,

Etarentur, factum est, ut Ægidius, postquam et  
Iustinianus ex hac vita, & Leo Eliberitanus,  
Catholica fide cum Punica commutata Tunne-  
tem migrasset, Arabicarum literarum dignita-  
tem inter Christianos propè solus tueretur. Qui,  
ut à Hier. Seripando, gradu Senatorio, quem il-  
le moriens reliquit, dignissimo viro accepit, me  
Leonis audiendi causa in Aphricam, quod æsta-  
te superiore infeliciter tentaueram, denuò nau-  
gaturum, extremo vitæ suæ tempore Romam ad  
se inuitauit, mihiq; de Arabici sermonis præstan-  
tia & utilitate multa cōmemorando, author fu-  
it, ut eius amorem, quem fatis ita fortasse impel-  
lentibus excitatū in me intellexisset, ne depone-  
rem: nam se quoq; si vita incolumis foret, me, quo  
posset favore, studio & beneuolentia adiuturū:  
quod etsi præstare ob vitæ breuitatem nequi-  
uerit, tamen Seripandi beneficio singulari, om-  
nem eius Bibliothecam, & maximè secretos Cō-  
mentarios manu ipsius, notisq; perplexis de rebus  
varijs scriptos euoluere concessum fuit. Hæc  
igitur Syriacæ Arabicæq; linguæ initia tanquā  
semina, in Thesæi & Ægidij clarissimorum ho-  
minum ingenijs præstantissimis olim inclusa, mi-  
hiq; tradita, ingens vtriusq; sermonis in Christi-  
anas scholas tandem aliquando producendi de-  
siderium

Syderium in me procrearunt: ex quo sanè desy-  
derio annis iam duobus & viginti, quibus in  
Rep. versatus sum, vehementer laboravi, eiq;  
vt satisfacerem, apud Clementem VII. Pont.  
Max. Nicolai Schonbergij Capuani Antistitis  
doctissimi & sapientissimi viri autoritate, quæ  
summa in eo erat, accedente, conatu magno egi:  
qui, nisi morte Pontificis immatura interruptus  
fuisset, absoluta iam omnia haberemus. Anno  
deinceps à Clementis obitu Decimo, Marcellus  
Cervinus, qui nuper in Summo Pontificatu, nec-  
dum menstruo tamen, veteris Sanctitatis exem-  
plum illustre reliquit, Petrum Ghalinum Da-  
mascenum Diaconum, abs se, vt mihi in excolē-  
dis Arabicis studijs tanquàm Christianæ Reip.  
frugiferis adiutor esset, in Germaniam dimisit:  
Verum eo quoq; tempore Daemon Nepharius,  
Sacratum quendam hominem ( qui ante annos  
quatuor Confessione sua in carcere ab eo extor-  
ta, se, disposito in Hetruria sicario, capiti meo  
insidias fecisse, patefecerat ) instauratis deinte-  
gro viribus, adiunctisq; illi duobus gladiatoribus  
in me ita concitavit, vt tum prorsus appare-  
ret, eum non tam Sacerdotis illius miserabilis  
causam agere, quàm Regnum suum à periculo,  
quod sibi linguæ huius pio studio conflare scie-  
bat,

bat, prohibere videretur: eorum .n. machinati-  
one effectum fuit, vt neq; ego Damasceno iustā  
operam dare possem, neq; ipse mihi, eò quod alter  
gladiatorum volūtatem eius à me abalienasset,  
debitam præbere vellet. Quum autem annis  
abhinc quatuor, Magistratu, quem in Othonis  
amplissimi Rom. Eccl. Senatoris, Augustaniq;  
Pontificis ditione gerebam, abire vltro consti-  
tuissem, iamq; in prædijs meis ad amœniss. Da-  
nubij ripam sitis, omnia honesti otij præsidia di-  
sposuissem, vt tempus id omne, quòd à cliētelis  
sanè splendidis & amicorum necessitatibus va-  
cuum haberem, præclari huius operis medita-  
tioni transmitterem, exortum est subitò ciuile  
bellum à Gallorum Rege in Germania commo-  
tum, quod in eo Sueuiæ tractu primùm exarsit,  
meq; direptis bonis, cum vxore puerpera, liberis  
paruis & familia omni, vagū & exulem in No-  
ricos monteis eiecit, ibiq; & patrimonio exutū  
& de Rep. etiam Germania, non tantum de pri-  
uato meo otio desperantem, grauiter afflixit.  
Etece repente à M. T. quo tempore incredi-  
bili sapientia virtuteq; tua propè diuina, pestife-  
rum illud, omniq; odio imbutum bellum Pata-  
uiæ restinxisti, ad Senatoriæ dignitatis gradū  
in tua Regia tenendum euocatus, atq; inde ad  
hunc

bunc Magistratum, quo amplior togato homi-  
ni in Austriae Orient. Regno tuo mandari non  
potest, benignissimè prouectus fui: quibus di-  
uinæ voluntatis indicijs commotus, de conatu  
& spe mea, quam annorum longa serie iam com-  
memorata, de linguis hisce ad Ecclesie Catho-  
licæ commoda referendis aliquandò, concepe-  
ram, & ad extremum in T. M. patrocinio exi-  
turam animo prouidebam, depulsus non fui:  
sed ea multò etiam magis, et si tuta tranquillaq;  
pax cum belli authoribus per M. T. confirma-  
ta reditum mihi in patriam polliceretur, incita-  
tus, à Georgio Giengero primùm: deinde à la-  
cobo Iona præclara eruditione Iurisc. atq; vir-  
tutis vtriusq; merito in Arcanij Senatus consi-  
lium à M. T. ascriptus, (quoniam vt vnà ambos  
interpellarem, non contigit) quid sibi ea de re  
placeret, exquisiui: quorum vtrunq; vt semper  
amicissimum habui, ita ex eorum benevolentie  
coniunctione, videor mihi in hac causa commo-  
dum ingens collegisse. Vterq; .n. rei magnitu-  
dine perspecta, consilio, opera & studio præstò  
mihi fuerunt. Et cum iam in ea cura versare-  
mur, ex improviso mihi à Conuentu Principum,  
qui Helioprune agebatur, reuertenti, Moses  
Meredinæus ex Mesopotamia Catholicus sacer-  
dos,

dos, in Rhetia Ripensi occurrit: qui, ut in Pon-  
tificio Diplomate, literisq; amicorum ipsi ad me  
datis patet, ab Ignatio Patriarcha Antiocheno  
cum ob alias grauissimas causas, tum ut Noui  
testamenti Volumen Prelo excusorio multiplica-  
tum, in Syriam reportaret, Romam missus Ora-  
tor fuit, Quo Ignatius ipse, tanquam Pastor pru-  
dens & attentus, sacrorum librorum inopiam,  
ex qua Christiani Syri, multorum annorum me-  
moriam, maiorem in modum laborassent, Lati-  
nae Ecclesiae beneficentia sustentare posset. Et  
cum nec Romae neq; Venetijs, quamuis amplissi-  
morum hominum fauore & gratia niteretur,  
quenquam reperisset, qui magnū hoc et difficile  
opus attentare vellet: tandem nonnullorum, qui  
eadem ferē sollicitudine vrgeri memorant, con-  
silia sequutus, in comitatu Rainaldi Poli, san-  
ctitate vitae, Christiana q; doctrina praestantissi-  
mi Senatoris, qui tum in Britanniam Legatus pro-  
fiscibatur, ad me contendit, atq; in itinere,  
quod ipse ex Italia in Sueuiam ( vnde me armis  
ciuilibus pulsum fuisse adhuc ignorabat ) ego  
ex Sueuia in Pannoniam habebamus, siue casu  
id accidit, siue diuina aliqua commonstratione,  
offendit. Eum igitur ceu diuinitus mihi oblatū  
huc adduxi, remq; omnem, ut instituta haecle-  
nus

mus gesta q̄; fuit, M. T. ordine exposui: Vnde pro  
illustri tua pietate, & auita necessitudine, quā  
cum religionis Catholicæ rationibus coniunctā  
habes, perpetuo q̄; tueris, benigne liberaliter q̄;  
sumptus te facturum in magnificum hoc opus  
pollicitus fuisti, mihi q̄;, vt diligentia nostra emē  
datum splendidum q̄; in lucem emitteretur, impe  
raſti: vt Asiaticis Christianis, qui veterē Syrorū  
lingua partim vulgò, partim in sacris tantum v-  
tuntur, eorum q̄; incredibilis multitudo, vt Syri  
ipsi affirmant, ad finem vsq; Orbis illius dispersa  
ob Euangelicorum librorum indigentiam, præ  
ter Baptismum, vix vlla religionis vestigia re-  
tinent, immortale hoc beneficium tribuere posses.  
Dum porrò ad mandata hæc tua conficienda,  
Rex Auguste, necessaria omnia apparantur, in-  
ſperantibus etiam nobis interuenit Gulielmus  
Poſtellus, vir supra ætatis nostræ consuetudi-  
nem, supra etiam multorum captum mirabiliter  
eruditus, qui parte Asiæ meliore semel iterū q̄;  
peragrata, magnas & Syriacæ & Arabicæ lin-  
guæ opeis conſectatus, minimè vulgare nobis at-  
tulit adiumentum: à quo multò maius habituri  
eramus, nisi peruersi quidam homines, quibus  
turbare omnia libet, confictis de periculo sibi  
procreato rumoribus, eum, ne hîc diutius hære-  
ret,

ret, deterruissent. Confirmavit autem suspici-  
onem ei motam inopinatus euentus. Nam cum  
Kal. Maij anni superioris clàm abiisset, ac pri-  
diè Non. Felix Neapolitanus Sacerdos Franci-  
scano instituto deuotus, corpore, figura, facie et  
statura ( vt nobis affirmant, qui eum hïc & Pa-  
tauij in æde Antoniana sæpe viderunt ) similli-  
mus, Iulium Brixiensem eiusdem Ordinis sociũ  
trucidasset, atq; Senatus noster Paricidã è fu-  
ga retrahendum censuisset, datãq; inquisitori-  
bus, in Pannoniam inferiorem, Marcomannos,  
Noricum Ripense, & ad sinum vsq; Adriaticũ  
celeriter dimissis, apertæ tabulæ fide publica cõ-  
signatæ, fuissent, quarum argumento sceleris  
author inuestigari posset: sinistro casu accidit,  
vt Postellus in Venetorum finibus, publicarum  
literarum verisimili indicio Municipiorum de-  
curionibus proposito, in custodiam traderetur:  
vnde altero die, superis eius innocentia suffra-  
gantibus elapsus fuit. Quibus ego incommodis  
difficultatibusq; implicatus nonnihil, tandem  
Omnipotentis Dei numine aspirante, Tuãq;  
Maiestatis auspicijs, ad quæ tota huius negocij  
moles per tot annorum varias conuersiones de-  
uoluta est, huic labori me obtuli, atq; in eo no-  
cturnas horas propè innumeras ( diurnæ .n. pu-  
blico



blico muneri à M. T. mihi assignato debentur) non inutiliter, vt existimò, traduxi. Ex quibus meis vigilijs profero nunc, Rex Maxime, in aspectum tuum, tuoq; beneficio in lucem Asiae Europaeq; publicam, Euangelistarum quatuor Sanctissima monumenta, Syriacis elementis & Sermone, quem Christus Iesus vnà cum virginali Matris lacte suxit, etateq; succedente familiari vsu triuit, perscripta: Breui formulis ijsdè et sermone, S. Pauli Apostoli XIII. Epistolas, Apostolorum res gestas à. s. Luca literis proditas, & Epistolas aliquot, appellatione Catholicarū nobilitatas, Serenissimorum Principum. Dnnn. Maximiliani Bohemorum Regis excelsi, Ferdinandi & Caroli Austriae Archiducce. Augustae proli tuae, ad Christianae Reip. firmiter et robore educatae, Nomina Tutelaria separatim praeferentes editurus. Quae ratione igitur, Potentissime Rex, gloriosa haec sollicitudo, sanctumq; institutum annis propè XL. à summis Latinae Ecclesiae Principibus expetitum, atq; in me tot periculis & calamitatibus toties repressum ac retardatum, ad M. T. Diuini Spiritus vi peculiari delatum sit: Quomodo item Summi Rectoris & domini numen, te Romanorum Sanctum Regem, Latinaeq; Ecclesiae legitimum

timum & fidelem Tutorem, ad renouandam  
transmarinis populis propè inter mortuam Euan-  
gelij memoriam delegerit, quantumq; subsidij  
ad Syrorū necessitatem voluminibus hisce sub-  
leuandam comparatum sit, verè simpliciterq;  
explicatum habes. Vnde iam & Arabes quoq;  
Arabicaq; linguæ cultores, qui Christianæ Re-  
ligionis Sacra vel à maioribus suis quondam  
acceperunt, vel recentiore memoria, Catholico-  
rum & re vera Apostolicorum Principum, Fer-  
dinandi M. T. aui materni: Diui Caroli Max.  
Romanorum Imperatoris Fratris: Lusitaniaq;  
Regum propinquorum tuorum beneficio, in Be-  
tica, Lusitania, Aphrica, Asia, & insulis Oce-  
ani vastissimis Christiana luce illustrati fuerūt  
opem auxiliumq; M. T. implorare videntur, vt  
eos pari cum Syris clementia & liberalitate cō-  
plecti, ipsisq; passim, aut eorum Pastoribus (quos  
EX LESV SOCIETATE ad propagandum toto  
terrarum orbe, conseruandumq; Religionis no-  
stræ decus à, X VIRIS Theologis, Ignatio Laiola  
Duce, ante annos X. in ita, ad se missos iam audi-  
unt, submissisq; Imperio Christi mentibus po-  
pulariter consequuntur) Euangelica Oracula  
sermone Arabico simili modo descripta commu-  
nicare, itaq; alterum memoriæ nostræ miracu-  
lum.

lum initio huius Sermonis indicatum, iamq; in  
 M. T. prudentia & largitate repositum, ad eum  
 finem, quem Deus Opt. Max. ei constituisse vide  
 tur, dirigere velis. Quod, si Maiest. Tua populis  
 illis, vti factu proclive esse arbitror, præstiterit,  
 non solum commentitios istos Deos, Liberum pa  
 trem & Herculem, confictis etiam laudibus cele  
 bratissimos, Magnumq; Alexandrum, in cuius  
 præconio Historici se largiter effuderunt, vera  
 solidaq; gloria superabis, sed et Aquilonē ab in  
 famia, qua tot prophetarum vaticinijs tanquam  
 omnium malorum parēs notatus est, vindicabis,  
 Ezechielisq; visionem, quam de quatuor Euā  
 gelistis Ecclesia Catholica intelligit, & Hie  
 ronymus propter damnati alioquin Aquilonis  
 mentionem interpositam titubanter exponit, per  
 ,, spicuum reddes. Et vidi, inquit Ezechiel, &  
 ,, ecce spiritus turbinis veniebat ab Aquilone, &  
 ,, nubes magna, & ignis inuoluens, & splendor in  
 ,, circuitu eius: & de medio eius, quasi species Ele  
 ,, ctri de medio ignis, & in medio eius similitudo  
 ,, quatuor animalium. At quo alio tēpore vnquam  
 Euangelistarum scripta ad Syros, Chaldaeos,  
 Ægyptios, Persas, Arabes, Æthiopas aut In  
 dos, sic vt ab ipsis intelligerētur, è Septentrionū  
 finibus delata fuerunt? aut quis nostrorum  
 a \*\*\*\*\* l Principum

Principum, à Caroli Magni Imperio, (quamuis primus, quòd à Pont. Max. Sacrum Diadema acceperit, A DEO CORONATI nomen adeptus sit) ad hanc vsq; diem id tentare vnquam ausus fuit, quod M. T. gloria Deus Opt. Max. integrum reseruauit? Verum enim uero & locus hic & res ipsa nunc postulat, de Syrorum linguæ ortu & præstantia pauca quædam alia in medium proferre. Ex ijs ergo, quæ à doctissimis viris ea de re prodita sunt, nulli dubium esse arbitror, Mosaicam illam Hebræorum linguam humani generis primo parenti coæuam fuisse, ac deinceps in Chaldæam siue Syriacam, & Arabicam ita profluxisse, vt radices eius in vtrâq; omni ex parte emineant: quæ postea Babilonici exilij asperitate è Iudaici vulgi consuetudine extorta, atq; post tot migrationes in Templum & Scholas relegata, Chaldæo Sermoni, non solum forò totâq; regione & orailius prouinciæ cessit, sed eum etiam in societate explicandæ Legis & Prophetarum admisit. Ex quo factum est, vt singulari prærogatiua diuinæ voluntatis, à Iudæorum scriptoribus Thargumicus, hoc est, interpretatorius vbiq; nominetur, atq; id optimo iure: quando quidem de Christo Rege nulla Testamēti veteris librorum interpretatio, siue Græca

LXX. Interpretum (quæ, si vsquàm, certè in Va-  
ticana bibliotheca aureis maioribusq; literis scri-  
pta, Basilij Zachi doctissimi viri iudicio, cui ego  
certis de causis facile assentior, adhuc extat) si-  
ue Arabica Sahadiæ Gaonis, siue Persica Jac.  
Tausij Pauonis, edita, luculenter magis pla-  
niusq; docet, quàm quæ Chaldaæ linguæ mini-  
sterio ludæis ipsis prodita fuit: Nulli item Iudæ-  
orum cõmentarij in eosdem, & præcipuè in Mo-  
saicos libros quinq;, totidemq; volumina, vt ipsi  
appellant, Summa religionis nostræ mysteria tra-  
ctant explicatius, quàm qui Syrothargumico  
Chaldaicoûe sermone conscripti fuerunt. Erat  
autem ea tempestate Syrothargumicus sermo  
bipartitus, Prior Babilonicus, alter Hierosolymi-  
tans: Quorum ille quidem geminus quoq; fuit  
Superior & purior, Danielis & Ezræ monumen-  
tis expressus, Recentior is, qui immensis Doctri-  
næ Babilonicæ voluminibus continetur: hic au-  
tem vnicus sanè, attamen pro fortuna Iudæicæ  
gentis Arabicis, Persicis, Græcis & Romanis vo-  
cibus permistus, quo & Hierosolymitana doctri-  
na, totidem ferè librorum inscriptionibus, quot  
Babilonica continetur, libris tamen multò con-  
tractioribus, à Mag. lochanane constructa fuit.  
Quemadmodū vero duplici hoc Idiomate vniuer-

sumius Religionis atq; Ciuile propter factorum  
species innumerabiles et disputationes inde ex-  
ortas, è Mosaicis fontibus in vtrumq; Thalmu-  
di siue Doctrinæ corpus transcriptum est, ita va-  
rietiam Testamenti veteris libri vtroq; sermo-  
ne, nempe Babilonico certis, Hierosolymitano  
autem ignotis authoribus, magna tamen apud  
Iudæos authoritate pollentibus, explicati fue-  
runt. In hunc itaq; Hierosolymitanum vulgo  
Iudaicotum vsitatum & tritum sermonem inci-  
dit Aduentus Iesu Christi: qui ad constituendū  
cæleste regnum, ex Assyriorum Monarchia om-  
nium prima, aureiq; capitis figura Danieli repræ-  
sentata, Linguam, & ex Romano Imperio fer-  
reorum crurum similitudine effictō, vim Pote-  
statis, cui se subijceret, delegit: quæ Romanorū  
Monarchia, cum iam pedibus pedumq; digitis  
ferreis atq; fœdilibus nitatur, Ecclesiæq; Latinæ  
Senatuscōsulto in Germania resideat, haud for-  
tasse temere euenit, Sæctissime Princeps, vt Diu.  
Carolo Fratre Imperij, & te Regni Romanorum  
nomen apud Germanos feliciter sustinente, Babi-  
lonicæ statuæ Aurea Lingua, Redemptoris nostri  
ortu, educatione, doctrina, miraculis, corporis  
& sanguinis sui cōfectione Eucharistica, ac Pa-  
tris etiam æterni vocibus cælo ad eum emissis cō-  
secrata,

secrata, reuiuisceret, atq; hinc veluti ex pedibus  
Statuæ ad caput Orientis tanquàm in domum su-  
am vberrimo cum fructu remigraret. Sed illud  
ambiguum adhuc esse scio, qua lingua Mathæus  
Euangelium, & Epistolam suam Paulus ad He-  
bræos inscriptam exararit: de quo apud veteres  
quoq; dubitatũ fuit. Hieronymus Catholicæ do-  
ctrinæ sãctũ columẽ, in Scriptorũ Ecclesiasticorũ  
Catalogo affirmat, Mathæũ iudæa primũ, Euã-  
geliũ Christi, propter eos, qui ex circumcisorũ ca-  
stris in religionis nostræ iura concesserãt, Hebræ-  
icis literis verbisq; cõposuisse, illudq; in Pãphili  
martyris bibliotheca Cæsariensi tũ repositũ, atq;  
sibi à Nazaræis, qui in Berœa Vrbe Syriæ eoduo-  
lumine vtebantur, eius describendi facultatem  
fuisse: quod ipse commentariorum suorum in  
Mathæum XII. cap. Hebionitarum siue Naza-  
ræorum, & capite VI. Secundum Hebræos ap-  
pellat: Idemq; in eodem Catalogo commemorat  
Pantenum Stoicum Philosophum à Demetrio  
Alexandrino Episcopo in Indiam missum, repe-  
risse Bartolomæum, Domini Iesu aduentũ, iux-  
ta Euangelium Mathæi prædicasse, scriptumq;  
literis Hebraicis Alexandriam secum retulisse:  
atq; alibi, Bartolomæum Indis fortunatis Euan-  
gelium prædicasse, tradidisseq; eis secundũ Ma-  
thæum:

thæum: Paulum item Apostolum Hebræis Hebraicè, id est suo eloquio disertissime scripsisse. Origenes Mathæum fidelibus Iudæis Euangeliū tradidisse asserit Iudaico Sermone: Augustinus in libro primo, itemq; secundo de consensu Euāgelistarum, Mathæum Hebræa lingua scripsisse perhiberi tantum, certiq; nihil prorsus affirmat: ceteros hac de re dubitanter plerunq; loqui manifestum est. Nicephorus porrò, cum Mathæum anno ab ascensione Christi xv. ad Gēteis iturum, Euangelium, tum Paulum ad Hebræos Epistolam sermone patrio scripsisse asseuerat. Ex quibus omnibus, Vtrum primigenia Hebræorum lingua Mathæus, anne Syra succedanea scripserit, coniecturam facere difficile sanè erit: quando quidem inter Hebraicum siue Iudaicum, aut patrium Apostolorum sermonem, magnū discrimen esse, & temporum ratio & res ipsa ostendit. Et si Hieronymi sententiam de Mosaica Hebræorum lingua intelligere velimus, multa se nobis offerent, in quorum explicatione haud scio an quæstio hæc ad exitum adduci facile possit. Primum .n. id occurrit, quòd illa tempestate Mosaica lingua, Iudæorum patria non fuerit, sed tanquàm literata in Templi scholarumq; angustias retrusa: vnde & Iudæi, qui Christum in  
Templo



Templo docentem audierant, obstupefacti admiratione dixerunt, Quomodo hic literas scit, cum non didicerit? Deinde, quod æquum erat, ex omnibus Euangelistis vnum aliquem doctrinam Christi tum ex orientem ea lingua perscribere, quæ non solum à Pontificum, Sacerdotum, Scribarum, Phariseorumq; collegijs hostiliter eam inimiceq; insectantibus, verum & ab infima multitidine, ipsisq; discipulis ex Idiotarum numero delectis intelligeretur: Post hæc, quod negligenter illiberaliterq; cum vniuersa Ecclesia egisse Apostoli videri possent, nisi cœlestem Christi philosophiam eodem sermone, eadem verborum rotunditate, sententiarumq; grauitate, quantam ex Diuino ipsius ore ab attentis auditoribus excipi par erat, præstari nobis alicubi procurassent: atq; hæc ipsa nimirum indiligentia, Græcæ quoq; Latinæq; linguæ conditionem meliorem reddidissent, quàm eius in qua salutis nostræ mysteria enuntiata fuerunt: Quin & vero dissimile non est, Mathæum Publicanorum ordinis hominem Sermonis istius Mosaici nescium fuisse: alioquin n. quomodo & vulgi Iudaici & Principum eius gētis opinio, de Apostolici gregis imperitia & ruditate constitisset, quam Seruator ipse, dissimulato illiterati hominis probro sibi obiecto, confirmauit.

uit? Tum ad extremum, Prouidentia Diuina  
consentaneum esse arbitror, vt Melchizedeki  
Sacerdotio vnà cū Lege Placabili, Decretis Ho-  
stijsq; Mosaicis succedente, ac Hebræorum lin-  
gua vetere, paucis quibusdam voculis exceptis,  
vnà cum Victimis illis & Accusatoria Lege, quā  
latè religio nostra patet, ab aris & sacrificijs no-  
stris explosa, nouus Sermo disciplinae cælestis  
enuntiatione imbutus substitueretur, vnde Chri-  
stiana Lex in orbis terræ linguas præcipuas tan-  
quàm ex fonte dimanaret. Et quoniam nunc  
in Hieronymi tantim sententia verbisq; expen-  
dendis versamur, equidem, si Mathæi Euange-  
lium Hebræorum Sermone Mosaico scriptum  
initio fuit, satis mirari non possum, quomodo In-  
dis, quibus id Bartolomæum tradidisse paulò an-  
tè dictum est, vsui esse potuerit, quod tum in Pa-  
lestinae per veteris eius linguæ aliricis plebe, raris-  
simos auditores inuenisset: cum e contra Syrorū  
linguam ad popularem Indorum intelligentiam  
ex Mesopotamia vicinisq; regionibus permanas-  
se, magis fuerit procliuè: Cui coniectura non ob-  
scura fama, quæ de populis quibusdam in extre-  
mo Oriente, sub exiguis Christianæ pietatis reli-  
quijs, huiusq; linguæ vsu delitescentibus, nuper-  
rimè percrebuit, suffragari videtur: Mosaica  
vero

4. Re. 18  
vero lingua, cum incredibili Dei Opt. Max.  
dignatione potissimè floureret, XII regionum tri-  
bulium angustis limiibus continebatur, Popu-  
lusq; Iudaicus ab externis linguis, eo maximè,  
quòd cum finitimis populis nulla ferè commercia  
haberet, abhorrebat adeò, vt Rabsace Assyrij  
Regis mandata ad Ezechiam afferente, eaq; Pa-  
latijeius Præfecto, Scribæ & Monitori Regio,  
internuntijs, ad mœnia Hierosolymorū Iudaicè  
exponente, interpellatus ab eis fuerit, vt Syria-  
cè cum ipsis colloqueretur, ne verborum terrores  
à populo è summis mœnijs prospèctante intelli-  
gentur: Ex cuius gestæ rei commemoratione col-  
ligi quoq; potest, vtriusq; Regis præcipuos tantū  
ministros, veluti Rabsacen istum Mosaicæ, nun-  
tios vero Ezechia Syriacæ gnaros, ceteram por-  
rò multitudinem alterutrius linguae imperitam  
fuisse, Victoresq; Assyrios Iudæis vnà cum iugo,  
paulatim etiam linguae suæ perdiscendæ neces-  
sitatē imposuisse: Vnde Mosaicus sermo sub Chri-  
sti Seruatoris aduentum, in templo & Scholis lo-  
cum suum ægre tenere potuit, tantum abest, vt  
ad Indos remotissimos à Iudæa populos vnquam  
penetrarit. Quapropter credibile admodum vide-  
tur, Euangelium Mathæi Syriacum, quale in  
Ecclesiasticæ Historiæ libris Egesippum indica-

re Nicephorus testatur, à Bartolomæo ad Indos  
atq; inde à Pantæno Stoico in Ægyptum (cuius  
ciuitates iuxta Rhinocoruram & Casium sitæ,  
Hieronymi memoria lingua Syra vtebantur) al-  
latum fuisse: Quemadmodum & Abasini Æthi-  
opiæ sub Ægypto populi amplissimi, illud facile  
intelligere atq; in Arabosyræ patriam eorum  
linguam (quã à parte ipsius potiore Chaldæam,  
et ob priscam eius vetustatem, Liberam, aborigi-  
numq; prouinciæ illius appellant) negotio non sa-  
nè magno conuertere potuerunt. Circa Hierony-  
mi porrò sententiam & hoc me in dubitationem  
adducit, cur ipse, postquàm Euangelium illud  
græcè latineq; reddidisset, aliud Græcorū Euā-  
gelium potius, quàm fontē eius linguæ, qua Ma-  
thæū scripsisse certò existimabat, consecrari ma-  
luerit? cur item Iesu Christi colloquium à resur-  
rectione sua cum Iacobo Iusto factum, vel menti-  
onem Cementarij, qui, ne in summa mendicitate  
esset, aridam manum vigori pristino sibi à Chri-  
sto restitui postulabat, ex Euangelio Hebraico  
in commentarios suos introductam, tanquam le-  
gitimam non comprobarit? aut cur in Solenni  
precatione Apostolis à Christo præscripta, vbi su-  
per substantialis panis interpretationem tractat,  
panis crastini vocabulum ex Hebraico illo Euā-  
gelio

Nic. l. 4.  
c. 7.

Hier. in  
Esa, c. 19

Hier. in  
vita Iac.  
Iusti.

Idem.  
in Math  
c. 12.

gelio petitum nō receperit? Sed obſtabat, inquiet  
aliquis, Eccleſiæ Catholicæ authoritas, qua He  
braicum iſtud Nazaræorum Euangelium, ex  
eo, quòd Nazaræi vnà cum Hebionitis ſemilu  
dæis, Chriſtum, retentis etiam, vt author eſt idē  
Hier. in  
Eſa. c. 8  
Hieronymus, veteris legis obſervationibus, re  
cipiant, in Apocryphorum numerum reiectū fuit:  
quod ipſum ab Hæreticis Apoſtolicæ veritatis in  
ſidiatoribus perpetuis, Bartolomæi quoq; titulo  
perinde ac ſi eo in India vſus fuiſſet, commenda  
tum, vt i ſuſpico, Gelafij Pont. Max. decreto  
ab Eccleſia repudiatur. At profectò, ſi Eccle  
ſiæ conſenſus impediēbat, quominus Pater ſan  
ctiſſimus, Hebraicum Græco anteferret, incer  
tam ancipitemq; ipſius hac de re ſententiam fu  
iſſe oportet: In quam hæſitationem eum cōieciſſe  
videtur magna ſuperiorum temporum de Ma  
thæi Euangelio Hebraicè ſcripto, vetuſtāq; opi  
nio. Et cum Hebionitarum ſiue Nazaræorum  
Euangelium Moſaica Hæbreorum & lingua et  
literis exaratum in eius manus incidiſſet, in con  
iecturam rapi facile potuit, vt crederet, præter  
hoc ipſum aliud nullum extitiſſe: Nam eo tem  
pore, quo Scriptorum Eccleſiaſticorū Catalogū  
compoſuit Hieronymus, & literarum & linguæ  
Syræ ignarus fuiſſe à Gennadio ex eo deprehen  
ditur

ditur, quòd Iacobum Nisibena Persarum ciui-  
tatis Episcopum, Syrum scriptorem, in linguam  
Græcam nondum conuersum, atq; idcirco igno-  
ratum ab eo, silentio prætermiserit: ac Ephrai-  
mi quoq; & Archelai Bardesanisq; opera Syria-  
ca, non prius, quàm Græca essent facta, potuerit  
euoluere. Et quamuis eisatis constaret, non so-  
lum Christum Syriacè loquentem, verumetiam  
Euāgelistas, ne id in dubium venire vnq; posset,  
eius linguæ vestigia nonnulla ex ore Christi Ie-  
su, Veluti cum Archisynagogi filiam excitauit, Mar. 5.  
& 7.  
surdum & mutum in finibus Decapolitanis ad  
salutem reduxit, aut discipulorum aliquibus co-  
gnomina imposuit, expressare reliquisse: Iohannēq; Iohā. 1.  
Mar. 3.  
ipsum, in Probaticæ piscinæ, Lithostroti & Cal- Iohā. 5.  
Iohā. 19.  
uarie montis notationibus patrijs, voces Syras,  
Hebraicas appellasse: ac Paulum deniq; tametsi Acto. 21  
tribuni militum permissu plebem seditiosam He-  
braicè alloquutus fuisse à Luca commemoratur,  
non alia quàm populari, hoc est, Syrorū lingua  
Hebraeis vernacula perorasse: Tamen cum eius  
linguæ notitiam aut nullam omninò, aut sanè  
exiguam tum haberet, adduci faciile potuit, vt  
Nazaræorum illud Euangelium, quo Origenē  
etiam vsum fuisse, eiq; Symmachum Hebionitā  
commentarios adiunxisse sciebat, Mathæo au-  
thore

sto Apostolisq; gentilitia, in Græcis Latinisq; au-  
ribus, etiam nunc peregrina quodammodo, mul-  
tam nostris hominibus iucunditatem, atq; lumē  
ad multorum locorum Catholica sensa enudan-  
da præcipuum sit allatura. Adeò. n. Palæstinum  
illud dicendi genus in sacris literis quacūq; lin-  
gua promulgatus implicatum insidet, vt Marcus  
Euangelista (quem non Syri modo, sed & Ra-  
dulphus Armacanus, & Voragenes lanuēsis, La-  
tina Italicaūe lingua in scribendo suo Euange-  
lio vsū fuisse, alijq; multi sacrosanctum eius  
Archetypum Venetijs in Marcianis Thesauris  
Latinè conscriptum adseruari affirmant) nō ma-  
gis Latinè, aut Lucas & Iohannes Græcè scrip-  
sisse, quàm vel P. Terētius Apher Comœdias ad  
Punicæ, vel Iudæus Philon scripta sua ad He-  
braicæ dictionis normam direxisse videantur.  
Hæc sunt, Potentissime atq; Opt. Rex, quæ de  
patefacto terrarum Orbe, linguarum armis ad  
eum Christo subiiciendum comparatis, Iesu Chri-  
sti lingua, eiusq; in Latinam Ecclesiam inti-  
ducendæ gloria nomini Austriaco hæcenus re-  
seruata, atq; postremò de Mathai Euangelio,  
Pauliq; ad Hebræos Epistola, cælesti huic ope-  
ri præfari volui, vt apertè intelligeres, illustria  
hæc signa, ad constituenda denuò in terrarum  
gentiumq;

gentiumq; omnium orbe Crucis trophæa, M. T.  
alijsq; Christiani nominis Principibus, atq; in pri-  
mis Carolo v. Max. Rom. Imperatori Fratri,  
eiusq; filio Philippo, cuius virtuti Pater tot re-  
gnorū curā iam detulit, & Iohanni Lusitanorū  
Regi, quos omneis Deus Opt. Max. inter seipsū  
& infideleis barbarasq; Genteis, gratia suæ, cœ-  
lestisq; Thesauri sequestres dedisse videtur, di-  
uinitus ostentata fuisse. Ad me porrò, hosceq;  
meos labores, inter publicas sollicitudines iussu  
tuo susceptos quod attinet, Maiestatem Tuam  
supplex imploro, vt mihi, si vllum pro ijs præmiū  
tribuendum censes, hoc Magistratu cum bona  
tua voluntate & gratia abire, atq; ab eiuscemo-  
di curis Reip. perpetuis vacare concedas: Nam  
hoc tempore aliud nihil meditor, quàm vt publi-  
corum munerum inuidiam atq; offensiones, quas  
absq; vulnere æquitatis vitare difficile est, tan-  
dem aliquando effugere, ac reliquum vitæ meæ  
tempus, inchoatis à me quōdam Christianæ Reip.  
causa doctrinæ studijs transmittere queam.  
Iam .n. cum supra annos xxii. in fluctuum Reip.  
motu & agitatione, cum dignitate vixerim, vl-  
traq; mediam ætatem prouectus sim, desyderio  
portus, in quem honesti otij præsidia subducam,  
me teneri, aut quietis & tranquillitatis benefici-



thore proditum esse arbitraretur. Ex quibus om-  
nibus coniecturam non leuē capi posse arbitror, et  
Mathæū Euāgelium suū, & Paulū ad Hebræos  
Epistolam sermone Syro, Hebraici populi vulga-  
ri vsu trito, vt à Iudeis passim omnibus intellige-  
rentur, scripsisse, eaq; in Syrorum Ecclesijs iam  
vsq; à temporibus Apostolorum cōseruata fuisse.  
alioquin .n. cum ex omni Christianæ religionis  
memoria, quæ quidem Ecclesiasticis monumen-  
tis retineri hæctenus potuit, neutrius exēpla, vel  
publica, vel grauis alicuius viri priuata fide spe-  
ctata, reperta sint, haud scio qua ratione nascē-  
tis Ecclesie patrum, in rei pretiosissimæ Thesau-  
ro cōseruando, negligentia excusaretur. Nam  
eos ego libros, qui Euangelij huius & Epistolæ,  
de quibus nunc agimus, inscriptiones præferunt,  
Græcorum Latinorum uē codicum imitatione à  
posterioribus ætate Iudæis, aut Christianis peri-  
tioribus in Mosaicam Hebræorum linguam ex-  
pressos esse existimo, idq; inconcinnè adeò, vt fu-  
catam vtriusq; speciem lector prudens haud ob-  
scurè deprehendat. De Mathæi conuersione  
istiusmodi liquet, non mea solum, cui nō plus tri-  
bui postulo, quàm deceat, sed inter doctissimos,  
qui nobiscum idem sentiunt, Gerardi etiam Vel-  
douici Belgæ & Andreæ Masij eruditiss. atq; in

eo studiorum genere exercitatisimorum virorum  
opinione: Pauli vero Epistolam Hebraicè effi-  
ctā, prodit operosum illud textileq; exordiū, quo  
incipit פְּעָמַיִם רַבּוֹת וּבְאוֹפְנַיִם מִתְחַלְּפִים  
מִקְרָם אֱלֹהִים מְרַבֵּר לְאִכּוֹת בְּנִבְיָאִים .  
cuius hæc litera פְּאֹרֶל ceu exemptiles, Pauli no-  
men, & numeri ex dictionibus aliquot acerua-  
tim collecti, ac rursus in alias portiones dissipati,  
annorum à condito orbe, iterumq; à Septimano  
Danielis vaticinio ad Christum, nescio quam se-  
riem commonstrare ab authoribus dicuntur:  
quasi vero Paulus Apostolus Christi aduentum  
sacrarum literarum clarissimis documentis, Ori-  
entisq; totius fama celebrem, subductione calcu-  
lorum inuoluere, nomenq; suum illustre, veluti  
in structura quadam tessellati operis disponere  
ullo modo fuerit coactus. Sed hæc de Pauli ad  
Hebræos Epistolæ, Mathæiq; lingua satis. Reli-  
qui Noui Testamenti libri omnes Græco sermo-  
ne, vnde & in Syrorum linguam ab initio rerū  
Christianarum translati sunt, atq; ad hæc vsq;  
tempora magno illarum Ecclesiarum omnium  
consensu retenti, perscripti fuerunt: ex qui-  
bus hæc saltem commoditatem, si quis eos in La-  
tina Ecclesia superfluos inutilesq; fore conten-  
dat, percipi posse arbitror, quod phrasis illa Chri-  
sto

um à M. T. expectare, nemo sapiens mirabitur,  
nemo frugi & modestus reprehendet, nemoq; ni-  
si aestimator improbus, inertiam turpem poterit  
interpretari. Quod si, uti spero, & otium illud  
beatum & redditum in patriam impetrauero, M.  
T. non solum otij fructus, sed & vxoris & libe-  
rorum, quos mihi Pannonicum hoc cœlum ad-  
uersa adhuc valetudine adflitos ex plurib. heic  
amissis reliquos fecit, incolumitatem debere me  
perpetuò profitebor. Deus Vniuersi Arbiter vni-  
cus, Te, Sapientissime Princeps, quem Natura  
ad tuendum Religionis nostræ decus, propagan-  
dumq; Barbaris nationib. Euangelium, Romani  
nominis Populo procreasse videtur, Felicem, ho-  
stium Christiani Sanguinis Victorem, atq; ut Ca-  
tholicæ pietatis gloriam à maioribus tuis acceptã  
Regnis Prouincijsq; tuis relinquant, Spe optima  
plenum, Christianæq; Reip. diu Superstitẽ  
conseruet. Viennæ Austriacæ

v. Id. Iunij. Anno

M. D. LV.

AUTHORIS EDITIONIS HVIVS  
OBTESTATIO AD LECTOREM.

**D**E omnibus in hoc Opere Syriacè Latineue scriptis aut expressis, Catholica Apostolicaq; Ecclesia iudicium esto: Quod & D. Hieronymo ( qui Græcum Mathæi Euangelium ab Vniuersa Ecclesia comprobatum, ei, quod Euangelista eiusdem Hebraicum esse persuasum habebat, illustri exemplo voluit anteferre ) sanctissimum fuit.

Interpretes in Grammaticis Hebræorum præceptionibus etymisq; tantum versati, atq; Syrothargumica proprietatis imperiti rudesq;, à temeraria distortaq; Syriacarum vocum explicatione, Catholicaq; intelligentia deprauatione abstineto.

Calculatores Notarij; Cabalista, admirabilis de Diuino auditu Scientia ignari, spinosis & exilibus literarum subductionibus, syllabarum aut verborum collocationibus varijs, numeris concisis, ieiunisque ratiocinationibus idem heic sibi licere, quod in Testamenti Veteris libris, anceps incertumq; de Salute sua Iudæorum vulgus Sapientibus suis attribuit, ne existimanto.

Propter pauca quadã Loca, inter Typographicas Emendationes notata hoc signo ✱, in quibus Libri Syrorum à nostris discrepant, vel ob Historiam Adultera apud Iohannem, quod & in Græcis Exemplaribus non infrequens est, prætermissam, Opus totum per calumniam ne reprehendito.

Cautionibus hisce necessarijs præmuniti Lectores, magnorum laborum, multarumq; vigiliarum nostrarum præstantissimum se fructum percepturos intelligent: Quem ego, si moderatum honestumq; otium, vti spero, nactus fuero, commentariolis meis tanquam corollarijs additis, aliquantò reddam vberiore.



. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .

\* . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .

**De Melle**

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 \* . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .

Deest historia Adultera

בְּכָרִים אֲבָרָה וְיִצְחָק וְרַחֵל וְלֵבָיָה  
בְּכָרִים אֲבָרָה וְיִצְחָק וְרַחֵל וְלֵבָיָה

אֲשֶׁר בְּכָרִים אֲבָרָה וְיִצְחָק וְרַחֵל וְלֵבָיָה  
מֵעַתָּה בְּכָרִים אֲבָרָה וְיִצְחָק וְרַחֵל וְלֵבָיָה  
מֵעַתָּה בְּכָרִים אֲבָרָה וְיִצְחָק וְרַחֵל וְלֵבָיָה  
מֵעַתָּה בְּכָרִים אֲבָרָה וְיִצְחָק וְרַחֵל וְלֵבָיָה  
מֵעַתָּה בְּכָרִים אֲבָרָה וְיִצְחָק וְרַחֵל וְלֵבָיָה  
מֵעַתָּה בְּכָרִים אֲבָרָה וְיִצְחָק וְרַחֵל וְלֵבָיָה  
מֵעַתָּה בְּכָרִים אֲבָרָה וְיִצְחָק וְרַחֵל וְלֵבָיָה  
מֵעַתָּה בְּכָרִים אֲבָרָה וְיִצְחָק וְרַחֵל וְלֵבָיָה  
מֵעַתָּה בְּכָרִים אֲבָרָה וְיִצְחָק וְרַחֵל וְלֵבָיָה  
מֵעַתָּה בְּכָרִים אֲבָרָה וְיִצְחָק וְרַחֵל וְלֵבָיָה  
מֵעַתָּה בְּכָרִים אֲבָרָה וְיִצְחָק וְרַחֵל וְלֵבָיָה  
מֵעַתָּה בְּכָרִים אֲבָרָה וְיִצְחָק וְרַחֵל וְלֵבָיָה  
מֵעַתָּה בְּכָרִים אֲבָרָה וְיִצְחָק וְרַחֵל וְלֵבָיָה  
מֵעַתָּה בְּכָרִים אֲבָרָה וְיִצְחָק וְרַחֵל וְלֵבָיָה

**SACROSANCTVM EVANGELIVM.**

De **IESV CHRISTO**, Humani generis Redemptore, à Sancto **Mathæo** prædicatum, & patria lingua in Syria Palæstina scriptum.

**DIV. FERDINANDVS ROM. IMPERATOR** designatus, Hungariæ & Bohemiæ Rex, Archidux Austriæ, Burgundiæq; Dux, Clementis. & Catholicus Princeps: vt Christiani nominis Syros in Asia maiore dispersos, atque ob Sacrorû codicum, quibus iam vsq; à primis humanæ redēptionis temporibus Terrarû orbem beatissimum fecerunt, inopiã, omninò miserabiles, pro summa sua pietate iuaret, eisq; post **XV.** tandē secula iustis. hanc meritamq; gratiã primus referret: Sanctum hoc **IESV CHRISTI** Euangeliũ, Syriaco sermone, qui & **CHRISTO** vernaculus fuit, & ab Euangelistis Hebraicus passim appellatur, scriptum, **VIENNÆ** Austriacę ad duo vetustissima exemplaria, typis itidē Syriacis, magno numero exprimi, atq; inde ad Patriarcham Antiochenum, Christiani Regijq; muneris loco mitti curavit. Anno à **CHRISTO** nato **M. D. LV.**



בן נבילה המזבח וקרבתו בעת וכו'.   
 מהכתוב ליהנות בהם ומהכתוב ומהכתוב בהם   
 מהכתוב ומהכתוב בהם ומהכתוב בהם ::

הנה וכו' המהזבח בהם ::

בשרו ויפנה עמו ויפנה עמו ויפנה עמו   
 אחרת או לא יפנה או לא יפנה או לא יפנה   
 ומהכתוב ומהכתוב ומהכתוב ומהכתוב   
 או לא יפנה או לא יפנה או לא יפנה   
 מהכתוב מהכתוב מהכתוב מהכתוב   
 או לא יפנה או לא יפנה או לא יפנה   
 מהכתוב מהכתוב מהכתוב מהכתוב   
 או לא יפנה או לא יפנה או לא יפנה   
 מהכתוב מהכתוב מהכתוב מהכתוב   
 או לא יפנה או לא יפנה או לא יפנה   
 מהכתוב מהכתוב מהכתוב מהכתוב   
 או לא יפנה או לא יפנה או לא יפנה   
 מהכתוב מהכתוב מהכתוב מהכתוב   
 או לא יפנה או לא יפנה או לא יפנה   
 מהכתוב מהכתוב מהכתוב מהכתוב   
 או לא יפנה או לא יפנה או לא יפנה   
 מהכתוב מהכתוב מהכתוב מהכתוב   
 או לא יפנה או לא יפנה או לא יפנה   
 מהכתוב מהכתוב מהכתוב מהכתוב   
 או לא יפנה או לא יפנה או לא יפנה   
 מהכתוב מהכתוב מהכתוב מהכתוב   
 או לא יפנה או לא יפנה או לא יפנה   
 מהכתוב מהכתוב מהכתוב מהכתוב

בשרו ויפנה עמו ויפנה עמו ויפנה עמו

מהכתוב מהכתוב מהכתוב מהכתוב





כרת בשר

אמתא. ולא תפיא אשה וזכא. רבי יוחנן אומר ומתנה אשה כעבודתה...
...אמתא. ולא תפיא אשה וזכא. רבי יוחנן אומר ומתנה אשה כעבודתה...
...אמתא. ולא תפיא אשה וזכא. רבי יוחנן אומר ומתנה אשה כעבודתה...

1
2
4

הנה בשרא המזביל בתרין ימי תעבודתא...
...הנה בשרא המזביל בתרין ימי תעבודתא...
...הנה בשרא המזביל בתרין ימי תעבודתא...

אלהיך ואלהי אבותיך ואלהי ישראל ואלהי כל האדם ואלהי כל  
 החיה ואלהי כל הבהמה ואלהי כל הציפור ואלהי כל הדימה  
 ואלהי כל השרץ ואלהי כל הנחש ואלהי כל היתוש ואלהי כל  
 החרטום ואלהי כל החרב ואלהי כל החרב ואלהי כל החרב  
 ואלהי כל החרב ואלהי כל החרב ואלהי כל החרב ואלהי כל  
 החרב ואלהי כל החרב ואלהי כל החרב ואלהי כל החרב

התורה

ואלהי כל החיה ואלהי כל הבהמה ואלהי כל הציפור ואלהי כל  
 הדימה ואלהי כל השרץ ואלהי כל הנחש ואלהי כל היתוש ואלהי כל  
 החרטום ואלהי כל החרב ואלהי כל החרב ואלהי כל החרב  
 ואלהי כל החרב ואלהי כל החרב ואלהי כל החרב ואלהי כל  
 החרב ואלהי כל החרב ואלהי כל החרב ואלהי כל החרב  
 ואלהי כל החרב ואלהי כל החרב ואלהי כל החרב ואלהי כל  
 החרב ואלהי כל החרב ואלהי כל החרב ואלהי כל החרב



ואני אומרם עליהם או רבם. לא באנו אלא באמנו. אמרם ר' אבהו אדא רבא  
 בדיבא בדיבא. אמרם ר' אבהו. זהו ר' אבהו. לא יחזקו ר' אבהו  
 אמרם ר' אבהו. אמרם ר' אבהו. אמרם ר' אבהו. אמרם ר' אבהו.  
 אמרם ר' אבהו. אמרם ר' אבהו. אמרם ר' אבהו. אמרם ר' אבהו.  
 אמרם ר' אבהו. אמרם ר' אבהו. אמרם ר' אבהו. אמרם ר' אבהו.  
 אמרם ר' אבהו. אמרם ר' אבהו. אמרם ר' אבהו. אמרם ר' אבהו.  
 אמרם ר' אבהו. אמרם ר' אבהו. אמרם ר' אבהו. אמרם ר' אבהו.  
 אמרם ר' אבהו. אמרם ר' אבהו. אמרם ר' אבהו. אמרם ר' אבהו.

ואלו הם שמותיהם. ואלו הם שמותיהם. ואלו הם שמותיהם.

ואלו הם שמותיהם. ואלו הם שמותיהם. ואלו הם שמותיהם.







ספר יצירה

אבדא ביה בריה אבדא : לא אבדא דמדתא אר תהבדא אבדא .  
מסבבין גינה פתחיה אבדא אר בלשון גבנתא בריה :  
אבדא אבדא אבדא אבדא : בריה אבדא אבדא . אבדא ביה אבדא  
אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא  
אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא  
אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא  
אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא  
אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא  
אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא  
אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא  
אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא

הנהגה אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא  
הנהגה אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא  
אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא  
אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא  
אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא  
אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא  
אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא  
אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא  
אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא  
אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא אבדא





לאתיב עמי ונא זכא תעביד . מלא תול דתע . קנה  
אס מנפלה . הלא אס תעביד עתניא \* \* \*

מזדנא הוה עבד הנה . תעבידא הוה עבדא \* \* \*

8 קב יב נייא עבד מנה . קנה זכא תעבידא . סתא קנה עבד

אבא עבד יתא עבד . קנה יבא אבא עבדא אבא עבדא .

עבדא אבא עבדא . קנה יבא אבא אבא . סתא

עבדא . אבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה אבא

אבא אבא . אבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה אבא

עבדא . קנה יבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה אבא

אבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה אבא

עבדא . קנה יבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה אבא

אבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה אבא

עבדא . קנה יבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה אבא

אבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה אבא

עבדא . קנה יבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה אבא

אבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה אבא

עבדא . קנה יבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה אבא

אבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה אבא

עבדא . קנה יבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה אבא

אבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה אבא

עבדא . קנה יבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה אבא

אבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה אבא

עבדא . קנה יבא עבדא . קנה יבא עבדא . קנה אבא



ט

אה דנתא. וְסָמְךָ וְאִמְנֵךְ. מִדָּן חַן וְזָכָר מַעֲשֵׂי חַיִּית  
 בְּלִיתָ. אֵלֶּךָ לִפְתָּי מִכֶּן יִשְׁכַּח וְלֹא יִשְׁכַּח. אֵלֶּךָ אֵלֶּךָ וּבְרַחֲמֵי  
 חַיִּית יִשְׁכַּח. חָצְרָא רְשָׁמִיתָ אֲשֶׁר־נָתַתָּ. וְדָחַף. וְזָכַר. וְזָכַר. וּבְרַחֲמֵי  
 מַלְאָכָא. חָצְרָא רְשָׁמִיתָ וְאִמְנֵךְ. לְמַדְרֵי אֵלֶּךָ חַן  
 אֲהוּבָא חַן בְּיָאֵלָא חָצְרָא רְשָׁמִיתָ. אֲמֵן חַיִּית מַעֲשֵׂי  
 יִשְׁכַּח. מִיָּסָבְרָא רִנָּה חֲבָה חָסִיתָ. מִפְּחָרְיָא חָצְרָא חַיִּית  
 לִיזְרִי. חֵילָא חֵילָא חֵילָא. וְרַחֲמֵי חֵילָא. חֵילָא חֵילָא \*  
 וְזָכָר וּבְרַחֲמֵי חַיִּית חַנּוּכָא חַנּוּכָא חַנּוּכָא. חַנּוּכָא חַנּוּכָא  
 חַנּוּכָא חַנּוּכָא. וְרַחֲמֵי חַנּוּכָא. וְרַחֲמֵי חַנּוּכָא חַנּוּכָא חַנּוּכָא  
 לְהַזְכִּיר מַעֲשֵׂי. חַן סְאִיאָה. חַן חַיִּית וְרַחֲמֵי חַיִּית \*  
 חַן חַיִּית חַן חַיִּית חַן חַיִּית חַן חַיִּית חַן חַיִּית \*  
 חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית  
 חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית  
 חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית  
 חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית  
 חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית

חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית \*  
 חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית \*  
 חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית \*  
 חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית \*  
 חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית \*  
 חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית \*  
 חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית חַיִּית \*

d

אני ידע

זה נשתי וזה לא נשתי. וזה נשתי וזה לא נשתי.
אני ידע וזה לא ידע. וזה לא ידע וזה לא ידע.
אני ידע וזה לא ידע. וזה לא ידע וזה לא ידע.
אני ידע וזה לא ידע. וזה לא ידע וזה לא ידע.
אני ידע וזה לא ידע. וזה לא ידע וזה לא ידע.
אני ידע וזה לא ידע. וזה לא ידע וזה לא ידע.
אני ידע וזה לא ידע. וזה לא ידע וזה לא ידע.
אני ידע וזה לא ידע. וזה לא ידע וזה לא ידע.
אני ידע וזה לא ידע. וזה לא ידע וזה לא ידע.
אני ידע וזה לא ידע. וזה לא ידע וזה לא ידע.

ברוך ה' אלהינו

ברוך ה' אלהינו וברוך ה' אלהינו.
ברוך ה' אלהינו וברוך ה' אלהינו.
ברוך ה' אלהינו וברוך ה' אלהינו.
ברוך ה' אלהינו וברוך ה' אלהינו.
ברוך ה' אלהינו וברוך ה' אלהינו.
ברוך ה' אלהינו וברוך ה' אלהינו.
ברוך ה' אלהינו וברוך ה' אלהינו.
ברוך ה' אלהינו וברוך ה' אלהינו.
ברוך ה' אלהינו וברוך ה' אלהינו.
ברוך ה' אלהינו וברוך ה' אלהינו.

אני ידע







הַיְהוּדִים

מַחְשָׁבֹת לַחַיִּים מִלְּפָנֶיךָ אֱלֹהֵינוּ וְיָדְעוּ לְעֵצָה מִלְּפָנֶיךָ וְיָדְעוּ לְעֵצָה מִלְּפָנֶיךָ  
 אֱמָרוּ וּבְעֵלְמֵשׁ זֶדְעֵם לָא יֵאָרְצִי אֲנִיכָא אִם מָלְכָא לְמַלְכָא  
 מִלְּפָנֶיךָ לַחַיִּים וְכֵן כֹּתֵב נְחֵדָא מְלֹא מְלָכִים לָא יֵאָרְצִי וְכֵן אֲנִיכָא לְמַלְכָא  
 וְכֵן אֲנִיכָא מִמְּלָכִים וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא מִמְּלָכִים וְכֵן אֲנִיכָא מִמְּלָכִים  
 תְּעֻמַּר וְכֵן אֲנִי לְאִתְּתָא לַחַיִּים וְכֵן אֲנִי לְאִתְּתָא וְכֵן אֲנִי לְאִתְּתָא  
 חֲתָא חַל אִתְּתָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא  
 מִן כְּלָמַר מִלְּפָנֶיךָ יֵמֵד אֲנִי וְכֵן וְכֵן וְכֵן וְכֵן וְכֵן וְכֵן וְכֵן וְכֵן וְכֵן  
 וְכֵן וְכֵן וְכֵן וְכֵן וְכֵן וְכֵן וְכֵן וְכֵן וְכֵן וְכֵן וְכֵן וְכֵן וְכֵן וְכֵן וְכֵן וְכֵן  
 לְאִתְּתָא אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא  
 וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא  
 וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא  
 וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא  
 וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא  
 וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא  
 וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא  
 וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא  
 וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא וְכֵן אֲנִיכָא

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

d 3

לא אשכח . ולא אשיח . ולא אשכח . ולא אשיח .  
 לא אשכח . ולא אשיח . ולא אשכח . ולא אשיח .  
 לא אשכח . ולא אשיח . ולא אשכח . ולא אשיח .  
 לא אשכח . ולא אשיח . ולא אשכח . ולא אשיח .  
 לא אשכח . ולא אשיח . ולא אשכח . ולא אשיח .  
 לא אשכח . ולא אשיח . ולא אשכח . ולא אשיח .  
 לא אשכח . ולא אשיח . ולא אשכח . ולא אשיח .  
 לא אשכח . ולא אשיח . ולא אשכח . ולא אשיח .  
 לא אשכח . ולא אשיח . ולא אשכח . ולא אשיח .  
 לא אשכח . ולא אשיח . ולא אשכח . ולא אשיח .  
 לא אשכח . ולא אשיח . ולא אשכח . ולא אשיח .

✧  
 דנה  
 11  
 ✧

המהרבה המהרבה המהרבה המהרבה .  
 המהרבה המהרבה המהרבה המהרבה .  
 המהרבה המהרבה המהרבה המהרבה .  
 המהרבה המהרבה המהרבה המהרבה .  
 המהרבה המהרבה המהרבה המהרבה .  
 המהרבה המהרבה המהרבה המהרבה .  
 המהרבה המהרבה המהרבה המהרבה .  
 המהרבה המהרבה המהרבה המהרבה .  
 המהרבה המהרבה המהרבה המהרבה .  
 המהרבה המהרבה המהרבה המהרבה .  
 המהרבה המהרבה המהרבה המהרבה .







# המבשר

בַּחֲדָשִׁים מַעֲשֵׂה אֱלֹהִים יִשְׂרָאֵל. חַסְדֵּי אֱלֹהִים מִיָּמֵינוּ אֵין אֵין  
 מְלָכִים בְּיָמֵינוּ יִשְׂרָאֵל. חַסְדֵּי אֱלֹהִים מִיָּמֵינוּ אֵין אֵין  
 אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים מִיָּמֵינוּ אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים  
 אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים מִיָּמֵינוּ אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים  
 אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים מִיָּמֵינוּ אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים  
 אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים מִיָּמֵינוּ אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים  
 אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים מִיָּמֵינוּ אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים  
 אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים מִיָּמֵינוּ אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים  
 אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים מִיָּמֵינוּ אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים  
 אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים מִיָּמֵינוּ אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים

אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים מִיָּמֵינוּ אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים  
 אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים מִיָּמֵינוּ אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים  
 אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים מִיָּמֵינוּ אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים  
 אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים מִיָּמֵינוּ אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים  
 אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים מִיָּמֵינוּ אֵין אֵין חַסְדֵּי אֱלֹהִים

✱  
 א  
 ✱





כדבריו

למה לזו . שכן אזי : את רובו כל בני אדום . ואלו  
 פניו ואלו פניו . ואלו פניו כל מהו . אתו וכל  
 ואלו פניו ואלו פניו . ואלו פניו . ואלו  
 ואלו פניו ואלו פניו . ואלו פניו . ואלו  
 ואלו פניו ואלו פניו . ואלו פניו . ואלו  
 ואלו פניו ואלו פניו . ואלו פניו . ואלו  
 ואלו פניו ואלו פניו . ואלו פניו . ואלו  
 ואלו פניו ואלו פניו . ואלו פניו . ואלו  
 ואלו פניו ואלו פניו . ואלו פניו . ואלו  
 ואלו פניו ואלו פניו . ואלו פניו . ואלו  
 ואלו פניו ואלו פניו . ואלו פניו . ואלו  
 ואלו פניו ואלו פניו . ואלו פניו . ואלו  
 ואלו פניו ואלו פניו . ואלו פניו . ואלו  
 ואלו פניו ואלו פניו . ואלו פניו . ואלו  
 ואלו פניו ואלו פניו . ואלו פניו . ואלו

וְיָדָא מִזֵּדָא אִרְזֵי . תָּהּ תְּהּ וְנִמְדָּא מִזֵּדָא .  
 נִמְדָּא תְּהּ חֲסִיבָהּ לֵא מִנְפְּקָא דְתָהּ . חֲסִיבָהּ דְתָהּ יַחְזָא דְתָהּ .  
 לֵא דְאֵחָא תְּהּ . מִזֵּדָא דְתָהּ אִתְּרִיבָא אֵן דְתָהּ מִזֵּדָא  
 מִזֵּדָא אֵחָא מִזֵּדָא . תְּהּ דְתָהּ וְנִמְדָּא אִרְזֵי . תְּהּ  
 תְּהּ וְנִמְדָּא מִזֵּדָא . מִזֵּדָא דְתָהּ אֵחָא דְתָהּ . תְּהּ  
 נִמְדָּא חֲסִיבָהּ מִזֵּדָא . מִזֵּדָא דְתָהּ אֵחָא . תְּהּ  
 דְתָהּ יַחְזָא דְתָהּ . מִזֵּדָא דְתָהּ יַחְזָא דְתָהּ .  
 מִזֵּדָא דְתָהּ . מִזֵּדָא דְתָהּ . מִזֵּדָא דְתָהּ .

חֲסִיבָהּ דְתָהּ חֲסִיבָהּ דְתָהּ חֲסִיבָהּ דְתָהּ  
 חֲסִיבָהּ דְתָהּ חֲסִיבָהּ דְתָהּ חֲסִיבָהּ דְתָהּ

אִתְּרִיבָא מִזֵּדָא חֲסִיבָהּ דְתָהּ . חֲסִיבָהּ דְתָהּ  
 דְתָהּ חֲסִיבָהּ דְתָהּ אִתְּרִיבָא חֲסִיבָהּ דְתָהּ .  
 חֲסִיבָהּ דְתָהּ אִתְּרִיבָא חֲסִיבָהּ דְתָהּ . חֲסִיבָהּ  
 דְתָהּ אִתְּרִיבָא חֲסִיבָהּ דְתָהּ . חֲסִיבָהּ דְתָהּ  
 אִתְּרִיבָא חֲסִיבָהּ דְתָהּ . חֲסִיבָהּ דְתָהּ אִתְּרִיבָא  
 חֲסִיבָהּ דְתָהּ . חֲסִיבָהּ דְתָהּ אִתְּרִיבָא חֲסִיבָהּ  
 דְתָהּ . חֲסִיבָהּ דְתָהּ אִתְּרִיבָא חֲסִיבָהּ דְתָהּ .  
 חֲסִיבָהּ דְתָהּ אִתְּרִיבָא חֲסִיבָהּ דְתָהּ . חֲסִיבָהּ  
 דְתָהּ אִתְּרִיבָא חֲסִיבָהּ דְתָהּ . חֲסִיבָהּ דְתָהּ  
 אִתְּרִיבָא חֲסִיבָהּ דְתָהּ . חֲסִיבָהּ דְתָהּ אִתְּרִיבָא  
 חֲסִיבָהּ דְתָהּ . חֲסִיבָהּ דְתָהּ אִתְּרִיבָא חֲסִיבָהּ  
 דְתָהּ . חֲסִיבָהּ דְתָהּ אִתְּרִיבָא חֲסִיבָהּ דְתָהּ .  
 חֲסִיבָהּ דְתָהּ אִתְּרִיבָא חֲסִיבָהּ דְתָהּ . חֲסִיבָהּ  
 דְתָהּ אִתְּרִיבָא חֲסִיבָהּ דְתָהּ . חֲסִיבָהּ דְתָהּ  
 אִתְּרִיבָא חֲסִיבָהּ דְתָהּ . חֲסִיבָהּ דְתָהּ אִתְּרִיבָא  
 חֲסִיבָהּ דְתָהּ . חֲסִיבָהּ דְתָהּ אִתְּרִיבָא חֲסִיבָהּ  
 דְתָהּ . חֲסִיבָהּ דְתָהּ אִתְּרִיבָא חֲסִיבָהּ דְתָהּ .







הוא חתמה. עבד מן אבותי. היום כלום. וזו חסדו.

למען יראה. \* \* \*

הזאת חסדו. הנה בנפשו הטהור. הנה חסדו.

עבד ייפלא. חסדו. עבד מן אבותי. וזו חסדו.

מח אדני אלהיו. עבד ייפלא. חסדו. עבד מן אבותי.

זו חסדו. חסדו. עבד מן אבותי. חסדו. עבד מן אבותי.

חסדו. עבד מן אבותי. חסדו. עבד מן אבותי.

חסדו. עבד מן אבותי. חסדו. עבד מן אבותי.

חסדו. עבד מן אבותי. חסדו. עבד מן אבותי.

חסדו. עבד מן אבותי. חסדו. עבד מן אבותי.

חסדו. עבד מן אבותי. חסדו. עבד מן אבותי.

חסדו. עבד מן אבותי. חסדו. עבד מן אבותי.

חסדו. עבד מן אבותי. חסדו. עבד מן אבותי.

חסדו. עבד מן אבותי. חסדו. עבד מן אבותי.

חסדו. עבד מן אבותי. חסדו. עבד מן אבותי.

חסדו. עבד מן אבותי. חסדו. עבד מן אבותי.

חסדו. עבד מן אבותי. חסדו. עבד מן אבותי.

חסדו. עבד מן אבותי. חסדו. עבד מן אבותי.

חסדו. עבד מן אבותי. חסדו. עבד מן אבותי.

חסדו. עבד מן אבותי. חסדו. עבד מן אבותי.

הנה בנפשו הטהור. חסדו. עבד מן אבותי.

חסדו. עבד מן אבותי. חסדו. עבד מן אבותי.

חסדו. עבד מן אבותי. חסדו. עבד מן אבותי.

חסדו. עבד מן אבותי. חסדו. עבד מן אבותי.

f





והנה יין לומר תעשה : ואלה האותות אשר עשה  
 משה ואלה הנסים אשר עשה בים סוף לפני בני  
 ישראל : ואלה הנסים אשר עשה לראובן ושמעון  
 בני ישראל אשר עשה להם ביהושע בן נון : ואלה  
 הנסים אשר עשה למנשה ביהושע בן נון : ואלה  
 הנסים אשר עשה ללוי ביהושע בן נון : ואלה  
 הנסים אשר עשה ליהודה ביהושע בן נון : ואלה  
 הנסים אשר עשה לישראל ביהושע בן נון : ואלה  
 הנסים אשר עשה לישראל ביהושע בן נון : ואלה  
 הנסים אשר עשה לישראל ביהושע בן נון : ואלה  
 הנסים אשר עשה לישראל ביהושע בן נון : ואלה  
 הנסים אשר עשה לישראל ביהושע בן נון : ואלה

\*  
 \*  
 \*

והנה יין לומר תעשה : ואלה האותות אשר עשה  
 משה ואלה הנסים אשר עשה בים סוף לפני בני  
 ישראל : ואלה הנסים אשר עשה לראובן ושמעון  
 בני ישראל אשר עשה להם ביהושע בן נון : ואלה  
 הנסים אשר עשה למנשה ביהושע בן נון : ואלה  
 הנסים אשר עשה ללוי ביהושע בן נון : ואלה  
 הנסים אשר עשה ליהודה ביהושע בן נון : ואלה  
 הנסים אשר עשה לישראל ביהושע בן נון : ואלה  
 הנסים אשר עשה לישראל ביהושע בן נון : ואלה  
 הנסים אשר עשה לישראל ביהושע בן נון : ואלה



שקנא ונשפא . ואלו מי מעלפא דפתיא ודא דבשא :

ל

הנהגות המעלות הנכונות

חיובי אלו מעו לאזא דמפניא דפדפשה מדפאל תו א  
 דלמדתהו הו אפתי . מקוה אפתי דכד אפתי דאמא דהו  
 דאמא . תו וי אפתי . אמא דאפתי . דוה שדן ילדמדיא .  
 אפתי דא אפתי . אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא .  
 אמא . דא אפתי דאמא . אמא . דא אפתי דאמא . אפתי  
 אפתי . אמא דאמא דאמא דאמא . דא אפתי דאמא . אפתי  
 אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא .  
 אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא .  
 אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא .  
 אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא .

ר

הנהגות המעלות הנכונות

אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא .  
 אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא .  
 אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא .  
 אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא .  
 אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא .  
 אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא .  
 אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא .  
 אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא . אפתי דאמא .

## מורה נבוכים

יפיעידת. מלי נפא תפא חנעא. ו חכמה פחט יפוא ונפוט  
 ייפיע. אן פחא נפא חנעא חכמה ונפוט. חכמה חכמה  
 חכמה ונפוט ונפוט ונפוט ונפוט. חכמה חכמה חכמה.  
 חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה.

כח

## חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה

אמרי אנא חכמי. דאם אנא חכמי חכמי. וכל ידועי  
 מדין. חכמי וידידי חכמי ונפוט. חכמה חכמה חכמה.  
 חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה.  
 חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה.  
 חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה.  
 חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה.  
 חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה.  
 חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה.  
 חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה.  
 חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה.  
 חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה.  
 חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה.  
 חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה.  
 חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה.  
 חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה.  
 חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה.

17















סעודה פא גזלתיך . . . אמת דתו ידה אבא דתו דינא . . .  
דא לא תסת אבא דתו . . . אבא דתו דינא . . .  
תתן . . . אבא דתו דינא . . . אמת דתו דינא . . .  
אמת דתו דינא . . . אבא דתו דינא . . .  
אמת דתו דינא . . . אבא דתו דינא . . .  
אמת דתו דינא . . . אבא דתו דינא . . .  
אמת דתו דינא . . . אבא דתו דינא . . .  
אמת דתו דינא . . . אבא דתו דינא . . .  
אמת דתו דינא . . . אבא דתו דינא . . .  
אמת דתו דינא . . . אבא דתו דינא . . .  
אמת דתו דינא . . . אבא דתו דינא . . .

הנה בערב קראתם ביום הזה

אמת דתו דינא . . . אבא דתו דינא . . .  
אמת דתו דינא . . . אבא דתו דינא . . .  
אמת דתו דינא . . . אבא דתו דינא . . .  
אמת דתו דינא . . . אבא דתו דינא . . .  
אמת דתו דינא . . . אבא דתו דינא . . .  
אמת דתו דינא . . . אבא דתו דינא . . .  
אמת דתו דינא . . . אבא דתו דינא . . .  
אמת דתו דינא . . . אבא דתו דינא . . .





ספר דברי הימים

וְעַד אֲרָבָה. וְרָכַם יִשְׂרָאֵל מִיְּמֵי מְצִיבָא. חֲכִמָּה חָנָא מְדַבֵּר  
 מְלִיץ. חֲכִימָא בְּרֵי קִבְיָא חֲכִימָא חֲכִימָא חֲכִימָא. וְסִיא לָא סִיא  
 סִיא דִּנְתָא. וְלִי לָא חֲכִימָא חֲכִימָא חֲכִימָא. וְלִי לָא חֲכִימָא  
 חֲכִימָא. וְאִינְדִּי. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל.  
 וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל.  
 וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל.  
 וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל.  
 וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל.  
 וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל.  
 וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל.  
 וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל.

וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל.  
 וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל.  
 וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל.  
 וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל.  
 וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל.  
 וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל.  
 וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל.  
 וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל. וְלִי יִשְׂרָאֵל.

✱  
 לך  
 ✱









ספר יצירה

מעץ פלישת יצור . ומעץ פלישת רופר . ומעץ פלישת סוקר . ומעץ  
 פלישת ידסר . ותתה פלישת ספניא זקא ומפלישתא . ומעץ פלישת יצור . ומעץ פלישת  
 יצור יצור חפניסר אר רופר . דת יצור למען פלישת יצור למען  
 אר זקא ורתיא . קב דיער בע פלישתא . גאלי אר יעוד  
 יאמא . פלישת אר אר זקא ממסא כח מר . אר פלישת  
 כח זקא . אר פלישת . ומעץ פלישת יצור יצור פלישת .  
 יצור יצור . ומעץ פלישת פלישת . ומעץ פלישת פלישת . ומעץ פלישת  
 ומעץ פלישת פלישת . ומעץ פלישת פלישת . ומעץ פלישת פלישת .  
 ומעץ פלישת פלישת . ומעץ פלישת פלישת . ומעץ פלישת פלישת .  
 ומעץ פלישת פלישת . ומעץ פלישת פלישת . ומעץ פלישת פלישת .  
 ומעץ פלישת פלישת . ומעץ פלישת פלישת . ומעץ פלישת פלישת .  
 ומעץ פלישת פלישת . ומעץ פלישת פלישת . ומעץ פלישת פלישת .  
 ומעץ פלישת פלישת . ומעץ פלישת פלישת . ומעץ פלישת פלישת .  
 ומעץ פלישת פלישת . ומעץ פלישת פלישת . ומעץ פלישת פלישת .  
 ומעץ פלישת פלישת . ומעץ פלישת פלישת . ומעץ פלישת פלישת .  
 ומעץ פלישת פלישת . ומעץ פלישת פלישת . ומעץ פלישת פלישת .  
 ומעץ פלישת פלישת . ומעץ פלישת פלישת . ומעץ פלישת פלישת .

✪  
 23  
 ✪

הספר הזה מורה על כל המעשר והמקדש והמקדש והמקדש והמקדש  
 והמקדש והמקדש והמקדש והמקדש והמקדש והמקדש והמקדש

✪  
 8  
 ✪



כדי לראות

אנא עמי כי כפיך יצא

•

אשר יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו

כע

ה' אלהינו: כי יצא עיניך

•

כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו  
כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו  
כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו  
כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו  
כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו  
כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו  
כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו  
כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו

כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו  
כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו  
כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו  
כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו  
כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו  
כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו  
כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו  
כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו  
כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו  
כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו

•

ה' אלהינו: כי יצא עיניך

כע

24

כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו  
כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו  
כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו  
כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו  
כי יצא עיניך הרחוקה: ה' אלהינו

•







לְהֵנָּה אֲדָבָר בְּמֵדְיָהּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ  
 בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ  
 בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ  
 בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ

55  
 \*

אֲדָבָר בְּמֵדְיָהּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ  
 בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ  
 בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ  
 בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ  
 בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ  
 בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ  
 בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ  
 בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ  
 בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ  
 בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ בְּיָמֵינוּ





מבדל

כד דבין אלא. ע' אשתא. לא אעבדו. ע' אשתא. לא  
 דיעבדו. ע' אשתא. לא אעבדו. ע' אשתא. לא  
 אשתא. לא אעבדו. ע' אשתא. לא אעבדו. ע'  
 אשתא. לא אעבדו. ע' אשתא. לא אעבדו. ע'  
 אשתא. לא אעבדו. ע' אשתא. לא אעבדו. ע'  
 אשתא. לא אעבדו. ע' אשתא. לא אעבדו. ע'  
 אשתא. לא אעבדו. ע' אשתא. לא אעבדו. ע'

הנהגת בני ישראל במדבר

26

אשתא. לא אעבדו. ע' אשתא. לא אעבדו. ע'  
 אשתא. לא אעבדו. ע' אשתא. לא אעבדו. ע'  
 אשתא. לא אעבדו. ע' אשתא. לא אעבדו. ע'  
 אשתא. לא אעבדו. ע' אשתא. לא אעבדו. ע'  
 אשתא. לא אעבדו. ע' אשתא. לא אעבדו. ע'  
 אשתא. לא אעבדו. ע' אשתא. לא אעבדו. ע'  
 אשתא. לא אעבדו. ע' אשתא. לא אעבדו. ע'  
 אשתא. לא אעבדו. ע' אשתא. לא אעבדו. ע'  
 אשתא. לא אעבדו. ע' אשתא. לא אעבדו. ע'  
 אשתא. לא אעבדו. ע' אשתא. לא אעבדו. ע'











הרבה ימים

ה אמת ה יא יום . וכלתה נב ח סא ויבמו לא מו לז ;  
אלא מילא זותה יא ; ממא תנא אפי אתה מ ליי  
חמא ה אמת . מספד אבא נח ומש נח ; אבא . אבא . י  
א ; י . וזה תנא זמא ה אמת . ומש חל ה כל דת ;

הרבה ימים

הרבה ימים . זתא חסא . וייב חסא ;  
ויא יום . הרבה ימים אהרתי . וייב . וייב . וייב  
לתינת . וייב חסא . וייב חסא ;  
הרבה ימים . וייב חסא ;  
ויא . וייב חסא ;  
ויא . וייב חסא ;  
ויא . וייב חסא ;  
ויא . וייב חסא ;  
ויא . וייב חסא ;  
ויא . וייב חסא ;

הרבה ימים

ה אמת ה יא יום . וכלתה נב ח סא ויבמו לא מו לז ;  
אלא מילא זותה יא ; ממא תנא אפי אתה מ ליי  
חמא ה אמת . מספד אבא נח ומש נח ; אבא . אבא . י  
א ; י . וזה תנא זמא ה אמת . ומש חל ה כל דת ;

264



מעמיק פני רחמים אלה האלהים ואלהי ישראל ואלהי האדם  
 ולוהוה ואלהי ישראל ואלהי ישראל ואלהי ישראל ואלהי ישראל  
 ואלהי ישראל ואלהי ישראל ואלהי ישראל ואלהי ישראל  
 ואלהי ישראל ואלהי ישראל ואלהי ישראל ואלהי ישראל  
 ואלהי ישראל ואלהי ישראל ואלהי ישראל ואלהי ישראל

החייבים

מעמיק פני רחמים אלה האלהים ואלהי ישראל ואלהי האדם  
 ולוהוה ואלהי ישראל ואלהי ישראל ואלהי ישראל ואלהי ישראל  
 ואלהי ישראל ואלהי ישראל ואלהי ישראל ואלהי ישראל  
 ואלהי ישראל ואלהי ישראל ואלהי ישראל ואלהי ישראל  
 ואלהי ישראל ואלהי ישראל ואלהי ישראל ואלהי ישראל  
 ואלהי ישראל ואלהי ישראל ואלהי ישראל ואלהי ישראל  
 ואלהי ישראל ואלהי ישראל ואלהי ישראל ואלהי ישראל  
 ואלהי ישראל ואלהי ישראל ואלהי ישראל ואלהי ישראל





מאטעוואנג פון משה ::

און דאס וואס דו האסט געזאגט פאר אונדז  
ווען דו האסט געזאגט אונדז דאס וואס  
דו האסט געזאגט אונדז

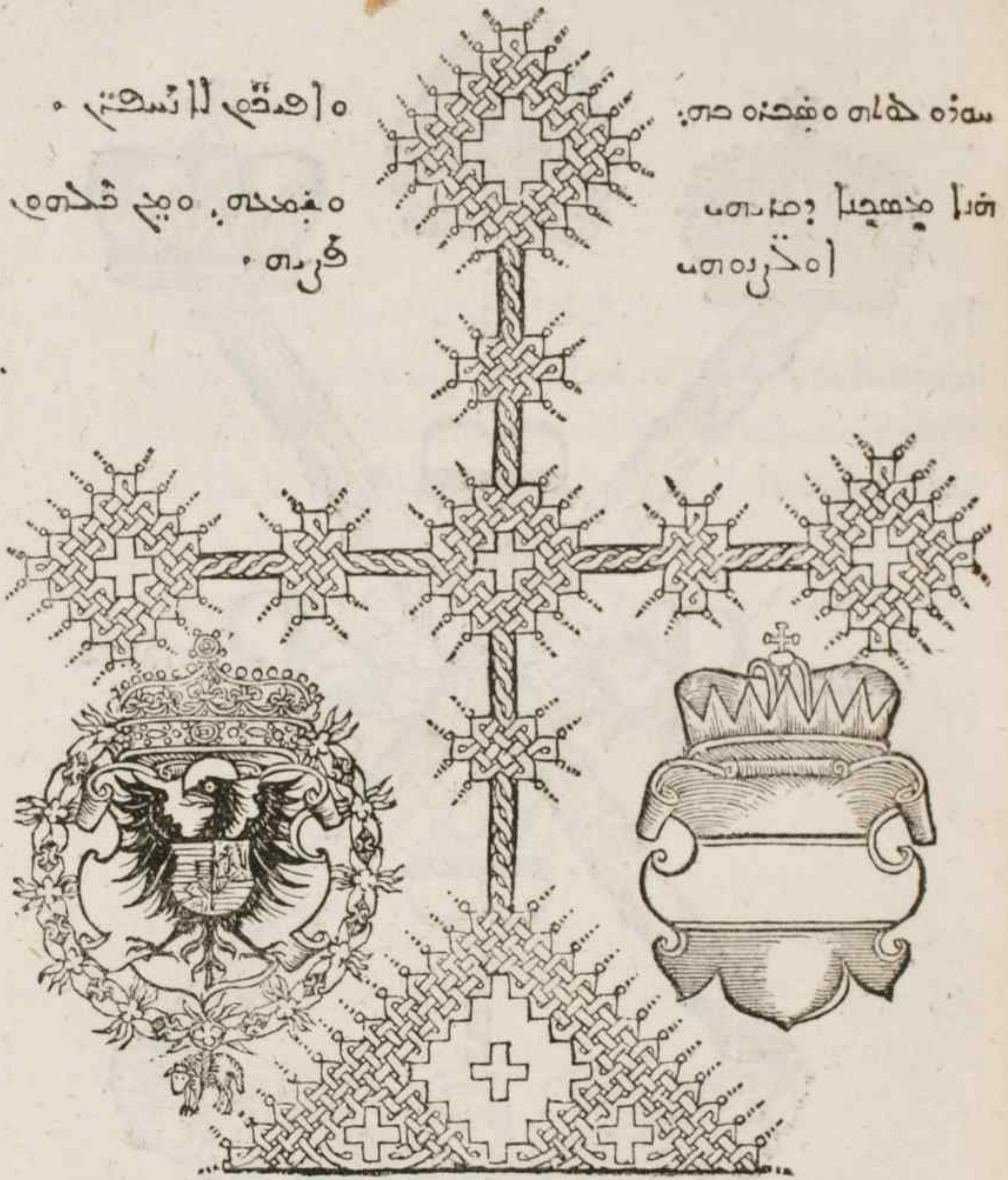
פאר דעם וואס דו האסט געזאגט אונדז

וואס דו האסט געזאגט אונדז דאס וואס  
דו האסט געזאגט אונדז דאס וואס  
דו האסט געזאגט אונדז דאס וואס  
דו האסט געזאגט אונדז דאס וואס  
דו האסט געזאגט אונדז דאס וואס  
דו האסט געזאגט אונדז דאס וואס  
דו האסט געזאגט אונדז דאס וואס  
דו האסט געזאגט אונדז דאס וואס

SACROSANCTI EVANGELII A MA-  
thæo Apostolo & Euangelista scripti, atque  
Diu. FERDINANDI Rom. Imperatoris de-  
signati, Hungariæ Bohemiæque Regis, Ar-  
chiducis Austriæ, Burgundiæq; Ducis, Opt.  
atque Clementissimi Principis Diuino im-  
mortaliq; beneficio, typis hîsce excusi, FINIS.  
VIENNÆ Austriacæ, XIII. Februarij, Anno  
XVI.<sup>ti</sup> à CHRISTI natiuitate Seculi  
Quinquagesimo quinto.

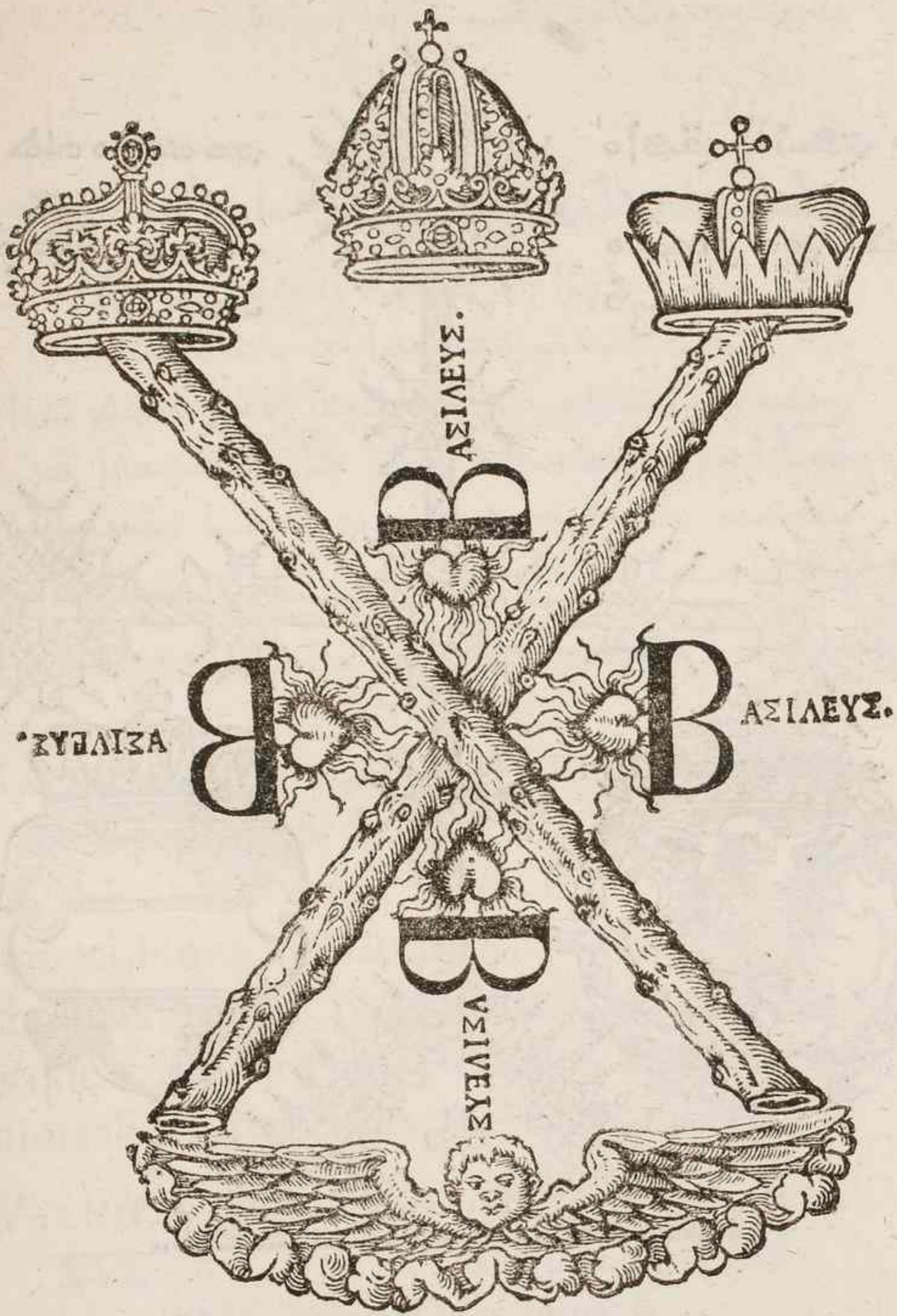
○ اصدق لا نسيت ○  
○ غمضت ○ بجمع قلمه ○  
○ شمس ○

○ ساد ○ تاج ○ تاج ○  
○ ساد ○ تاج ○ تاج ○  
○ ساد ○ تاج ○ تاج ○



Co. Reg. in manu Domini

Partial text from the adjacent page on the right, including words like "CROS", "Ap", "Fe", "pati", "ducis", "que Cl", "raliq", "ENN", and "XVI".



*Cor Regis in manu Domini.*

מִן הַבַּיִת וְהַגִּבְעוֹת וְהַכְּרִיתִים  
וְהַקְּרִיתִים וְהַקְּרִיתִים וְהַקְּרִיתִים

וְהַקְּרִיתִים וְהַקְּרִיתִים וְהַקְּרִיתִים  
וְהַקְּרִיתִים וְהַקְּרִיתִים וְהַקְּרִיתִים  
וְהַקְּרִיתִים וְהַקְּרִיתִים וְהַקְּרִיתִים  
וְהַקְּרִיתִים וְהַקְּרִיתִים וְהַקְּרִיתִים  
וְהַקְּרִיתִים וְהַקְּרִיתִים וְהַקְּרִיתִים

ב

**SACROSANCTVM EVANGELIVM.**

De **IESV CHRISTO** Humani generis Redemptore, à Sancto **MARCO** annuntiatum, & Romano sermone scriptum.

**DIV. FERDINANDVS ROM. IMPERATOR** designatus, Hungariæ & Bohemiæ Rex, Archidux Austriæ, Burgundiæq; Dux, Opt. & Catholicus Princeps : vt Syrorum gentem Christiani nominis gloria florentissimã olim, nunc autem Scytharum & Arabum inundatione in eam vndiq; facta imbecillem, atque Sanctiss. religionis exigua monimenta vix retinentem, Sacrorum codicum multitudine locupletiolem redderet : alterũ hunc Evangelicæ historiæ scriptorẽ, ex Latino Græcoũe in Syriacum sermonem Ecclesiæ nascentis initio conuersum, admirabili typorum industria, diligentiaq; singulari exprimendum, atque Sancti **MATHÆI** Euangelio subiungendum curauit. **VIENNAE** Austriacæ, Anno à **CHRISTO** nato **M. D. LV.**







השמים והארץ והמים והאש והאדם

השמים והארץ והמים והאש והאדם  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*

המנוחה והשקט והרענון והרעידה

המנוחה והשקט והרענון והרעידה  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*

מגילת

לשם מנצח. כינוי מיוחד לך ששיתר. אלהים ויהי אמן  
מך שפניו ופניו בנצח. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן.  
שם מנצח. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן.  
ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן.  
ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן.  
ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן.  
ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן.  
ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן.

הענין הנגלה בזה המגילת

ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן.  
ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן.  
ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן.  
ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן.  
ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן.  
ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן.  
ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן.  
ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן.  
ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן. ויהי אמן.



כבודי

אשר . . . וְהָיָה כְבוֹדִי אֶתְכֶם . . . וְהָיָה כְבוֹדִי אֶתְכֶם . . . וְהָיָה כְבוֹדִי אֶתְכֶם . . .

הנה ברכו את ה' אלהי ישראל

וְהָיָה כְבוֹדִי אֶתְכֶם . . . וְהָיָה כְבוֹדִי אֶתְכֶם . . . וְהָיָה כְבוֹדִי אֶתְכֶם . . .







מדעם... | חייב | מן זמני בני... | מדין | חייב |  
 ומנהגי... | או | מדין | חייב | חייב | חייב |  
 מה... | חייב | חייב | חייב | חייב | חייב |  
 כי... | חייב | חייב | חייב | חייב | חייב |  
 ו... | חייב | חייב | חייב | חייב | חייב |  
 ו... | חייב | חייב | חייב | חייב | חייב |  
 ו... | חייב | חייב | חייב | חייב | חייב |  
 ו... | חייב | חייב | חייב | חייב | חייב |  
 ו... | חייב | חייב | חייב | חייב | חייב |

הענין אשר בארבעה חלקים

ו... | חייב | חייב | חייב | חייב | חייב |  
 ו... | חייב | חייב | חייב | חייב | חייב |  
 ו... | חייב | חייב | חייב | חייב | חייב |  
 ו... | חייב | חייב | חייב | חייב | חייב |  
 ו... | חייב | חייב | חייב | חייב | חייב |  
 ו... | חייב | חייב | חייב | חייב | חייב |  
 ו... | חייב | חייב | חייב | חייב | חייב |  
 ו... | חייב | חייב | חייב | חייב | חייב |

הענין אשר בארבעה חלקים

ו... | חייב | חייב | חייב | חייב | חייב |  
 ו... | חייב | חייב | חייב | חייב | חייב |  
 ו... | חייב | חייב | חייב | חייב | חייב |









מצותיך

אמנא דת דעת דרעה דרעה דרעה דרעה  
 דת דת דת דת דת דת דת דת דת דת  
 דת דת דת דת דת דת דת דת דת דת  
 דת דת דת דת דת דת דת דת דת דת  
 דת דת דת דת דת דת דת דת דת דת  
 דת דת דת דת דת דת דת דת דת דת  
 דת דת דת דת דת דת דת דת דת דת  
 דת דת דת דת דת דת דת דת דת דת

המורה הדלדלה

אם תפעה עקבתא דהא דרעה  
 דת דת דת דת דת דת דת דת דת  
 דת דת דת דת דת דת דת דת דת  
 דת דת דת דת דת דת דת דת דת  
 דת דת דת דת דת דת דת דת דת  
 דת דת דת דת דת דת דת דת דת  
 דת דת דת דת דת דת דת דת דת  
 דת דת דת דת דת דת דת דת דת  
 דת דת דת דת דת דת דת דת דת  
 דת דת דת דת דת דת דת דת דת  
 דת דת דת דת דת דת דת דת דת  
 דת דת דת דת דת דת דת דת דת  
 דת דת דת דת דת דת דת דת דת  
 דת דת דת דת דת דת דת דת דת  
 דת דת דת דת דת דת דת דת דת  
 דת דת דת דת דת דת דת דת דת

המענין ז'ל יעשה . והוא מדמה המענין המדבק : ומכאן חזק :  
 והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין מדמה שמעין . והוא מדמה  
 והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין .  
 והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין .  
 והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין .  
 והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין .  
 והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין .

\*  
 \*  
 \*

::  
 מה ש'ו' ז'ל יעשה : והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין .  
 והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין .  
 והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין .  
 והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין .  
 והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין .  
 והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין .  
 והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין .  
 והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין .  
 והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין . והוא מדמה שמעין .





חס . אלא מן זרעו יצא . וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא .  
 וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא .  
 וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא .  
 וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא .  
 וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא .  
 וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא .  
 וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא .  
 וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא .  
 וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא .

דברי חיים

וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא .  
 וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא .  
 וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא .  
 וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא .  
 וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא .  
 וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא .  
 וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא .  
 וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא .  
 וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא .  
 וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא . וכן יצא .





התורה

... ו... ו... ו... ו... ו...  
 ... ו... ו... ו... ו... ו...  
 ... ו... ו... ו... ו... ו...  
 ... ו... ו... ו... ו... ו...  
 ... ו... ו... ו... ו... ו...  
 ... ו... ו... ו... ו... ו...

התורה

... ו... ו... ו... ו... ו...  
 ... ו... ו... ו... ו... ו...  
 ... ו... ו... ו... ו... ו...  
 ... ו... ו... ו... ו... ו...  
 ... ו... ו... ו... ו... ו...  
 ... ו... ו... ו... ו... ו...

התורה

... ו... ו... ו... ו... ו...  
 ... ו... ו... ו... ו... ו...  
 ... ו... ו... ו... ו... ו...  
 ... ו... ו... ו... ו... ו...  
 ... ו... ו... ו... ו... ו...

...

...

...

...

...

...















וְעָבַר וַיְהִי כִּי רָאָה אֱלֹהִים וַיִּחַץ אֶת־בְּרִיתוֹ אֵת אֲרָצוֹת  
 עַם מִצְרָיִם כָּרַר . וְשֵׁם בְּרִיתוֹ עֲבָרָה כְּעֵשׂוֹ : וְעַל אֵלֶּיךָ  
 יֵעָבֶר . אֵת אֲרָצוֹת יֵעָבֶר . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר . וְעַל אֵלֶּיךָ  
 יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת .

\*  
 ל  
 II  
 \*

הַיְהוָה הוֹרֵג וְהוֹשֵׁב חַיִּים

וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת .  
 וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת .  
 וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת .  
 וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת .  
 וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת .  
 וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת .  
 וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת .  
 וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת .  
 וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת .  
 וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת .  
 וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת . וְעַל אֵלֶּיךָ יֵעָבֶר אֲרָצוֹת .

## אמץ עין

אמץ עין אלהיך ואלהי ישראל. אמץ עין אלהיך ואלהי ישראל.  
מימיך ומימיך אתה מייבם ואתה מייבם. מימיך ומימיך.  
אמץ עין אלהיך ואלהי ישראל. אמץ עין אלהיך ואלהי ישראל.  
מימיך ומימיך אתה מייבם ואתה מייבם. מימיך ומימיך.  
אמץ עין אלהיך ואלהי ישראל. אמץ עין אלהיך ואלהי ישראל.  
מימיך ומימיך אתה מייבם ואתה מייבם. מימיך ומימיך.  
אמץ עין אלהיך ואלהי ישראל. אמץ עין אלהיך ואלהי ישראל.  
מימיך ומימיך אתה מייבם ואתה מייבם. מימיך ומימיך.

## העבד האלהי

העבד האלהי. העבד האלהי. העבד האלהי.  
העבד האלהי. העבד האלהי. העבד האלהי.  
העבד האלהי. העבד האלהי. העבד האלהי.  
העבד האלהי. העבד האלהי. העבד האלהי.  
העבד האלהי. העבד האלהי. העבד האלהי.  
העבד האלהי. העבד האלהי. העבד האלהי.  
העבד האלהי. העבד האלהי. העבד האלהי.  
העבד האלהי. העבד האלהי. העבד האלהי.

א  
ב













כאשר

וְעַמּוּנָא. הָאֵלֹהִים לֹא יָצָא מִן הַיָּד. לֹא  
 יִפְסָד. אֵלֹהִים אֵלֵינוּ אֶתְּתִיר. אֵלֵינוּ יִבְרָכְךָ  
 מְעַבְדֵיךָ וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים. וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים  
 הָאֵלֹהִים וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים. וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים  
 אֵלֵינוּ וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים. וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים  
 וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים. וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים

✧  
 14  
 ✧

כְּאֵלֹהִים. אֵלֵינוּ אֶתְּתִיר. אֵלֵינוּ יִבְרָכְךָ  
 מְעַבְדֵיךָ וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים. וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים  
 הָאֵלֹהִים וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים. וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים  
 אֵלֵינוּ וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים. וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים  
 וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים. וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים  
 וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים. וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים  
 וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים. וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים  
 וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים. וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים  
 וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים. וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים  
 וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים. וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים  
 וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים. וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים  
 וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים. וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים  
 וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים. וְעַבְדֵי הָאֵלֹהִים









וְהָיוּ אֵלֶיךָ וְעַל אֲחֵי יְהוָה  
 וְעַל כָּל הָעָם וְעַל כָּל  
 הָאָדָמָה וְעַל כָּל הָאָרֶץ  
 וְעַל כָּל הַמַּיִם וְעַל כָּל  
 הַבְּהֵמָה וְעַל כָּל הָחַי וְעַל  
 כָּל הַצֹּמָח וְעַל כָּל הַסֹּסֶס  
 וְעַל כָּל הַיְּבֵשׁ וְעַל כָּל  
 הַשָּׁמַיִם וְעַל כָּל הָאָרֶץ  
 וְעַל כָּל הַמַּיִם וְעַל כָּל  
 הַבְּהֵמָה וְעַל כָּל הָחַי וְעַל  
 כָּל הַצֹּמָח וְעַל כָּל הַשָּׁמַיִם

הַתּוֹרָה שֶׁבְּכָתוּב

וְעַל כָּל הָאָדָמָה וְעַל כָּל  
 הָאָרֶץ וְעַל כָּל הַמַּיִם וְעַל  
 כָּל הַבְּהֵמָה וְעַל כָּל הָחַי וְעַל  
 כָּל הַצֹּמָח וְעַל כָּל הַשָּׁמַיִם  
 וְעַל כָּל הָאָרֶץ וְעַל כָּל  
 הַמַּיִם וְעַל כָּל הַבְּהֵמָה  
 וְעַל כָּל הָחַי וְעַל כָּל הַצֹּמָח  
 וְעַל כָּל הַשָּׁמַיִם וְעַל כָּל  
 הָאָרֶץ וְעַל כָּל הַמַּיִם וְעַל  
 כָּל הַבְּהֵמָה וְעַל כָּל הָחַי וְעַל  
 כָּל הַצֹּמָח וְעַל כָּל הַשָּׁמַיִם

הַתּוֹרָה שֶׁבְּכָתוּב

ל

ל





אמת יאמר... וכו'... וכו'...  
 וכו'... וכו'... וכו'...  
 וכו'... וכו'... וכו'...  
 וכו'... וכו'... וכו'...  
 וכו'... וכו'... וכו'...  
 וכו'... וכו'... וכו'...

16

מ

מסכת התורה

וכו'... וכו'... וכו'...  
 וכו'... וכו'... וכו'...  
 וכו'... וכו'... וכו'...  
 וכו'... וכו'... וכו'...  
 וכו'... וכו'... וכו'...  
 וכו'... וכו'... וכו'...  
 וכו'... וכו'... וכו'...



על פניו של מרדכי הנביא  
 :: כבודו וזכותו כבודו

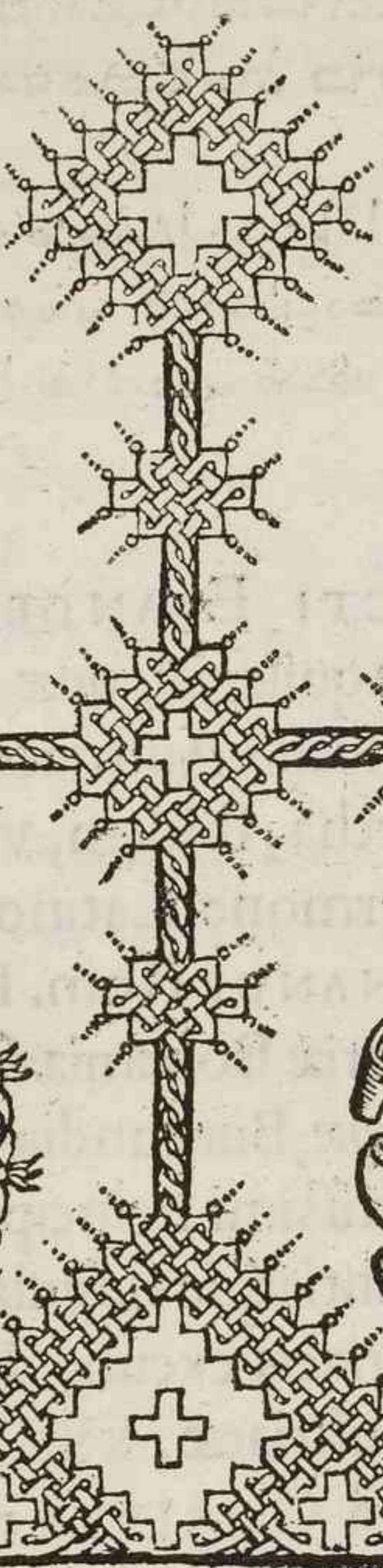
אליהו הנביא :: אלוהים  
 כבודו וזכותו כבודו  
 :: אלוהים

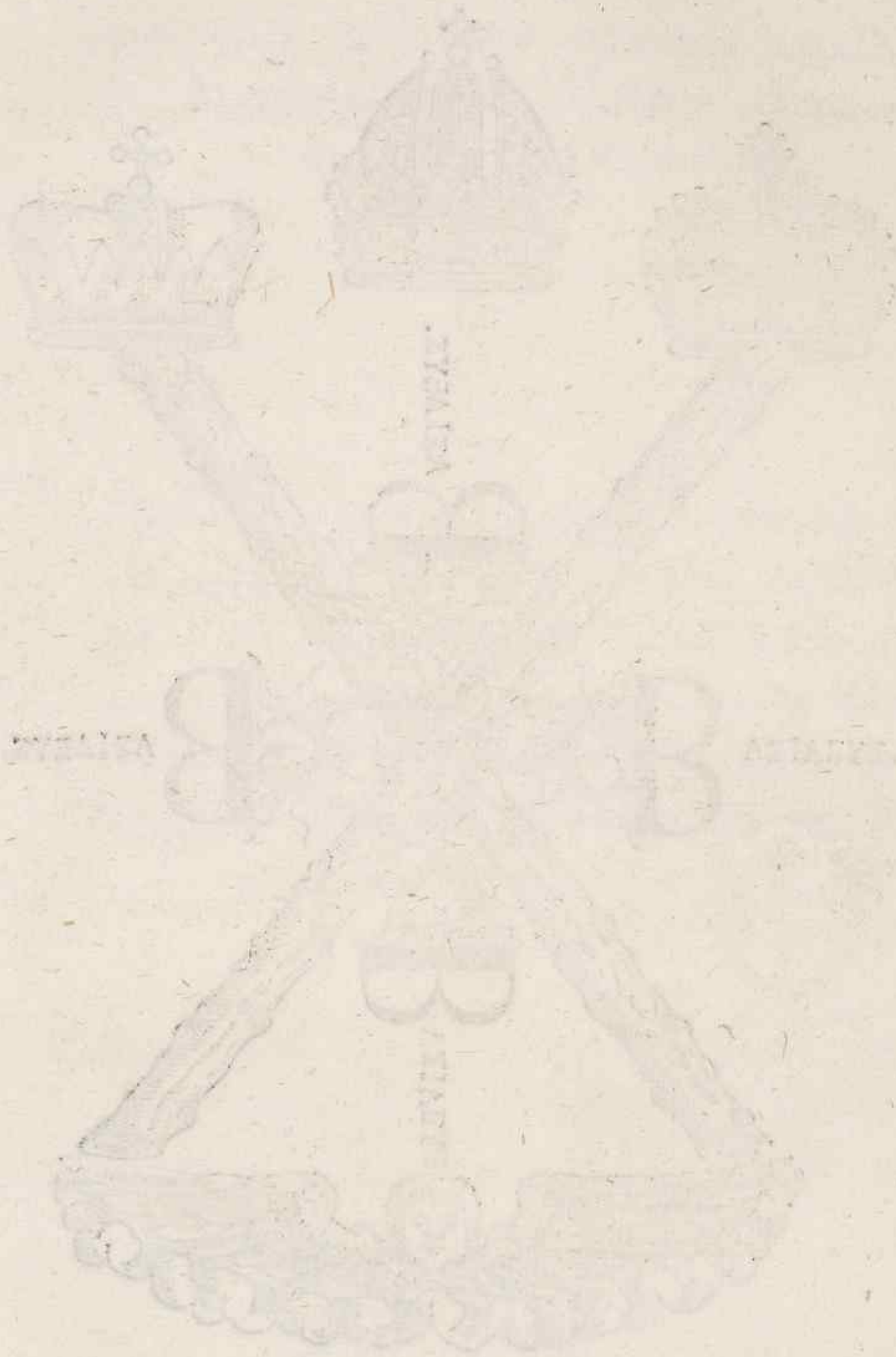
SACROSANCTI EVANGELII A MARCO  
 Euangelista, Aquilegiæ, quæ Roma Secunda  
 olim dicta, hodie Austriacæ Ditionis est,  
 primo Patriarcha, Ibidem, vt boni authores  
 autumant, sermone Latino scripti: atque  
 Diu. FERDINANDI Rom. Imperatoris de-  
 signati, Hungariæ Bohemiæque Regis, Ar-  
 chiducis Austriæ, Burgundiæq; Ducis, Opt.  
 atque Clementissimi Principis insigni bene-  
 ficio, prouidentiaque singulari, Et lingua &  
 typis hisce Syriacis excusi, FINIS.

VIENNÆ Austriacæ, XXI. Martij, Anno  
 Iubilæi à CHRISTI natiuitate  
 XXXII. di Quinto.

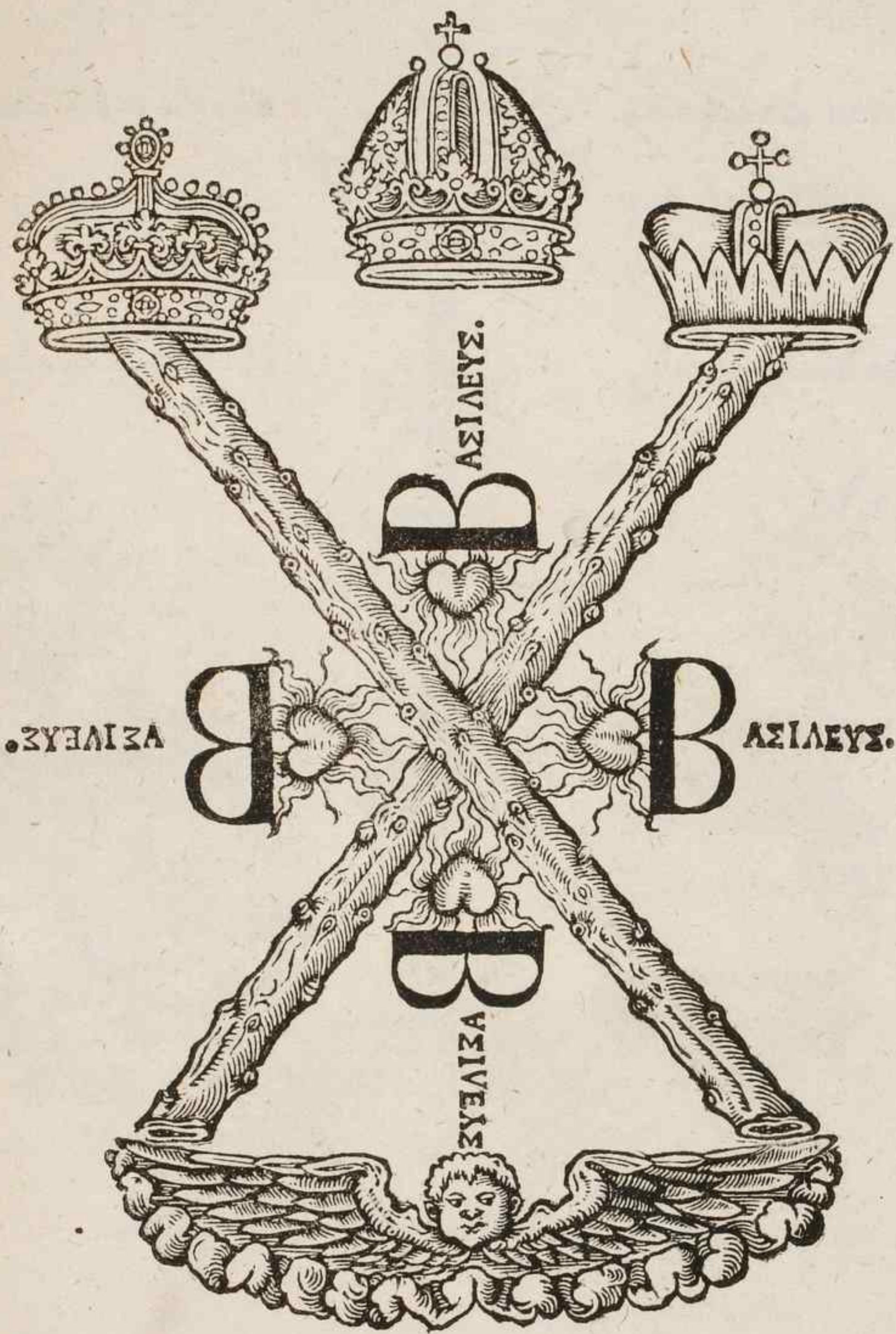
هُصَمَمَر دِهْ ه حَقَاتَن  
 عَقَدَا مَدِيَمَن : اَمَلَا  
 دِيحَنَج  
 ه اَمَلَا حَيِيحَقَم

حَر بِيحَن حَيِيحَقَم  
 مَنَهَا دِلَا بِيحَن حَا  
 حَا اَمَلَا  
 اَمَلَا ه وَهَمَلَا مَحَقَاتَن





Car Regis in manu Domini.



*Cor Regis in manu Domini.*

אשר יצאנו ממצרים  
ביום הזה . והכלל  
באלהינו ובהם \*

אשר יצאנו ממצרים  
ביום הזה . והכלל  
באלהינו ובהם  
אשר יצאנו ממצרים  
ביום הזה . והכלל  
באלהינו ובהם  
אשר יצאנו ממצרים  
ביום הזה . והכלל  
באלהינו ובהם

**SACROSANCTVM EVANGELIVM.**

De **IESV CHRISTO** Humani generis Redemptore, à Sancto **LVCA** sermone Græco Alexandria scriptum & annuntiatum.

**DIV. FERDINANDVS ROM. IMPERATOR** designatus, Hungariæ & Bohemiæ Rex, Archidux Austriæ, Burgundiæq; Dux, Augusti sanctique animi Princeps : vt Syriacæ nationis calamitatē, diuturna seruitute in Christiana religione acceptam, sacris Euangeliorum codicibus, vsque eò, dum Opt. Max. rerum conditor eam respexerit, consolaretur : Tertium hunc Euangelistam, ab incunabulis Christianæ doctrinæ Syriacum è Græco factū, characteribus ijsdem exprimendū, eumq; **PAVLI APOSTOLI** disciplina & consuetudine nobilem, **SANCTO MARCO PETRI APOSTOLORVM PRINCIPIS** alumno adplicandum curauit. **VIENNAE** Austriacæ, Anno à **CHRISTONATO M. D. LV.**

















הַמִּשְׁפָּחָה

וְכִי תִשָּׂא עֵינֶיךָ לְזֶמְרָתָם אֲמַרְתָּ אֵלֶיךָ אֲנִי  
הֵנָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְכִי תִשָּׂא עֵינֶיךָ לְזֶמְרָתָם  
אֲמַרְתָּ אֵלֶיךָ אֲנִי הֵנָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְכִי  
תִשָּׂא עֵינֶיךָ לְזֶמְרָתָם אֲמַרְתָּ אֵלֶיךָ אֲנִי  
הֵנָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְכִי תִשָּׂא עֵינֶיךָ לְזֶמְרָתָם  
אֲמַרְתָּ אֵלֶיךָ אֲנִי הֵנָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְכִי  
תִשָּׂא עֵינֶיךָ לְזֶמְרָתָם אֲמַרְתָּ אֵלֶיךָ אֲנִי  
הֵנָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְכִי תִשָּׂא עֵינֶיךָ לְזֶמְרָתָם  
אֲמַרְתָּ אֵלֶיךָ אֲנִי הֵנָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל

הַמִּשְׁפָּחָה הַגְּדוֹלָה

וְכִי תִשָּׂא עֵינֶיךָ לְזֶמְרָתָם אֲמַרְתָּ אֵלֶיךָ אֲנִי  
הֵנָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְכִי תִשָּׂא עֵינֶיךָ לְזֶמְרָתָם  
אֲמַרְתָּ אֵלֶיךָ אֲנִי הֵנָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְכִי  
תִשָּׂא עֵינֶיךָ לְזֶמְרָתָם אֲמַרְתָּ אֵלֶיךָ אֲנִי  
הֵנָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְכִי תִשָּׂא עֵינֶיךָ לְזֶמְרָתָם  
אֲמַרְתָּ אֵלֶיךָ אֲנִי הֵנָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְכִי  
תִשָּׂא עֵינֶיךָ לְזֶמְרָתָם אֲמַרְתָּ אֵלֶיךָ אֲנִי  
הֵנָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְכִי תִשָּׂא עֵינֶיךָ לְזֶמְרָתָם  
אֲמַרְתָּ אֵלֶיךָ אֲנִי הֵנָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל

43







פניו . לא יחיה מן היום . ומה שכתבנו . ומה שכתבנו .  
 ומה שכתבנו . ומה שכתבנו . ומה שכתבנו .  
 ומה שכתבנו . ומה שכתבנו . ומה שכתבנו .  
 ומה שכתבנו . ומה שכתבנו . ומה שכתבנו .  
 ומה שכתבנו . ומה שכתבנו . ומה שכתבנו .  
 ומה שכתבנו . ומה שכתבנו . ומה שכתבנו .  
 ומה שכתבנו . ומה שכתבנו . ומה שכתבנו .  
 ומה שכתבנו . ומה שכתבנו . ומה שכתבנו .  
 ומה שכתבנו . ומה שכתבנו . ומה שכתבנו .  
 ומה שכתבנו . ומה שכתבנו . ומה שכתבנו .

❖  
 ❖  
 ❖

הגהות

ומה שכתבנו . ומה שכתבנו . ומה שכתבנו .  
 ומה שכתבנו . ומה שכתבנו . ומה שכתבנו .  
 ומה שכתבנו . ומה שכתבנו . ומה שכתבנו .  
 ומה שכתבנו . ומה שכתבנו . ומה שכתבנו .  
 ומה שכתבנו . ומה שכתבנו . ומה שכתבנו .  
 ומה שכתבנו . ומה שכתבנו . ומה שכתבנו .  
 ומה שכתבנו . ומה שכתבנו . ומה שכתבנו .  
 ומה שכתבנו . ומה שכתבנו . ומה שכתבנו .  
 ומה שכתבנו . ומה שכתבנו . ומה שכתבנו .





הגדה ליל פסח

וְנֵלְכַם אֶת־מִצְרָיִם מִן־הַיָּם הַיְרֵדָה  
 אֲבִיךָ אֶת־מִצְרָיִם וְנֵלְכַם אֶת־מִצְרָיִם  
 אֲבִיךָ אֶת־מִצְרָיִם וְנֵלְכַם אֶת־מִצְרָיִם  
 אֲבִיךָ אֶת־מִצְרָיִם וְנֵלְכַם אֶת־מִצְרָיִם  
 אֲבִיךָ אֶת־מִצְרָיִם וְנֵלְכַם אֶת־מִצְרָיִם  
 אֲבִיךָ אֶת־מִצְרָיִם וְנֵלְכַם אֶת־מִצְרָיִם  
 אֲבִיךָ אֶת־מִצְרָיִם וְנֵלְכַם אֶת־מִצְרָיִם  
 אֲבִיךָ אֶת־מִצְרָיִם וְנֵלְכַם אֶת־מִצְרָיִם  
 אֲבִיךָ אֶת־מִצְרָיִם וְנֵלְכַם אֶת־מִצְרָיִם  
 אֲבִיךָ אֶת־מִצְרָיִם וְנֵלְכַם אֶת־מִצְרָיִם

הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ

\*  
 דג  
 \*



הגדה

והיה ביום אחר ביום חמשה עשר לחודש ניסן  
אמרתם לאלהינו מה עשה לנו ביום הזה  
והיה ביום הזה ביום חמשה עשר לחודש ניסן  
והיה ביום הזה ביום חמשה עשר לחודש ניסן  
והיה ביום הזה ביום חמשה עשר לחודש ניסן  
והיה ביום הזה ביום חמשה עשר לחודש ניסן  
והיה ביום הזה ביום חמשה עשר לחודש ניסן  
והיה ביום הזה ביום חמשה עשר לחודש ניסן  
והיה ביום הזה ביום חמשה עשר לחודש ניסן  
והיה ביום הזה ביום חמשה עשר לחודש ניסן

הגדה ליל חמשה עשר לחודש ניסן

והיה ביום הזה ביום חמשה עשר לחודש ניסן  
והיה ביום הזה ביום חמשה עשר לחודש ניסן  
והיה ביום הזה ביום חמשה עשר לחודש ניסן  
והיה ביום הזה ביום חמשה עשר לחודש ניסן  
והיה ביום הזה ביום חמשה עשר לחודש ניסן  
והיה ביום הזה ביום חמשה עשר לחודש ניסן  
והיה ביום הזה ביום חמשה עשר לחודש ניסן  
והיה ביום הזה ביום חמשה עשר לחודש ניסן  
והיה ביום הזה ביום חמשה עשר לחודש ניסן  
והיה ביום הזה ביום חמשה עשר לחודש ניסן

ו  
ו  
ו



אבד: ד'ס' ר'ח'א | ב'י'ב'ג'א | א'ב'ט' . ס'מ'ו' ל'א'כ'ר' ל'מ'י'ן' ד'א' . ס'מ'ע'א' .  
 ס'ב' | א' | ס'מ'ו' . א'ב'ט' ד'ס'ר' י'ע'ו' . א'ג'א'ד'ק' . מ'נ'א' ב'ג'מ'ל'י'  
 ס'מ'ח'א' | ל'מ'י'ב'ב' . ב'ז'ח' א'נ' ב'י'ב' . ב'ז'ח'א' ל'מ'ד'ש'ת' | א'נ' ל'מ'ע'ז'ב' .  
 ס'מ'ט' ד'ס'ר' ס'מ'ט' . א'ב'ט' ב'ז'ח' ס'מ'ע'ו' ל' א'ב'ט' . ס'מ'ע'ו' ס'מ'ט' .  
 א'ב'ט' א'ס'ר' ס'מ'ט' . ס'מ'ט' . א'ב'ט' ב'ז'ח' א'ל'מ'ד'ש'ת' ס'מ'ט' . ס'מ'ט' ל'מ'י'ן'  
 ס'מ'ט' ס'מ'ט' ס'מ'ט' . ב'מ'נ'א' י'ב'ב' . י'ב'ט' ל'י'ע'ו' .

\*  
 ד'  
 \*

ה'תש"א ה'תש"א ::

א'ב'ט' | ב'י'ב'ג'א | א'ב'ט' . ס'מ'ו' ל'א'כ'ר' ל'מ'י'ן' ד'א' . ס'מ'ע'א' .  
 א'ב'ט' | א' | ס'מ'ו' . א'ב'ט' ד'ס'ר' י'ע'ו' . א'ג'א'ד'ק' . מ'נ'א' ב'ג'מ'ל'י'  
 ס'מ'ח'א' | ל'מ'י'ב'ב' . ב'ז'ח' א'נ' ב'י'ב' . ב'ז'ח'א' ל'מ'ד'ש'ת' | א'נ' ל'מ'ע'ז'ב' .  
 ס'מ'ט' ד'ס'ר' ס'מ'ט' . א'ב'ט' ב'ז'ח' ס'מ'ע'ו' ל' א'ב'ט' . ס'מ'ע'ו' ס'מ'ט' .  
 א'ב'ט' א'ס'ר' ס'מ'ט' . ס'מ'ט' . א'ב'ט' ב'ז'ח' א'ל'מ'ד'ש'ת' ס'מ'ט' . ס'מ'ט' ל'מ'י'ן'  
 ס'מ'ט' ס'מ'ט' ס'מ'ט' . ב'מ'נ'א' י'ב'ב' . י'ב'ט' ל'י'ע'ו' .

\*  
 ד'  
 \*

ה'תש"א ה'תש"א ::

א'ב'ט' | ב'י'ב'ג'א | א'ב'ט' . ס'מ'ו' ל'א'כ'ר' ל'מ'י'ן' ד'א' . ס'מ'ע'א' .  
 א'ב'ט' | א' | ס'מ'ו' . א'ב'ט' ד'ס'ר' י'ע'ו' . א'ג'א'ד'ק' . מ'נ'א' ב'ג'מ'ל'י'  
 ס'מ'ח'א' | ל'מ'י'ב'ב' . ב'ז'ח' א'נ' ב'י'ב' . ב'ז'ח'א' ל'מ'ד'ש'ת' | א'נ' ל'מ'ע'ז'ב' .  
 ס'מ'ט' ד'ס'ר' ס'מ'ט' . א'ב'ט' ב'ז'ח' ס'מ'ע'ו' ל' א'ב'ט' . ס'מ'ע'ו' ס'מ'ט' .  
 א'ב'ט' א'ס'ר' ס'מ'ט' . ס'מ'ט' . א'ב'ט' ב'ז'ח' א'ל'מ'ד'ש'ת' ס'מ'ט' . ס'מ'ט' ל'מ'י'ן'  
 ס'מ'ט' ס'מ'ט' ס'מ'ט' . ב'מ'נ'א' י'ב'ב' . י'ב'ט' ל'י'ע'ו' .











קדוה חזק ללא חסד . חזק חזק חזק חזק חזק .  
 חזק חזק חזק חזק חזק . חזק חזק חזק חזק חזק .  
 חזק חזק חזק חזק חזק . חזק חזק חזק חזק חזק .  
 חזק חזק חזק חזק חזק . חזק חזק חזק חזק חזק .  
 חזק חזק חזק חזק חזק . חזק חזק חזק חזק חזק .  
 חזק חזק חזק חזק חזק . חזק חזק חזק חזק חזק .  
 חזק חזק חזק חזק חזק . חזק חזק חזק חזק חזק .  
 חזק חזק חזק חזק חזק . חזק חזק חזק חזק חזק .

\*  
 חזק  
 8  
 \*

הנדרש להשגיח עליו

חזק חזק חזק חזק חזק . חזק חזק חזק חזק חזק .  
 חזק חזק חזק חזק חזק . חזק חזק חזק חזק חזק .  
 חזק חזק חזק חזק חזק . חזק חזק חזק חזק חזק .  
 חזק חזק חזק חזק חזק . חזק חזק חזק חזק חזק .  
 חזק חזק חזק חזק חזק . חזק חזק חזק חזק חזק .  
 חזק חזק חזק חזק חזק . חזק חזק חזק חזק חזק .  
 חזק חזק חזק חזק חזק . חזק חזק חזק חזק חזק .  
 חזק חזק חזק חזק חזק . חזק חזק חזק חזק חזק .  
 חזק חזק חזק חזק חזק . חזק חזק חזק חזק חזק .

;  
 ל

בְּיָמֵינוּ

בְּיָמֵינוּ . דְּתַתִּיבּוּ . וְיִגְזַלְוּ חַקְלָא . אֲמַרְוּ . וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא  
 יִסְאֵר . וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא יִסְאֵר . וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא . אֲזַדְא  
 אֲמַרְוּ . וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא . וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא . וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא .  
 וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא . וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא . וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא .  
 וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא . וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא . וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא .  
 וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא . וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא . וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא .  
 וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא . וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא . וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא .  
 וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא . וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא . וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא .  
 וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא . וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא . וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא .  
 וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא . וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא . וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא .  
 וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא . וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא . וְיִבְנִי יִתְּנֵהוּ לָא .

בְּיָמֵינוּ הַדְּלִימוֹת הַלְּבָבוֹת

לֵאמֹר אַתְּ מְבַרְכֵנוּ מֵעַתָּה וְעַד עַד . אִם תִּפְאֶרֶת דָּת אֲמַר  
 חֲזַק . אֲלֵא פִאֶרֶת דָּת חֲזַק מִן מִתְנָא . וְכַל דְּזָאֵל יִסְרָא  
 וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא .  
 וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא .  
 וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא .  
 וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא .  
 וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא .  
 וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא .  
 וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא .  
 וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא .  
 וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא .  
 וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא .

הַרְמַזוֹת הַעֲבָדִים בְּיָמֵינוּ

וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא . וְיִתְּנֵהוּ לָא .





















מה ממשל. וכן אנו חפץ מעלה ליה. וכן אנו חפץ  
 מעלה אנו חפץ. וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ.  
 וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ.  
 וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ.  
 וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ.  
 וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ.  
 וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ.  
 וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ.  
 וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ.  
 וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ.  
 וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ.  
 וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ.

הוסיף הנה בכתב : הנה : הנה : הנה :

וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ.  
 וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ.  
 וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ.  
 וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ.  
 וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ.  
 וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ.  
 וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ.  
 וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ.  
 וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ.  
 וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ. וכן אנו חפץ.



וְיִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְיִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 מְלֻכָּה לְאֵם יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 כְּשֵׁנָה בְּהַתְּקַדְּשׁוֹת וְעֵשֶׂת נְסִיחָה אֵל שֶׁנֶּאֱמַר  
 מַחְמֵם חֶלְקָא בְּשִׁיבֵיךְ הָאֵל יִבְרָךְ חֵינְיָנוּ אֱלֹהֵינוּ  
 מִן כּוֹסֵינוּ וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי מֵיְחָדָּשׁ וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי  
 וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי  
 וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי  
 וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי  
 וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי  
 וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי  
 וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי  
 וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי  
 וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי

הלכות ברכות ה' הלכה י"א

הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי  
 וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי  
 וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי  
 וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי  
 וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי  
 וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי  
 וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי  
 וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי וְהַיְחָדָּשׁ הַשֶּׁנִּי

3

מגילת

וְיָבִיט אֱלֹהִים מִשְׁמַקְלָתוֹ: אִמְנֵן דַּתְּךָ: קְלַ מְלֻכְתָּהּ וַיֵּלֶךְ  
 זֶלְזֵל וְהִפְתָּ יֵשׁוּעַ: מְצִיבָא בְּזֵל מִמְּדֵי מִיָּד אֲפִי נִעְלָא.  
 אֲנִי הִלְתֵּינָא זֶל בְּחַיִּים אֲפִי: אֲנִי מִמְּדֵי מִמְּדֵי יֵשׁוּעַ.  
 וְאַמְנֵן אֱלֹהִים בְּחַיִּים דְּמִיָּד מִיָּד אֲנִי בְּתֵיבָא: אֲנִי אֲנִי מ  
 בְּחַיִּים דְּמִיָּד אֲנִי בְּתֵיבָא: בְּחַיִּים דְּמִיָּד מִיָּד מִיָּד.  
 אֲנִי אֲנִי יֵשׁוּעַ בְּחַיִּים בְּתֵיבָא: אֲנִי בְּחַיִּים אֲנִי מִיָּד אֲנִי  
 בְּתֵיבָא: אֲנִי מִיָּד אֲנִי מִיָּד מִיָּד: אֲנִי אֲנִי בְּחַיִּים אֲנִי מִיָּד  
 בְּחַיִּים יֵשׁוּעַ: אֲנִי מִיָּד מִיָּד: אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.  
 אֲנִי מִיָּד מִיָּד: אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד: אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד.  
 אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד: אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.  
 אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד: אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.  
 אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד: אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.  
 אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד: אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.

מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד: אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.  
 אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד: אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.  
 אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד: אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.  
 אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד: אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.  
 אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד: אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.  
 אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד: אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.  
 אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד: אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.  
 אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד: אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.  
 אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד: אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.  
 אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד: אֲנִי מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד.

41



מגילת

וְיִשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ  
וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ  
וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ  
וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ

מגילת המערכות הגדולות ::

מִיָּדָה אֶת־אֵלֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ  
וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ  
וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ  
וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ  
וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ  
וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ  
וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ

מגילת המערכות הגדולות ::

וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ  
וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ  
וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ  
וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ  
וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ  
וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ  
וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ  
וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ

















# מלך

ייתן אלוהים דעתו ורחמי וצדקתו  
 וחסדו ושלום וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן

# מלך

וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן  
 וחסן וחסן וחסן וחסן וחסן

\*  
 \*

מקצתם כהן אמן . ויש להם חזקת כהונה . ולא אמרו  
למפדמיה . אולי מזה שכתבנו : אולי חזקת כהונה דמי  
מזבח שכתבנו : ולא חזקת כהונה : אולי ידעו שיש להם חזקת  
למזבח דמי חזקת : אולי חזקת כהונה . אולי ידעו שיש להם חזקת  
שהם נשבעו ביה . מדברי ר' אבהו : וכן אמרו חכמים . וכן אמרו  
אנשי מדינה . ולא תיבט דעת חכמים : לא ידעו שיש להם חזקת  
למזבח . וכן אמרו חכמים . אולי ידעו שיש להם חזקת  
לאמרו . לא אמרו חכמים . אולי חזקת כהונה . וכן אמרו חכמים .  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*

הרמב"ם הרמב"ם הרמב"ם הרמב"ם הרמב"ם  
\* \* \* \* \*









































יתעלה יגור . ובעניונו ברכותנו זכרנו . ומלאכת יד מלאכה וית  
 ותירא דבר להיטותנו : ותירא דבר או ייתתא זכרנו : ומנח  
 אמר אתה זכר . ותירא יעשה אמת דתה . מדתתקו  
 וזכרנו מכותה יתר . ובעניונו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו  
 מדתתקו . אמר דבר לא תכתוב . אלא אמר זכרנו זכרנו : יית  
 אשר אכתוב . אמר זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו  
 זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו  
 זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו  
 זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו  
 זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו  
 זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו

\*  
 \*

מזבח הוללות החרה החרה החרה החרה

ואת דמיון ליענותו . ייענותו : ותא שאלתא זכרנו זכרנו  
 אשר זכרנו זכרנו . ואת דמיון ליענותו זכרנו זכרנו . ותירא זכרנו  
 זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו  
 זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו  
 זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו  
 זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו  
 זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו  
 זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו  
 זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו  
 זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו זכרנו







וינהגו בני קרבן ויבטחו בה' אלהיהם  
ויבטחו אלהיהם ויבטחו בה' אלהיהם  
כי יבטחו בני ארץ ישראל

הלכות ערב

ה' יתברך יבטח בה' אלהיהם  
ויהי כבוד ה' אלהיהם  
כי יבטחו בני ארץ ישראל  
ויהי כבוד ה' אלהיהם  
כי יבטחו בני ארץ ישראל  
ויהי כבוד ה' אלהיהם  
כי יבטחו בני ארץ ישראל  
ויהי כבוד ה' אלהיהם  
כי יבטחו בני ארץ ישראל

הלכות הנהגות

ה' יתברך יבטח בה' אלהיהם  
ויהי כבוד ה' אלהיהם  
כי יבטחו בני ארץ ישראל  
ויהי כבוד ה' אלהיהם  
כי יבטחו בני ארץ ישראל  
ויהי כבוד ה' אלהיהם  
כי יבטחו בני ארץ ישראל  
ויהי כבוד ה' אלהיהם  
כי יבטחו בני ארץ ישראל



אמרי לבי שמעתי צוה אלהים הנשאל  
התהלל שמחה ושמחה בראשונה  
אליהם **חגיגה** מדתם | באזרה **ז' לאמרי** . חתומה מלכה  
מדתם מדת חמדת מדתם : **ויז' יא' ר' ע** אית' מהלכות דת'  
|| ז' : חתומה אלהים | ימדת מהלכות חל' פקוד' אזהר' . אמר' ::  
אליהם **אשר** מדתם **האשה** לאשה זמ' |

D

**SACROSANCTVM EVANGELIVM.**

De **IESV CHRISTO** Seruatore nostro, à  
Sancto **IOHANNE** Apostolo & Euangelista  
Græco sermone Ephesi scriptũ, & prædicatũ.

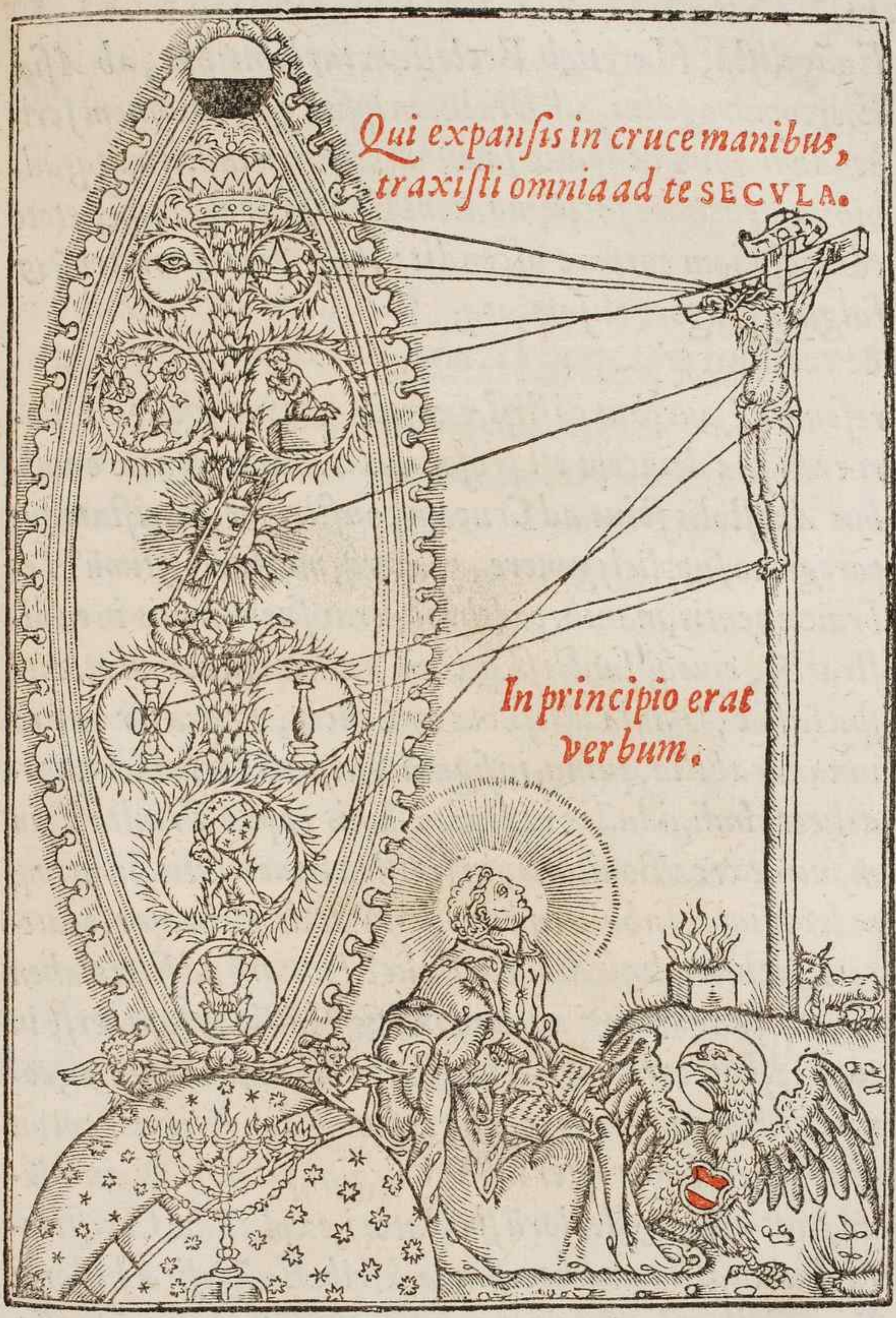
**DIU. FERDINANDVS ROM. IMPERATOR**  
designatus, Hungariæ & Bohemiæ Rex, Ar-  
chidux Austriæ, Burgundiæq; Dux, vt Chri-  
stiani nominis Syros, qui maiorum suorum  
vetustissima patriaque lingua, diuinis **IESV**  
**CHRISTI** sermonibus quotidianoque vsu  
preter ceteras consecrata, in Sacris vtuntur,  
atq; sacrorum voluminũ inopia premuntur,  
benignè liberaliterq; foueret: Quartũ hunc  
Euangelistam Græcè quidem scriptum, sed  
in linguam ea ætate Syris popularem, ipso  
adolescētis Ecclesiæ initio proculdubiò con-  
uersum, tribus superioribus addendum, cha-  
racteribusq; Syrorum antiquis. elegantissi-  
misq; exprimendũ curauit. **VIENNÆ Au-**  
**striacæ, Anno à nato CHRISTO M. D. LV.**



**IOHANNES IESV CHRISTI APOSTOLVS ET**  
Euāgelista, Hæreticis Ecclesiam turbantibus, ab Asiæ  
Episcopis rogatus, ad Diuinam ipsius generationem scri-  
bendam animū adpulit: solenniq; ieiunio indicto, atq; ad-  
hibito Prochoro socio, montem Epheso propinquū, ætate  
confecto iam corpore ascendit: ibiq; vocem tonitruū &  
fulgurū fragore elisam, atq; **In principio erat verbum,**  
**& verbum erat apud Deum, & Deus erat verbum,**  
resonantē, auribus castiss. excepit, & Euangelicæ histo-  
riæ reliqua deinceps est prosequutus. Nam cum ex omni-  
bus Apostolis solus ad Crucem constitisset, Christumque  
peregrino supplicij genere, præterq; morem legitimū Hæ-  
braicæ gentis, manib. pedibusq; transuerberatis in ea di-  
stractū, eiusq; sanctiss. pectus vulnere saucium attentè  
spectasset, Omnia altissima & Crucis, & præter cætera  
innumerabilia, quinque insigniū vulnerū sacramenta: vi-  
delicet, Indiuiduā in redimito spinis capite Trinitatē, in  
manu dextra Bonitatis, in sinistra Seueritatis, in utroq;  
pede vtriusq; subalternū Symbolū, ac demū in aperto late-  
re Pulchritudinis diuinæ Calicē Lunarē ad se attrahen-  
tis, atq; sanguine & aqua manātis Notā: & vniuersè in  
toto adflicti corporis habitu, Dextra Sinistraq; Dei, eo-  
rumq; Emanationes, oculis animoq; diligentissimè potuit  
contēplari. Quapropter Iohāni virgini, pectoris Diuini alū-  
no, tantorūq; mysteriorū spectatori, explicandæ Christi Ie-  
su diuinitatis cura necessaria, à trib. Euāgelicæ historiæ  
Scriptoribus, singulari numinis prouidētia fuit trāsmissa.

*Qui expansis in cruce manibus,  
traxisti omnia ad te SECVLA.*

*In principio erat  
verbum.*





ספר בראשית

ויהי ערב ויהי בקרם ויהי לילה ויהי יום  
 יום ראשון ויהי ערב ויהי בקרם ויהי לילה ויהי יום  
 יום שני ויהי ערב ויהי בקרם ויהי לילה ויהי יום  
 יום שלישי ויהי ערב ויהי בקרם ויהי לילה ויהי יום  
 יום רביעי ויהי ערב ויהי בקרם ויהי לילה ויהי יום  
 יום חמישי ויהי ערב ויהי בקרם ויהי לילה ויהי יום  
 יום שישי ויהי ערב ויהי בקרם ויהי לילה ויהי יום  
 יום שבת ויהי ערב ויהי בקרם ויהי לילה ויהי יום  
 יום ראשון ויהי ערב ויהי בקרם ויהי לילה ויהי יום

המנוח המצוי בלשון חז"ל

ויהי ערב ויהי בקרם ויהי לילה ויהי יום  
 יום ראשון ויהי ערב ויהי בקרם ויהי לילה ויהי יום  
 יום שני ויהי ערב ויהי בקרם ויהי לילה ויהי יום  
 יום שלישי ויהי ערב ויהי בקרם ויהי לילה ויהי יום  
 יום רביעי ויהי ערב ויהי בקרם ויהי לילה ויהי יום  
 יום חמישי ויהי ערב ויהי בקרם ויהי לילה ויהי יום  
 יום שישי ויהי ערב ויהי בקרם ויהי לילה ויהי יום  
 יום שבת ויהי ערב ויהי בקרם ויהי לילה ויהי יום  
 יום ראשון ויהי ערב ויהי בקרם ויהי לילה ויהי יום

ו





וַיִּצְרַח אֶל־יְהוָה וַיֹּאמֶר אֶל־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 אֲנִי אֲדָמָה וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

\* א \*  
 הַיְיָ יְהוָה הַיְיָ יְהוָה הַיְיָ יְהוָה הַיְיָ יְהוָה  
 \* א \*

כִּי אֲנִי אֲדָמָה וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

E a







מדינת

מדינת ירושלים. וְעַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 מֵעַתָּה וְלָא מֵעַתְּמָה לְיִשְׂרָאֵל. וְזֵה  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ. וְעַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 מֵעַתָּה וְלָא מֵעַתְּמָה לְיִשְׂרָאֵל. וְזֵה  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ. וְעַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 מֵעַתָּה וְלָא מֵעַתְּמָה לְיִשְׂרָאֵל. וְזֵה  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.

4  
 \*  
 \*  
 \*  
 \*

הַלְלוּ אֱלֹהֵינוּ

וְעַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ. וְעַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 מֵעַתָּה וְלָא מֵעַתְּמָה לְיִשְׂרָאֵל. וְזֵה  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ. וְעַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 מֵעַתָּה וְלָא מֵעַתְּמָה לְיִשְׂרָאֵל. וְזֵה  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ. וְעַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 מֵעַתָּה וְלָא מֵעַתְּמָה לְיִשְׂרָאֵל. וְזֵה  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ. וְעַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 מֵעַתָּה וְלָא מֵעַתְּמָה לְיִשְׂרָאֵל. וְזֵה  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ. וְעַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 מֵעַתָּה וְלָא מֵעַתְּמָה לְיִשְׂרָאֵל. וְזֵה  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ. וְעַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 מֵעַתָּה וְלָא מֵעַתְּמָה לְיִשְׂרָאֵל. וְזֵה  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ. וְעַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 מֵעַתָּה וְלָא מֵעַתְּמָה לְיִשְׂרָאֵל. וְזֵה  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.

























בראשית

לא ימא דאנא דיהוה . אנכי עשיתי עמי אלהי זעמתי . גיה גיה  
עשיתי כדכתיב . לא יאמר אדם כעמלקי . לא יאמר אדם כעמי . לא  
יכחש אדם כי פתחתי פי . לא יאמר אדם כי יצאתי . לא  
יבטח אדם כי ימלא ימי . לא יאמר אדם כי ימלא ימי . לא  
יבטח אדם כי ימלא ימי . לא יאמר אדם כי ימלא ימי . לא  
יבטח אדם כי ימלא ימי . לא יאמר אדם כי ימלא ימי . לא  
יבטח אדם כי ימלא ימי . לא יאמר אדם כי ימלא ימי . לא  
יבטח אדם כי ימלא ימי . לא יאמר אדם כי ימלא ימי . לא  
יבטח אדם כי ימלא ימי . לא יאמר אדם כי ימלא ימי . לא  
יבטח אדם כי ימלא ימי . לא יאמר אדם כי ימלא ימי . לא  
יבטח אדם כי ימלא ימי . לא יאמר אדם כי ימלא ימי . לא  
יבטח אדם כי ימלא ימי . לא יאמר אדם כי ימלא ימי . לא  
יבטח אדם כי ימלא ימי . לא יאמר אדם כי ימלא ימי . לא  
יבטח אדם כי ימלא ימי . לא יאמר אדם כי ימלא ימי . לא  
יבטח אדם כי ימלא ימי . לא יאמר אדם כי ימלא ימי . לא

בראשית . ויהי ערב ויהי בקר . ויהי אור . ויהי ערב . ויהי בקר .  
ויהי אור . ויהי ערב . ויהי בקר . ויהי אור . ויהי ערב . ויהי בקר .  
ויהי אור . ויהי ערב . ויהי בקר . ויהי אור . ויהי ערב . ויהי בקר .  
ויהי אור . ויהי ערב . ויהי בקר . ויהי אור . ויהי ערב . ויהי בקר .

























אלהים מין : חכמתו מן השמים . דעתו אלהים . דעתו אלהים .  
 ייב . מן השמים : דעתו . דעתו . דעתו . דעתו .  
 ייב . דעתו . דעתו . דעתו . דעתו . דעתו .  
 דעתו . דעתו . דעתו . דעתו . דעתו .  
 דעתו . דעתו . דעתו . דעתו . דעתו .  
 דעתו . דעתו . דעתו . דעתו . דעתו .  
 דעתו . דעתו . דעתו . דעתו . דעתו .  
 דעתו . דעתו . דעתו . דעתו . דעתו .  
 דעתו . דעתו . דעתו . דעתו . דעתו .  
 דעתו . דעתו . דעתו . דעתו . דעתו .  
 דעתו . דעתו . דעתו . דעתו . דעתו .  
 דעתו . דעתו . דעתו . דעתו . דעתו .  
 דעתו . דעתו . דעתו . דעתו . דעתו .  
 דעתו . דעתו . דעתו . דעתו . דעתו .  
 דעתו . דעתו . דעתו . דעתו . דעתו .  
 דעתו . דעתו . דעתו . דעתו . דעתו .  
 דעתו . דעתו . דעתו . דעתו . דעתו .

H 2























מגילת אסתר

... וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא כִּי יִקְרָא אֶת הַמִּגְלֵת בְּיַד הַמֶּלֶךְ וְהָיָה כִּי יִקְרָא אֶת הַמִּגְלֵת  
... וְהָיָה כִּי יִקְרָא אֶת הַמִּגְלֵת בְּיַד הַמֶּלֶךְ וְהָיָה כִּי יִקְרָא אֶת הַמִּגְלֵת  
... וְהָיָה כִּי יִקְרָא אֶת הַמִּגְלֵת בְּיַד הַמֶּלֶךְ וְהָיָה כִּי יִקְרָא אֶת הַמִּגְלֵת  
... וְהָיָה כִּי יִקְרָא אֶת הַמִּגְלֵת בְּיַד הַמֶּלֶךְ וְהָיָה כִּי יִקְרָא אֶת הַמִּגְלֵת  
... וְהָיָה כִּי יִקְרָא אֶת הַמִּגְלֵת בְּיַד הַמֶּלֶךְ וְהָיָה כִּי יִקְרָא אֶת הַמִּגְלֵת  
... וְהָיָה כִּי יִקְרָא אֶת הַמִּגְלֵת בְּיַד הַמֶּלֶךְ וְהָיָה כִּי יִקְרָא אֶת הַמִּגְלֵת  
... וְהָיָה כִּי יִקְרָא אֶת הַמִּגְלֵת בְּיַד הַמֶּלֶךְ וְהָיָה כִּי יִקְרָא אֶת הַמִּגְלֵת  
... וְהָיָה כִּי יִקְרָא אֶת הַמִּגְלֵת בְּיַד הַמֶּלֶךְ וְהָיָה כִּי יִקְרָא אֶת הַמִּגְלֵת

⋆  
⋆  
⋆

והיינו כהנהגה גדולה. או אולי תעלף לנו לחץ. או כן  
אשר יחץ. וישיב יחצוק. וישיב לחץ. לא יתעלה מחצוק. ויסתם  
בזה מלא גדולה יחצוק. וישיב. או יחץ. או יחץ. או יחץ. ויחץ.  
והיינו כהנהגה גדולה יחצוק. וישיב. או יחץ. או יחץ. או יחץ. ויחץ.  
והיינו כהנהגה גדולה יחצוק. וישיב. או יחץ. או יחץ. או יחץ. ויחץ.  
והיינו כהנהגה גדולה יחצוק. וישיב. או יחץ. או יחץ. או יחץ. ויחץ.  
והיינו כהנהגה גדולה יחצוק. וישיב. או יחץ. או יחץ. או יחץ. ויחץ.  
והיינו כהנהגה גדולה יחצוק. וישיב. או יחץ. או יחץ. או יחץ. ויחץ.  
והיינו כהנהגה גדולה יחצוק. וישיב. או יחץ. או יחץ. או יחץ. ויחץ.  
והיינו כהנהגה גדולה יחצוק. וישיב. או יחץ. או יחץ. או יחץ. ויחץ.  
והיינו כהנהגה גדולה יחצוק. וישיב. או יחץ. או יחץ. או יחץ. ויחץ.

•

והיינו כהנהגה גדולה יחצוק. וישיב. או יחץ. או יחץ. או יחץ. ויחץ.

•

והיינו כהנהגה גדולה יחצוק. וישיב. או יחץ. או יחץ. או יחץ. ויחץ.

•

והיינו כהנהגה גדולה יחצוק. וישיב. או יחץ. או יחץ. או יחץ. ויחץ.

•

והיינו כהנהגה גדולה יחצוק. וישיב. או יחץ. או יחץ. או יחץ. ויחץ.

•

והיינו כהנהגה גדולה יחצוק. וישיב. או יחץ. או יחץ. או יחץ. ויחץ.

•

והיינו כהנהגה גדולה יחצוק. וישיב. או יחץ. או יחץ. או יחץ. ויחץ.

•

והיינו כהנהגה גדולה יחצוק. וישיב. או יחץ. או יחץ. או יחץ. ויחץ.

•

והיינו כהנהגה גדולה יחצוק. וישיב. או יחץ. או יחץ. או יחץ. ויחץ.















אבן עזרא

... וְהָיָה כִּי תִשְׁמָעוּ אֶת קוֹל ה' אֱלֹהֵיכֶם וְעָשִׂיתֶם אֶת כָּל דְּבָרֵי ה' אֱלֹהֵיכֶם וְיָשִׁיב אֱלֹהֵיכֶם אֶת אֲבוֹתֵיכֶם וְשָׂאתֶם אֶת שְׂמֵי אֲבוֹתֵיכֶם וְיָשִׁיב אֱלֹהֵיכֶם אֶת אֲבוֹתֵיכֶם וְשָׂאתֶם אֶת שְׂמֵי אֲבוֹתֵיכֶם

וְהָיָה כִּי תִשְׁמָעוּ אֶת קוֹל ה' אֱלֹהֵיכֶם וְעָשִׂיתֶם אֶת כָּל דְּבָרֵי ה' אֱלֹהֵיכֶם

... וְהָיָה כִּי תִשְׁמָעוּ אֶת קוֹל ה' אֱלֹהֵיכֶם וְעָשִׂיתֶם אֶת כָּל דְּבָרֵי ה' אֱלֹהֵיכֶם וְיָשִׁיב אֱלֹהֵיכֶם אֶת אֲבוֹתֵיכֶם וְשָׂאתֶם אֶת שְׂמֵי אֲבוֹתֵיכֶם וְיָשִׁיב אֱלֹהֵיכֶם אֶת אֲבוֹתֵיכֶם וְשָׂאתֶם אֶת שְׂמֵי אֲבוֹתֵיכֶם





מה שמתנהגו אלו מדת נפשנו . ענין לאור הנהגה . נהגו בלתי  
 אמת כחש יעשה . ומה שמתנהגו בלתי נפשנו . לומר לאור הנהגה  
 מה שמתנהגו בלתי נפשנו . ענין לאור הנהגה . נהגו בלתי  
 אמת כחש יעשה . ומה שמתנהגו בלתי נפשנו . לומר לאור הנהגה  
 מה שמתנהגו בלתי נפשנו . ענין לאור הנהגה . נהגו בלתי

הנהגות הנהגות הנהגות

חלף זה חלף . נהגו בלתי נפשנו . ענין לאור הנהגה . נהגו בלתי  
 אמת כחש יעשה . ומה שמתנהגו בלתי נפשנו . לומר לאור הנהגה  
 מה שמתנהגו בלתי נפשנו . ענין לאור הנהגה . נהגו בלתי  
 אמת כחש יעשה . ומה שמתנהגו בלתי נפשנו . לומר לאור הנהגה  
 מה שמתנהגו בלתי נפשנו . ענין לאור הנהגה . נהגו בלתי  
 אמת כחש יעשה . ומה שמתנהגו בלתי נפשנו . לומר לאור הנהגה  
 מה שמתנהגו בלתי נפשנו . ענין לאור הנהגה . נהגו בלתי  
 אמת כחש יעשה . ומה שמתנהגו בלתי נפשנו . לומר לאור הנהגה  
 מה שמתנהגו בלתי נפשנו . ענין לאור הנהגה . נהגו בלתי  
 אמת כחש יעשה . ומה שמתנהגו בלתי נפשנו . לומר לאור הנהגה  
 מה שמתנהגו בלתי נפשנו . ענין לאור הנהגה . נהגו בלתי  
 אמת כחש יעשה . ומה שמתנהגו בלתי נפשנו . לומר לאור הנהגה  
 מה שמתנהגו בלתי נפשנו . ענין לאור הנהגה . נהגו בלתי  
 אמת כחש יעשה . ומה שמתנהגו בלתי נפשנו . לומר לאור הנהגה

✽  
 21  
 ✽

L J





ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו :  
 ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו :  
 ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו :  
 ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו :  
 ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו :  
 ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו :  
 ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו :  
 ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו :  
 ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו :  
 ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו : ואלה שמעו :

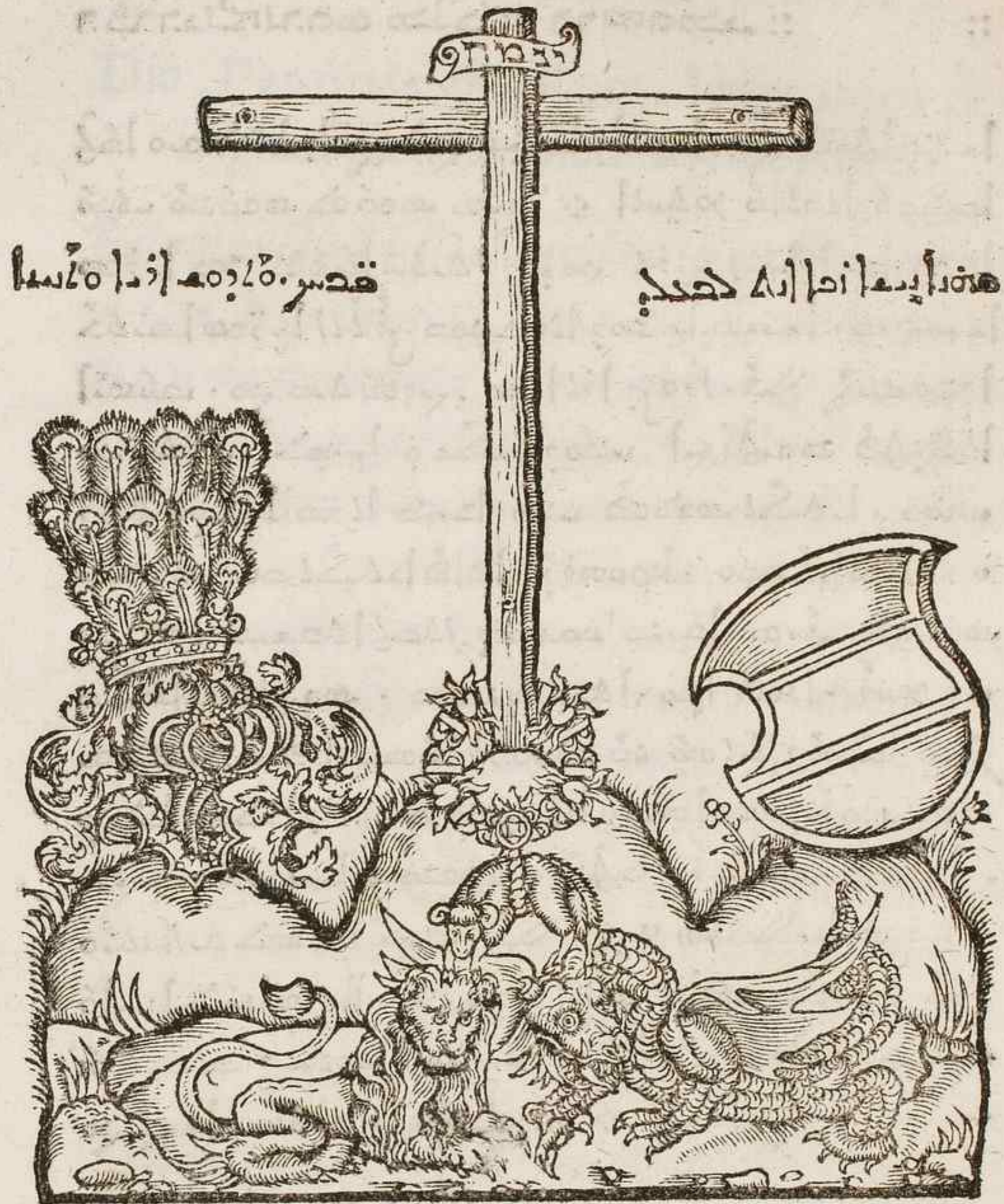
✽ ✽ ✽

L 2

עליון אלהינו מן השמים  
:: אלהינו מן השמים

מִיְהוָה אֱלֹהֵינוּ מִן הַשָּׁמַיִם  
וְאֵלֵינוּ מִן הַשָּׁמַיִם  
אֱלֹהֵינוּ מִן הַשָּׁמַיִם . אֱלֹהֵינוּ מִן הַשָּׁמַיִם .  
אֱלֹהֵינוּ מִן הַשָּׁמַיִם . אֱלֹהֵינוּ מִן הַשָּׁמַיִם .  
אֱלֹהֵינוּ מִן הַשָּׁמַיִם . אֱלֹהֵינוּ מִן הַשָּׁמַיִם .  
אֱלֹהֵינוּ מִן הַשָּׁמַיִם . אֱלֹהֵינוּ מִן הַשָּׁמַיִם .  
אֱלֹהֵינוּ מִן הַשָּׁמַיִם . אֱלֹהֵינוּ מִן הַשָּׁמַיִם .  
אֱלֹהֵינוּ מִן הַשָּׁמַיִם . אֱלֹהֵינוּ מִן הַשָּׁמַיִם .

SACROSANCTI EVANGELII A IOHANNE  
Apostolo & Euangelista , sermone Græco ad  
Ephesum, alterum lumen Asiæ olim adpella-  
tam, scripti: ac illa mox ætate, vt eo Syri etiam  
fruerentur, in patriam linguam eius gentis  
transfusi: & Diu. FERDINANDI Rom. Im-  
peratoris designati, Hungariæ Bohemiæque  
Regis, Archiducis Austriæ, Burgundiæque  
Ducis clementia, vt perpetuū suum in Chri-  
stianam religionem amorem atque pietatem,  
de qua præstantissimum iudicium tota Euro-  
pa facit, apud Syros quoque testatam relin-  
queret, hisce typis excusi, FINIS.



قصر. ٥٠٤٠٥٠. اذنا ٥٠٤٠٥٠

هتوا ايدنا اذنا اذنا

*In hoc Signo vinces, & conculcabis  
Leonem & Draconem.*

בבית ה' אלמנה נשכח  
ה' וה' אלמנה נשכח ::

וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
כִּי אָנֹכִי אֲרֵמָה וְאַתָּה כְּמִי  
וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
כִּי אָנֹכִי אֲרֵמָה וְאַתָּה כְּמִי  
וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
כִּי אָנֹכִי אֲרֵמָה וְאַתָּה כְּמִי  
וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
כִּי אָנֹכִי אֲרֵמָה וְאַתָּה כְּמִי  
וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
כִּי אָנֹכִי אֲרֵמָה וְאַתָּה כְּמִי  
וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
כִּי אָנֹכִי אֲרֵמָה וְאַתָּה כְּמִי  
וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּבָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
כִּי אָנֹכִי אֲרֵמָה וְאַתָּה כְּמִי

DEO OPT. MAX. ASPIRANTE.

Diu. FERDINANDI Rom. Imperatoris designati pietate, diuinisq; auspicijs.

*Sacrosanctæ Historiæ & Doctrinæ Evangelicæ à SSSS. MATHÆO, MARCO, LVCA, & IOHANNNE conscriptæ, atque lingua & characteribus Syriacis, ad duo singularis fidei Exemplaria eleganter accurateque exprimendæ, adque hunc finem perductæ: IOH. ALBERTVS Vidmanstadius Iurisc. Diu. FERDINANDI Rom. Imp. designati Senator, & Prouinciarum Austriæ Orient. Cancellarius, & MOSES Meredinæus ex Mesopotamia Catholicus Sacerdos, Dn. IGNATII Patriarchæ Antiocheni ad PAVLVM III. & IVLIVM III. Pontt. Maxx. Nuntius, ingeniosas & eruditas operas præbuerunt.*

Finis excudendi factus est die XVIII Maij  
M. D. LV. VIENNÆ AVSTRIACÆ.

DEO OPT. MAX. ASTRICAE.

DM. FERDINANDI ROM. IMPERATORIS DE  
SIGNIFICATA, DIVINIS ASSISTENTIA.

Sacrosanctae Aulicae Historiae et Diplomatariae  
Magistri MARCO, J. V. C. C. O.  
HANC CONSTITUTIONEM, QUAE IN HAC  
RE FERRENDIS, AD HANC PARTEM  
IN HOC CONTORE ACCURATE  
HANC FORMI PRIMA: J. V. C. O.  
Ferdinandus Imperator, Divi FERDINANDI  
ROM. IMP. DE SIGNIFICATA, DIVINIS ASSISTENTIA  
Austriae Orientis Cancellarius, JOSEPHUS  
MEDICUS, HOC DOCUMENTUM, QUOD  
DM. JONATHAN PARISH, AUSTRIAE  
PAULUS III. ET IVANUS III. ROM. MAX.  
Natus, ingeniosus et eruditus, per hanc  
partem.

Finis excudendi factus est die XVII. Maji  
M. D. LV. VINCENAE AVSTRICAE.

ܣܢܩܬܝܘܫܝܘܢܝܘܢ  
ܘܥܠܡܝܢ

SANCTI PAULI APOSTOLI  
EPISTOLAE XIII.

Diu. Ferdinandi Rom. Imperatoris designati iussu & liberalitate, characteribus & lingua Syra Iesu Christo vernacula, Diuino ipsius ore consecrata, & à Iohanne Euangelista Hebraica dicta, scriptorio Prelo diligenter expressæ.

*[Faint, illegible handwriting]*

SANCTI PAULI APOSTOLI  
EPISTOLAE XIII

*[Faint, illegible text, possibly a list of contents or a preface]*



AD

D. MAXIMILIANVM AVSTRIA-  
CI NOMINIS SECVNDVM, DIV. FERDI-  
nandi F. Bohemorum Regem Potentiss. Austriae  
Archiducem, Ducem Silesiae et Moraviae  
Marchionem, Pium & Sapientiss.  
Principem.

Ioh. Alberti Vidmanstadii Iurisc. & Prouinci-  
arum Austriae Orientalis Cancellarij, Epistolarum  
s. Pauli Dedicatio.

**B**onorum ratio, quibus beata mortalium vita  
contineri à Philosophis dicitur, Sereniss. Rex, Dn.  
Clementiss. vel ad animum pertinet, vel ad corpus,  
vel ad externa etiam commoda, fortunarum com-  
muni adpellatione comprehensa: Quae quidem tripli-  
cia bona, si ad vnum aliquem ex ingenua plebe ho-  
minem pariter omnia mediocriter affluxerint, eum  
profectò in edito felicitatis suae gradu locasse vide-  
buntur: Sin beatitudo eiusmodi duos tantum aut  
treis fratres germanos equestris ordinis, vel etiam  
patrem cum liberis totidem, pro conditionis eorum  
portione complexa sit, magnam habebit admiratio-  
nem: & quo altius in vitae huius ordinibus medi-  
tando

Aa. x. 2.

tando euaseris, hoc suspicienda magis animo se offerent, oculisq; si res ipsa sese ostendat, ingerentur: Et si in ordinū Reip. nostræ fastigio quis consistat, ibiq; bona illa apud vnum itemq; alterum eius loci Principem virum offendat, certè quidem diuinæ benignitatis rebus humanis largiter infusæ magnitudinem obstupescet: At vbi Opt. Maximusq; Deus hæc omnia, aut eorum partem multò maximam in primæ nobilitatis genus aliquod transfudit, in eoq; seculis aliquot perpetua esse constituit, hoc iam non hominum sed immortalium agnatione & gente teneri equidem existimarim. Cuius tam eximia, planèq; summæ felicitatis exemplum, si quis vel ex rerum gestarum monumentis vel nostra patrumue nostrorum memoria requirat, et si multa vndiq; præclara obuia sint, nullū tamen illustrius vsquàm extat, quàm in Austriacorum Principum gente à Diu. Rudolpho Rom. Imperatore, tanquàm ex sancto Augustoq; fonte, cuius riui iam non modò in Danubiū Rhenumq; veteres Germaniæ terminos, sed etiam in Superū, Inferum, Athlanticumq; mare leniter placideq; influxerunt, deducta: In qua, si animi bona Principibus viris digna reuocentur ad calculum, maximarum virtutum, sapientiæ videlicet, consilij, prudentiæ & fortitudinis agmina exhibunt: quæ (vt nunc de Clementia vulgi etiam sermone trito prouerbio

bio sanguini Austriaco peculiari, deq; modestia, temperantia ac illis lenioribus nihil dicam) successione quadam perpetua tam admirabiles omnibus fuerunt, ut consensu Germaniae publico multi ex ijs cognominati inuenerint: Sicuti in Regum & Principum Austriacorum commentarijs, Sapientum, Prudentum, Fortium, Strenuorumq; cognomenta frequentissima, vitiorum autem, quae vel à comite virtutis inuidia proficisci potuissent, memoria nulla occurrit. Sin corporis bona, cuiusmodi sunt, formae dignitas, integritas sensuum, viriumq; mediocritas (nam Tiberij Caesaris robur, aut Maximini proceritas athleticis potius conuenit) aestimare in Heroibus Austriacis libeat, praeterquam quòd ex mutis veterum Principum imaginibus, statuisq;, imperio dignae species emineant, atq; patrum nostraq; memoria, Diuu. Frederici & Maximiliani Impp. Philippi I. Hispan. Regis, ac reliquae stirpis vsq; ad Philippi II. Hispan. Regis, T. q; Celsit. Regiae augustam sobolem propagatae, viua caelestium animorum simulachra ad dignitatē summam apposita, conspecta sint, etiā inde cōiecturā de Principibus illis Austriacis propter vetustatem à nostra memoria remotis, eorūq; bonis corporeis ducere procliuē fuerit, quòd excelsis inuidisq; animis Deus mundi Opifex speciosa plerunq; atq; ad tutandam, conseruandamq; hominum societatem

cietatem idonea domicilia solitus sit attribuere. De  
diuitijs porrò nominis Austriaci, opibus, potentia, cæ  
terisq; bonis, veterum Philosophorum errore Fortu  
næ assignatis, cum longum esset, tum propter Orbis  
terrarum, Christianæq; Reip. præsentis status no  
ticiam, non adeò necessarium commemorare. Sed,  
vt ea leuissimè attingam, si Dominationum Regno  
rumq; amplitudinem spectes, patet ea quidem adeò  
latè, vt à summis ferè Septentrionibus vsq; ad An  
tarcticorum syderum, supra aduersam nobis terram  
extantium radios, atq; adeò etiam longè, vt ab ex  
tremis Dacis vel ad Rheni hostia, totoq; diuisos ab  
orbe Britannos, vel ultra columnas Herculis ad  
Fortunatorum dictas olim Insulas, terræ marisq;  
Austriaci flexuoso circuitu penetrari possit: Quarū  
illa quidē nulli vnquam Orbis Monarchiæ, hæc autē  
vix Romanis rerum dominis à Deo Opt. Max. con  
cessa fuit: Et hæc quidem omnia, vt regna prouin  
ciasq; multas à Turcarum alijsq; Principibus occu  
patas præteream, hæreditario gentis Austriacæ iure  
obtinentur. Sed Imperij Regniq; Rom. Maiestas,  
postquam à militari tumultu successionisq; iure ad  
eligendi potestatem, Latinæ Ecclesiæ prouiden  
tia, Septemuiris Germaniæ permissam, translata  
fuit, in Celsit. T. Regiæ Sanctissimo patre Diu.  
Ferdinando, Austriaci nominis Octauo iam Cæsare  
residet,

residet, ( Ludouicum .n. Bauarum, Fridericum  
Austriacum, & gentis huius & nominis III, col-  
legam Imperij habuisse, à Sigismundo Herbersthenij  
Regulo, sapientia & doctrina illustri Senatore &  
Patrimonij Austriaci Præsede, ex antiquiss. fideq;  
publica Caesaris vtriusq; consignatis monumētis ani-  
maduersum fuit ) Quod ab initio rerum Romanarū  
vsq; ad hanc ætatem, vnde ne Magni quidem Caroli  
Stirpem in Arnulpho iam tum degenerantem excipio  
nulli priscorum Regum aut Caesarum domui conti-  
gisse manifestum est, maximeq; memorabile.

De nobilitate verò, quæ in externorum quoq; com-  
modorū numero habetur, nihil dicam aliud, quàm  
quod testatum iam apud omnes indubitatumq; re-  
linquitur, Paterni generis vestri antiquitatem, ( vt  
Volphgangus Lazius, diligentiss. & Illustris Hi-  
storiarum scriptor memoriae prodidit ) per Diu. Ru-  
dolphum ad Clodouæum primum Francorum regem  
Christianum: Materni vero splendorem ( quem Diu.  
Maximilianus per Lusitaniæ Reges à Carolo Ma-  
gno, Diu. Carolus v. Rom. Imp. Maximus & Fer-  
dinandus I. Rom. Rex, ab Hispaniæ Regibus, omni  
regiarum virtutum genere, & propagatæ conserua-  
tæq; Religionis Catholicæ gloria beatis & florenti-  
bus, Philippus I. Hispaniarum Rex à Ludouico  
sanctiss. Gallorum Rege, atq; ab eodem Celsit. T.  
Regia

Regia per Foxensium progeniem ducit) ad Heroas  
toto terrarum orbe clarissimos referri : Ex quorum  
Sanguine, Rex Potentiss. Diui Fratres duo, horūq;  
filij quatuor & nepotes treis superstites viuitis. Qui  
bus & generis, numerosæq; stirpis, & potentiae atq;  
dignitatum commodis diuinisq; muneribus, quanta  
in vllorum principum & regum familijs hodie non  
extant, eorumq; nonnullis omnium seculorum gloriã  
superantibus ( vt me, quo tendebat animus, referã )  
nostræ Reip. cum omnium ferè rerum desperatione  
confligenti spes magna ostenditur, fore, vt vestri ge-  
neris beneficio, Rex Nobiliss. tot vulneribus Chri-  
stianæ Reip. impositis medicina iam tandem afferã-  
tur. Nam cum Rex Vniuersi Conditor, frustra ac  
sine causa nihil faciat, ambigi non debet, quin cæle-  
stis suæ beneficentiæ fructum, quo præter cæteros  
gentium omnium Reges Austriacum nomen circum-  
fluit, ad Ecclesiæ suæ Catholicæ dignitatem conser-  
uandam, eiusq; ambitum orbis terrarum terminis  
definiendum redundare velit. Præuiderat hoc non  
obscurè anus illa fatidica, in sacra Helueticæ soli-  
tudinis cella abdita, ante annos plus min⁹ CCC. Quñ  
.n. Diu. Rudolphus, ante quàm Rom. Imp. designa-  
tus esset, vnà cum Regulo Kiburgense propinquo  
suo ad eam religionis causa proficisceretur, atq; in  
via sacerdotem cum Iesu Christi Sacrosancto cor-  
pore

IIII Do-  
mus Au-  
striacæ  
singularia :

pore, vt exituro cuidam ex hac vita in proxima ca-  
sa viaticum præberet, iter pedibus ingredientem inue-  
nisset, de equo descendit, Sacerdotemq; impositum  
vnâ cum propinquo suo, qui pietate ipsius commo-  
tus, ædituo quoq; ardentem cereum & æris campa-  
ni crotalum præferenti equum suum concesserat,  
vsq; ad ægrotum tanquam à pedibus frenisq; mini-  
ster conduxit, indeq; ad ædem sacram, cui Sacer-  
dos ille præsidebat, reduxit: à quo, cum fausti omi-  
nis præfatione ad Rudolphum eiusq; posteritatem  
omnem pertinente, dimissi, ad sacram cellam conten-  
derunt, vbi, adorato Deo, mox religiosam anum,  
magnæ propter vitæ sanctitatem apud omnes vene-  
rationis, salutant: Quæ veluti plena numine, ad Ru-  
dolphum conuersa, Pro officio, inquit, & cultu Deo  
eiusq; Sacerdoti ab te nuper tributo, gratiam tibi  
posterisq; tuis cumulatissimè referet Omnipotens De-  
us: & ne te vana spe induci à me suspiceris, Noue-  
narium temporis numerû, quo tibi meæ huius præ-  
dictionis efficax signum ostendetur, diligenter ob-  
seruato. Rudolphus igitur nouenis & diebus &  
mensib. elapsis è spe sua, ad nonum inde annum, quo  
Rom. Imperator declaratus fuit, ætate processit: qui-  
bus Religionis sanctæ initijs, Romani Imperij ampli-  
tudo in Austriacam domum profecta, certis pietatis  
rationib. conseruata hæctenus fuit, & ab Opt. Max

Deo, tanquam instrumentum iustissimæ gloriosæq;  
victoriæ, qua Salutaris crucis trophæa ubiq; terra-  
rum omnium statuuntur, adseruari videtur. Nam  
quôcunq; se quispiam inter tot ornamenta honoris,  
monumentaq; gloriæ, quibus excelsum hoc genus  
vestrum cumulatū est, animo conuertat, nihil aliud,  
quàm Christiani triumphi prærogatiuam quandam  
cernere, velutiq; pignus eius triumphi cælo demis-  
sum venerari potest. Quemadmodum autem Diu.  
Rudolpho, propter veri immortalisq; corporis Iesu  
Christi pium sanctumq; cultum, Imperij Rom. pote-  
stas summa delata fuisse dicitur, ita etiam Bruno  
Hugonis III Reguli Dagospersensis Fil. quem an-  
nales in Diu. Rudolphi maiorum gentiliumq; nu-  
mero ponunt, ob honorem Iesu Christi mystico cor-  
pori in hac vita militanti, eiusq; summæ dignitati  
habitū, ad Rom. Ecclesiæ Apicem adscitus fuit. Cū  
enim ab Henrico II. Rom. Imperatore, Pont. Max.  
designatus esset, Romam priuatus venit, atq; Cæsa-  
ris suffragium in Pontificatu sibi mandando in au-  
spicatum, irritum fecit, Cleroq; ad Rom. Ecclesiæ  
Cardines excubanti, eligendi pontificis ius suum re-  
tinere permisit: Qua animi illius magnitudine per-  
motus Clerus, eum diuinis auspicijs Leonis IX. appel-  
latione Pontificem renuntiauit. Ex hac igitur stirpe  
à Clodoueo per Sigebertum exulem Francorum re-  
gem,



gem, generosis ramis ad hanc vsq; ætatem diffusa,  
extiterunt duo hæc Reip. Christianæ clarissima lu-  
mina, quæ vtriusq; tam Pontificij quàm Ciuilis Im-  
perij adipiscendi gerendiq; rationes, temporibus illis  
valde perturbatas, cum summa pietate coniunctas  
habuerunt, easq; agnatis eorum posterisq; perpetuò  
retinendas adeò feliciter transmiserunt, vt Deus bo-  
norum omnium author, Sereniss. Rex, in Augusta  
hac domo vestra regijs virtutib. excolēda, virtutūq;  
præmijs, quantacunq; tribui mortalium Regibus  
possunt, vicissim exornāda, secum ipse certasse vide-  
atur. Quæ omnia dum mecum ipse reputo, impellor  
quodāmodo, vt credā, Austriaci nominis Principes,  
restituendæ terrarum orbi, conseruandæq; Catho-  
licæ Religioni, à conditæ gentis initio destinata<sup>ms</sup>  
fuisse. In quorum numero cum Regia T. Celsit. ( vt  
assentationis vitandæ causa in pauca me conferam )  
clarissimi syderis instar emineat, atq; ex domestica  
institutione, rerumq; maximarum vsu, regnandi  
peritiam, auitarum virtutum omniū exempla, rei q;  
militaris scientiam representet, haud indecorè me  
facturum existimaui, Rex Opt. si, postquàm Euan-  
gelistarum IIII. Sanctiss. monumenta, sermone  
characteribusq; Syris expressa, Diu. Ferdinando  
Patri dedicaui, Euangelicæ Tubæ XIII. Episto-  
las modo eodē excusas, Regiæ T. Celsit, inscriberem

Aa. \* \* . 2.

cum

cum ut Linguae Iesu Christi labijs sacratae diuinum  
hactenusq; Latinae Ecclesiae incognitum munus, ani-  
mo saltem comprehenderes, tum ut Deum Opt. Max.  
Austriaci sanguinis beneficio, Ecclesiae suae Catho-  
licae, quam Diuus Pater, Regiaq; T. Celsit, in-  
uiolatam seruari oportere constantiss. defenditis, in  
hac quoq; parte, qua Latinae Ecclesiae per duelles,  
nudis plerunq; verbis omni Ecclesiasticarum San-  
ctionum, Apostoliciq; moris dignitate spoliatis, vr-  
gere nos conantur, Iesu Christi vernaculo sermone,  
tanquam Catholicae intelligentiae adminiculo, opem  
& auxilium ferre voluisse cognosceres. Postquam  
n. eò nunc reciderunt omnia, ut Sacrae scripturae mu-  
tis tantum verbis inhaesitandum, atq; interpreta-  
tionem Patrum, constitutionesq; tam scriptas quam  
more maiorum in Ecclesiam Catholicam introdu-  
ctas, tanquam reiectaneas exturbandas esse com-  
plures existiment, vnde iustius haec verborum re-  
rumq; controuersiae dirimentur, quam ex dictionis  
Iesu Christi diuinis Labijs formatae tenore? cui  
sermoni & si Rom. Ecclesia in exponendis literis  
sacris auctoritatem ad hunc diem nullam dederit,  
tamen si eo tempore, quo Hebraicus Veteris et Grae-  
cus Noui Testamenti latina volumina explanandi  
ius obtinuit, aequae ac Graecus cognitus per spectusq;  
fuisset, minimè dubito, quin publico patrum consensu  
in Graecae

*in Graecæ Linguae societatem, qua Novi Testamēti  
Latinae cōuersiones dubiae explicarentur, iā inde à  
principio receptus esset: Quod etiam nunc, vt omnia  
tandē ad gloriam Dei, splendorēq; nominis Austri-  
aci reuocentur, futurum magnoperè confido. Deus  
vniuersi Moderator, Celsit. I. Regiam, cui & labo-  
rem hunc meum gratum esse, & voluntatem obse-  
quendi pro virium mearum tenuitate eximiam  
probari vehementer cupio, felicitate Austria-  
corum Heroum virtute parta, frui diutis-  
sime concedat, & Bonorum omnium,  
quæ humanæ Maiestatis munus  
absoluere possunt, accessione  
locupletet. Viennæ Austria-  
cæ XXI. Iulij  
M. D. LV.*

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.



De Finibus Typographicis in  
Lithographia

AD PRIMUM PRINCIPALIS

... ..

AD SECUNDUM PRINCIPALIS

... ..

... ..

AD TERTIUM PRINCIPALIS

... ..

... ..

AD QUARTUM PRINCIPALIS

... ..

... ..

... ..

AD QUINTUM PRINCIPALIS

... ..

... ..

...



כְּפִי הַיָּדָיִם הַזֵּה וְהַיָּדָיִם הַזֵּה  
 הַיָּדָיִם הַזֵּה וְהַיָּדָיִם הַזֵּה  
 הַיָּדָיִם הַזֵּה

✧	אֲדָמָה	וְיִשְׁרָאֵל	✧	אֲדָמָה	וְיִשְׁרָאֵל
✧	אֲדָמָה	וְיִשְׁרָאֵל	✧	אֲדָמָה	וְיִשְׁרָאֵל
✧	אֲדָמָה	וְיִשְׁרָאֵל	✧	אֲדָמָה	וְיִשְׁרָאֵל
✧	אֲדָמָה	וְיִשְׁרָאֵל	✧	אֲדָמָה	וְיִשְׁרָאֵל
✧	אֲדָמָה	וְיִשְׁרָאֵל	✧	אֲדָמָה	וְיִשְׁרָאֵל
✧	אֲדָמָה	וְיִשְׁרָאֵל	✧	אֲדָמָה	וְיִשְׁרָאֵל
✧	אֲדָמָה	וְיִשְׁרָאֵל	✧	אֲדָמָה	וְיִשְׁרָאֵל
✧	אֲדָמָה	וְיִשְׁרָאֵל	✧	אֲדָמָה	וְיִשְׁרָאֵל

SANCTI PAULI APOSTOLI EPISTOLAE  
 XIII. lingua & characteribus Syriacis  
 Viennæ Austriacæ excusæ.

- Ad Romanos vna.      Ad Theffalonic. prim.
- Ad Corinth. prima.      Ad Theffal. secunda.
- Ad Corinth. secund.      Ad Timotheu prima.
- Ad Galatas vna.      Ad Timoth. secunda.
- Ad Ephesios vna.      Ad Titum vna.
- Ad Philippenses vna.      Ad Philemonem vna.
- Ad Colassaenses vna.      Ad Hebreos vna.

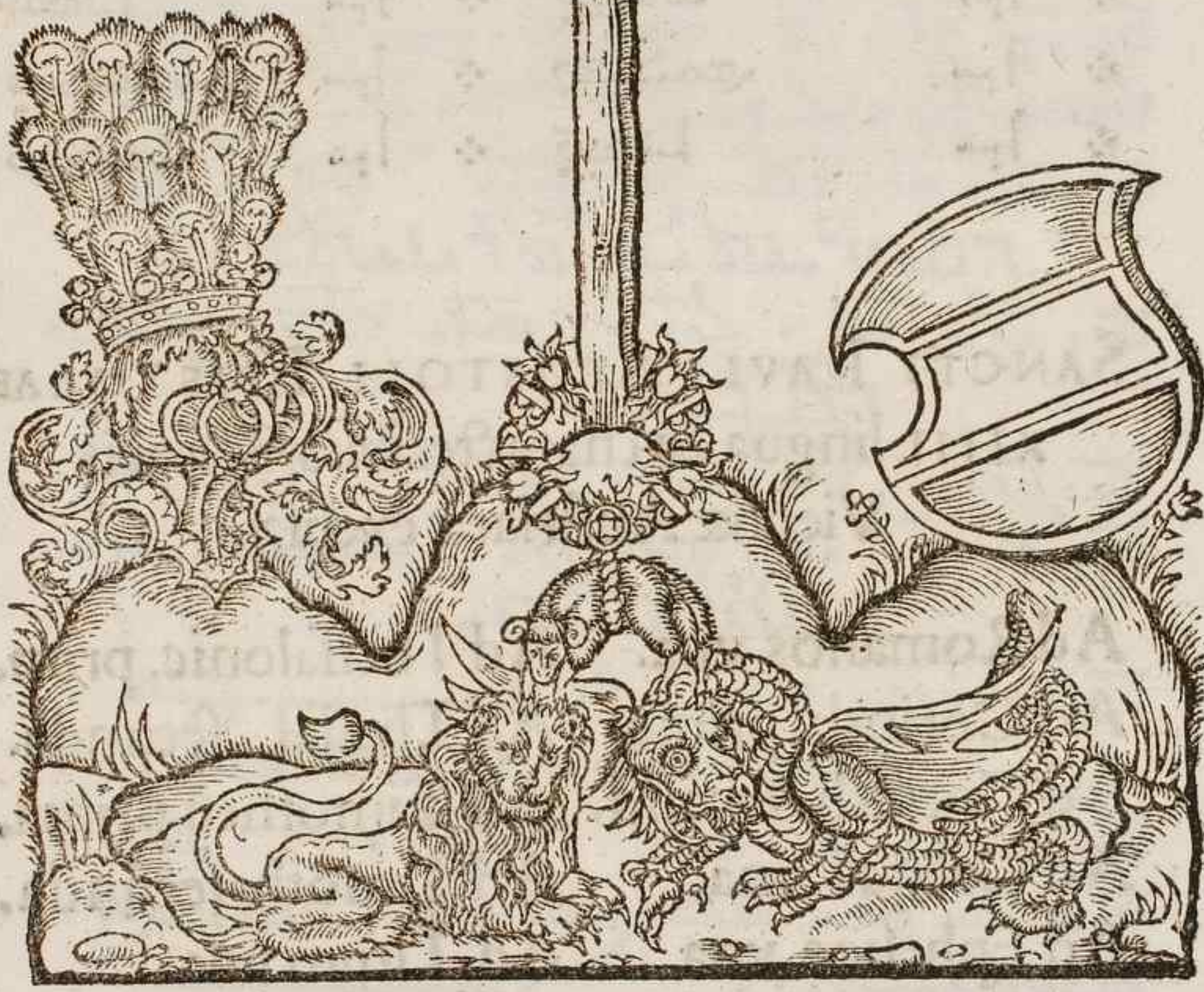
*[Faint, illegible text in the background]*

יְהוָה



קָחֵר. הַיְהוּא אֵלֵינוּ

מִתְּהוֹמָה אֵלֵינוּ אֵלֵינוּ



In hoc Signo vinces, & conculcabis  
Leonem & Draconem.

*[Marginal text on the left edge of the page]*











והכלל הוא כולם וכו' ואם לא תשמעו

מנהל הכללית

ליתן כל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' .  
 וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' .  
 וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' .  
 וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' .  
 וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' .  
 וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' .  
 וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' .  
 וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' .  
 וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' .  
 וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' .  
 וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' .  
 וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' .  
 וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' .  
 וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' .  
 וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' .  
 וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' וכל השו"ט וכו' .

3



והוא יבוא אצל כל ישראל ויגיד להם את כל אשר  
 עשה להם בצאת מצרים וישמע ישראל וישתחו ויביא  
 זבוח אש ויהיה ליהוה ריח ניחוח ויגיד יהוה אל  
 ישראל וישתחו ישראל ויביא זבוח אש ויהיה ליהוה  
 ריח ניחוח וישתחו ישראל ויביא זבוח אש ויהיה  
 ליהוה ריח ניחוח וישתחו ישראל ויביא זבוח אש  
 ויהיה ליהוה ריח ניחוח וישתחו ישראל ויביא זבוח  
 אש ויהיה ליהוה ריח ניחוח וישתחו ישראל ויביא  
 זבוח אש ויהיה ליהוה ריח ניחוח וישתחו ישראל  
 ויביא זבוח אש ויהיה ליהוה ריח ניחוח

\* \* \* הגדת עשר \* \* \*

וישתחו ישראל ויביא זבוח אש ויהיה ליהוה ריח  
 ניחוח וישתחו ישראל ויביא זבוח אש ויהיה ליהוה  
 ריח ניחוח וישתחו ישראל ויביא זבוח אש ויהיה  
 ליהוה ריח ניחוח וישתחו ישראל ויביא זבוח אש  
 ויהיה ליהוה ריח ניחוח וישתחו ישראל ויביא זבוח  
 אש ויהיה ליהוה ריח ניחוח וישתחו ישראל ויביא  
 זבוח אש ויהיה ליהוה ריח ניחוח וישתחו ישראל  
 ויביא זבוח אש ויהיה ליהוה ריח ניחוח וישתחו  
 ישראל ויביא זבוח אש ויהיה ליהוה ריח ניחוח  
 וישתחו ישראל ויביא זבוח אש ויהיה ליהוה ריח  
 ניחוח וישתחו ישראל ויביא זבוח אש ויהיה ליהוה  
 ריח ניחוח וישתחו ישראל ויביא זבוח אש ויהיה  
 ליהוה ריח ניחוח וישתחו ישראל ויביא זבוח אש  
 ויהיה ליהוה ריח ניחוח וישתחו ישראל ויביא זבוח  
 אש ויהיה ליהוה ריח ניחוח וישתחו ישראל ויביא  
 זבוח אש ויהיה ליהוה ריח ניחוח































אנחנו וְחַסְבֵּי קִיּוּם אֲנִי וְזִמְמַי וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי וְזִמְמַי אֵלֵינוּ .  
 לֹא יִשָּׁהוּ וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ .  
 וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ .  
 וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ .  
 וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ .  
 וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ .  
 וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ .  
 וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ .  
 וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ .  
 וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ .  
 וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ .  
 וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ .  
 וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ .  
 וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ .  
 וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ .  
 וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ . וְזִמְמַי אֵלֵינוּ .

בבבל הרחוקה שנתה

13

שנה

וְיָצָא שָׂרָף מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וַיַּחַדְּרֵם בְּמִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ  
 וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ  
 וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ  
 וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ  
 וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ  
 וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ  
 וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ  
 וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ  
 וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ וְלָקַח מִן הָאֵשׁ

הענין שיש בו

זהו שיש בו...  
 וכן שיש בו...  
 וכן שיש בו...  
 וכן שיש בו...







אשר ידעתי . וְאֵלֹהֵי אֲבוֹתַי אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן  
 אֲנִי וְכָל יִשְׂרָאֵל . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן .  
 וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן .  
 וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן .  
 וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן .

☪  
 ☪  
 ☪

ה'רצ"ה

מִשְׁפַּחַת אֲבֹתַי אֲנִי אֵלֹהֵי אֲבוֹתַי . וְעַתָּה אֲמַנֵּן .  
 וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן .  
 וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן .  
 וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן .  
 וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן .  
 וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן .  
 וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן .  
 וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן .  
 וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן .  
 וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן . וְעַתָּה אֲמַנֵּן .











אשר יביאנו נביא אנו. אלא חסדו מעשה. אפילו נביא אבינו.  
ויאמר חסדו אפילו נביא אנו חסדו אנו חסדו. אלא חסדו אנו חסדו.  
וזהו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו.  
אלא חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו.  
לא יתן אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו.  
אלא חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו.  
אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו.  
אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו.  
אלא חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו.  
אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו.

הנה נבוכדנאס המורה נבוכדנאס פרק י

אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו.  
אלא חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו.  
אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו.  
אלא חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו.  
אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו.  
אלא חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו.  
אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו.  
אלא חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו.  
אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו.  
אלא חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו.  
אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו אנו חסדו.

הנה נבוכדנאס המורה נבוכדנאס פרק י  
Ff





























פְּתָחַם

וְאִנּוּ חָזַק בְּאַוֵּן אֶל אֶחָד מֵאַהֲרֹן מִכֹּהֲנֵי יְהוָה וְגִלְגָּלִים אֲנִי׃ וְהָיוּ  
מִיָּבֵן מִדְּבַר אֲהֵרֹן׃ וְכֹהֲנֵי מִן חֲמֵסָה אֲנִי׃ וְכֹהֲנֵי מִן חֲמֵסָה אֲנִי׃  
כָּהֵן׃ וְכֹהֲנֵי מִן חֲמֵסָה אֲנִי׃ וְכֹהֲנֵי מִן חֲמֵסָה אֲנִי׃ וְכֹהֲנֵי מִן חֲמֵסָה אֲנִי׃  
אֶרְדֵּךְ אֵל מִבְּרִית מִיָּבֵן מִדְּבַר אֲהֵרֹן׃ וְכֹהֲנֵי מִן חֲמֵסָה אֲנִי׃  
בְּכֵן פֶּחַס׃ אֶל מִיָּבֵן מִדְּבַר אֲהֵרֹן׃ וְכֹהֲנֵי מִן חֲמֵסָה אֲנִי׃  
אַהֲרֹן אֵל מִבְּרִית מִיָּבֵן מִדְּבַר אֲהֵרֹן׃ וְכֹהֲנֵי מִן חֲמֵסָה אֲנִי׃  
אַהֲרֹן אֵל מִבְּרִית מִיָּבֵן מִדְּבַר אֲהֵרֹן׃ וְכֹהֲנֵי מִן חֲמֵסָה אֲנִי׃  
אַהֲרֹן אֵל מִבְּרִית מִיָּבֵן מִדְּבַר אֲהֵרֹן׃ וְכֹהֲנֵי מִן חֲמֵסָה אֲנִי׃  
אַהֲרֹן אֵל מִבְּרִית מִיָּבֵן מִדְּבַר אֲהֵרֹן׃ וְכֹהֲנֵי מִן חֲמֵסָה אֲנִי׃  
אַהֲרֹן אֵל מִבְּרִית מִיָּבֵן מִדְּבַר אֲהֵרֹן׃ וְכֹהֲנֵי מִן חֲמֵסָה אֲנִי׃  
אַהֲרֹן אֵל מִבְּרִית מִיָּבֵן מִדְּבַר אֲהֵרֹן׃ וְכֹהֲנֵי מִן חֲמֵסָה אֲנִי׃  
אַהֲרֹן אֵל מִבְּרִית מִיָּבֵן מִדְּבַר אֲהֵרֹן׃ וְכֹהֲנֵי מִן חֲמֵסָה אֲנִי׃  
אַהֲרֹן אֵל מִבְּרִית מִיָּבֵן מִדְּבַר אֲהֵרֹן׃ וְכֹהֲנֵי מִן חֲמֵסָה אֲנִי׃  
אַהֲרֹן אֵל מִבְּרִית מִיָּבֵן מִדְּבַר אֲהֵרֹן׃ וְכֹהֲנֵי מִן חֲמֵסָה אֲנִי׃

❖  
11  
❖

...  
...  
...  
...  
...

אלא חפה. מדליק ולא תהא גבס מדפי אל. אלא חפרניו לו  
 תהא נשלו. דהוה פקדו ביה פדא דבדא פליע אדא חבבא. ודכתיב  
 חפס אדא דאדא דכתיב. ויפיקו פדא דבדא דאדא. חפס  
 אדא אפינתא דבדא דכתיב. דאדא דכתיב. חפס אדא דכתיב.  
 מדא תסבא דבדא דכתיב אדא. דהוה אסר דאדא דכתיב. ודכתיב  
 אדא דאדא. אלא אדא דכתיב. אלא אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב.  
 אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב.  
 חפס אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב.  
 חפס אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב.  
 חפס אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב.

מסכת סוטה      המסורה למסכת סוטה

אלא חפה. מדליק ולא תהא גבס מדפי אל. אלא חפרניו לו  
 תהא נשלו. דהוה פקדו ביה פדא דבדא פליע אדא חבבא. ודכתיב  
 חפס אדא דאדא דכתיב. ויפיקו פדא דבדא דאדא. חפס  
 אדא אפינתא דבדא דכתיב. דאדא דכתיב. חפס אדא דכתיב.  
 מדא תסבא דבדא דכתיב אדא. דהוה אסר דאדא דכתיב. ודכתיב  
 אדא דאדא. אלא אדא דכתיב. אלא אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב.  
 אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב.  
 חפס אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב.  
 חפס אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב.  
 חפס אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב. חפס אדא דכתיב.















פיהלע

תווא אנה דא מיניא עגיסא . מיליגא : זי זיגט דא : תווא אנה .  
 חלופה ית ויע : תווא אנה מייגט : אנה . חלופה ית : ויע  
 לא תווא : היינא . אנה מיניא עגיסא : אנה . לא אנה לא חלופה ית  
 ויע . אנה תווא ית : תווא . תווא מייגט : אנה .  
 תווא אנה . אנה מייגט מייגט : ויע מייגט : אנה מייגט .  
 אנה אנה חלופה ית : אנה מייגט : אנה מייגט : אנה .  
 מייגט אנה אנה : אנה מייגט : אנה מייגט : אנה .  
 חלופה ית : אנה מייגט : אנה מייגט : אנה .  
 אנה . אנה אנה אנה : אנה מייגט : אנה מייגט : אנה .  
 אנה מייגט : אנה מייגט : אנה מייגט : אנה .  
 אנה מייגט : אנה מייגט : אנה מייגט : אנה .  
 אנה מייגט : אנה מייגט : אנה מייגט : אנה .

המורה המדינית

תווא ית מייגט מייגט : אנה מייגט : אנה מייגט : אנה .  
 אנה מייגט : אנה מייגט : אנה מייגט : אנה .  
 אנה מייגט : אנה מייגט : אנה מייגט : אנה .  
 אנה מייגט : אנה מייגט : אנה מייגט : אנה .  
 אנה מייגט : אנה מייגט : אנה מייגט : אנה .  
 אנה מייגט : אנה מייגט : אנה מייגט : אנה .  
 אנה מייגט : אנה מייגט : אנה מייגט : אנה .  
 אנה מייגט : אנה מייגט : אנה מייגט : אנה .  
 אנה מייגט : אנה מייגט : אנה מייגט : אנה .

אנה







אשר יהיה לכם חסד ורחמים

כי יתעורר אלהים ויפוצץ כל הארץ  
ויהיה יום שלום ושלום ושלום  
ויהיה יום שלום ושלום ושלום  
ויהיה יום שלום ושלום ושלום

אשר יהיה לכם חסד ורחמים  
אשר יהיה לכם חסד ורחמים





וְעַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמָר וְיַצְלֵחַ  
 וְיִבְרַךְ אֶת אֲרָצֵנוּ וְאֶת  
 מְלוּכָתָנוּ וְאֶת כָּל אֲשֶׁר  
 אֵמְרָנוּ לַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 וְעַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 יִשְׁמָר וְיַצְלֵחַ וְיִבְרַךְ  
 אֶת אֲרָצֵנוּ וְאֶת מְלוּכָתָנוּ  
 וְאֶת כָּל אֲשֶׁר אֵמְרָנוּ  
 לַיְיָ אֱלֹהֵינוּ וְעַתָּה  
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמָר וְיַצְלֵחַ  
 וְיִבְרַךְ אֶת אֲרָצֵנוּ וְאֶת  
 מְלוּכָתָנוּ וְאֶת כָּל אֲשֶׁר

הוֹדוּת וְשִׁבְחָה לַיְיָ אֱלֹהֵינוּ

אֵלֵינוּ וְעַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 יִשְׁמָר וְיַצְלֵחַ וְיִבְרַךְ אֶת  
 אֲרָצֵנוּ וְאֶת מְלוּכָתָנוּ וְאֶת  
 כָּל אֲשֶׁר אֵמְרָנוּ לַיְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 וְעַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמָר  
 וְיַצְלֵחַ וְיִבְרַךְ אֶת אֲרָצֵנוּ  
 וְאֶת מְלוּכָתָנוּ וְאֶת כָּל אֲשֶׁר







פולחן

וְשָׂא מִדֶּה לְאֵלֵי יְהוָה בְּעֵלְיוֹ : וְשָׂא חֶסֶד אֵל שֵׁן אֲשֶׁר בְּיָמֶיךָ יְהוָה  
 וְשָׂא וְשָׂא וְשָׂא לְאֵלֵיךָ אֲשֶׁר בְּיָמֶיךָ : וְשָׂא מִיְהוָה מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ  
 אֵל מִיְהוָה . מִיְהוָה מִיְהוָה . מִיְהוָה אֵל מִיְהוָה . וְשָׂא מִיְהוָה  
 וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ יְהוָה . אֵלֵינוּ מִיְהוָה יְהוָה : וְשָׂא מִיְהוָה  
 חֶסֶד מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ  
 וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ  
 וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ  
 וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ

החלתה

וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ  
 וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ  
 וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ  
 וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ  
 וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ  
 וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ  
 וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ  
 וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ  
 וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ . וְשָׂא מִיְהוָה לְאֵלֵינוּ

✽  
 11  
 5  
 ✽

הנה













מלה

כפתיאל קני . גיביל רב לתאר . ולא יטהר זה עתה דאמא דתא  
 חבתי דאמא דא רעה ל . דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא . דאמא  
 דאמא דאמא דאמא דאמא : וימחה נעץ קב לא ימחה דאמא :  
 וימחה סע . ולא יאמא דאמא דאמא דאמא : חמה דתא דא  
 דאמא דתא . דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא .  
 דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא . דאמא דאמא דאמא  
 דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא .  
 דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא .  
 דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא .  
 דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא .  
 דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא .  
 דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא .  
 דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא .  
 דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא .  
 דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא .  
 דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא דאמא .

\* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*

\*  
 \*  
 \*  
 \*

\*  
 \*

אִנְיִן֙ כִּי־לַעֲמֹן֙ אֵלֹהִים֙ וְזֹאת־הִיא־עַלְמֵי־מְזִמָּה֙ אֲשֶׁר־  
 עָשְׂתָּ וְאַתָּה־יָדָעְתָּ֑ אֲשֶׁר־אֲנִי־בְּיַדְּךָ֑ וְעָשִׂיתָ֙ לִי־  
 כִּי־אָמַרְתָּ֙ אֲשֶׁר־אֲנִי־כַּמֵּץ֙ וְכַמְּבִיטֵי־עֵינָיִם֙ אֲשֶׁר־  
 עָשִׂיתָ֙ לִי־בְּמִדְוָתֶיךָ֑ וְלֹא־אֶסְתַּחֲפָאֲלֶיךָ֑ וְלֹא־  
 אֶשְׁתַּחֲוֶה־לְעֵלֶיךָ֑ וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְיָדְךָ֑ וְלֹא־  
 אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְרֹגְלֶיךָ֑ וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְאַחַד־מֵעַלְמֵי־  
 מְזִמָּה֙ אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ֙ לִי־בְּמִדְוָתֶיךָ֑ וְלֹא־  
 אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְיָדְךָ֑ וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְרֹגְלֶיךָ֑ וְלֹא־  
 אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְאַחַד־מֵעַלְמֵי־מְזִמָּה֙ אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ֙  
 לִי־בְּמִדְוָתֶיךָ֑ וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְיָדְךָ֑ וְלֹא־  
 אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְרֹגְלֶיךָ֑ וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְאַחַד־  
 מֵעַלְמֵי־מְזִמָּה֙ אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ֙ לִי־בְּמִדְוָתֶיךָ֑  
 וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְיָדְךָ֑ וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְרֹגְלֶיךָ֑  
 וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְאַחַד־מֵעַלְמֵי־מְזִמָּה֙ אֲשֶׁר־  
 עָשִׂיתָ֙ לִי־בְּמִדְוָתֶיךָ֑ וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְיָדְךָ֑  
 וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְרֹגְלֶיךָ֑ וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְאַחַד־  
 מֵעַלְמֵי־מְזִמָּה֙ אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ֙ לִי־בְּמִדְוָתֶיךָ֑  
 וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְיָדְךָ֑ וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְרֹגְלֶיךָ֑  
 וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְאַחַד־מֵעַלְמֵי־מְזִמָּה֙ אֲשֶׁר־  
 עָשִׂיתָ֙ לִי־בְּמִדְוָתֶיךָ֑ וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְיָדְךָ֑  
 וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְרֹגְלֶיךָ֑ וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְאַחַד־  
 מֵעַלְמֵי־מְזִמָּה֙ אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ֙ לִי־בְּמִדְוָתֶיךָ֑  
 וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְיָדְךָ֑ וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְרֹגְלֶיךָ֑  
 וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְאַחַד־מֵעַלְמֵי־מְזִמָּה֙ אֲשֶׁר־  
 עָשִׂיתָ֙ לִי־בְּמִדְוָתֶיךָ֑ וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְיָדְךָ֑  
 וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְרֹגְלֶיךָ֑ וְלֹא־אֶשְׂתַּחֲוֶה־לְאַחַד־  
 מֵעַלְמֵי־מְזִמָּה֙ אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ֙ לִי־בְּמִדְוָתֶיךָ֑

היה יבד זה דת אשר מעשהו . ויהוה ד' א' חסדו ויחננו  
במחשבתו . ל' א' מעשהו א' א' א' . ד' א' ו' א' א' א' א' א' א' א' א'  
א' א' ו' א'  
א' א'

הנהיגו את ישראל בדרך אלהים :: הנהיגו את ישראל בדרך אלהים

א'  
א'  
א'  
א'  
א'  
א'  
א'  
א'  
א'  
א'  
א'  
א'  
א' א'

ס  
ל  
ל  
ס

והשם זה שיש בו חמשה אותיות. וכל אחד מהן הוא חמשה וכו'.  
אם שאלו אותיות שיש בהן חמשה אותיות. וכל אחד מהן הוא חמשה וכו'.  
והשם זה שיש בו חמשה אותיות. וכל אחד מהן הוא חמשה וכו'.

✽

בנה בנות הגדולה

✽

אם שאלו אותיות שיש בהן חמשה אותיות. וכל אחד מהן הוא חמשה וכו'.  
אם שאלו אותיות שיש בהן חמשה אותיות. וכל אחד מהן הוא חמשה וכו'.  
אם שאלו אותיות שיש בהן חמשה אותיות. וכל אחד מהן הוא חמשה וכו'.  
אם שאלו אותיות שיש בהן חמשה אותיות. וכל אחד מהן הוא חמשה וכו'.  
אם שאלו אותיות שיש בהן חמשה אותיות. וכל אחד מהן הוא חמשה וכו'.  
אם שאלו אותיות שיש בהן חמשה אותיות. וכל אחד מהן הוא חמשה וכו'.  
אם שאלו אותיות שיש בהן חמשה אותיות. וכל אחד מהן הוא חמשה וכו'.  
אם שאלו אותיות שיש בהן חמשה אותיות. וכל אחד מהן הוא חמשה וכו'.  
אם שאלו אותיות שיש בהן חמשה אותיות. וכל אחד מהן הוא חמשה וכו'.  
אם שאלו אותיות שיש בהן חמשה אותיות. וכל אחד מהן הוא חמשה וכו'.





הספד ראשון

תָּבִיב עָשׂוֹת שִׁדְּלֵי אֵלָּהּ . תָּהִי אֵת הַשָּׁמַיִם וְיִדְּנָהּ חִמְדָּהּ  
 זְאָרֵי הַשָּׁמַיִם הַגִּלְגֻלִּים . בִּנְיָמִן הָאֵלֹהִים יָנִי וְזָרֵי אֵשׁ הַיָּם  
 חָבֵב . מִיָּהּ וְלֹא חָרַף לַיָּם מִיְּבֹרַת מִיָּהּ מְחַמֵּם  
 אֵיךְ לַאֲלוֹת הַיָּם : אֵלֵּי לְעַלְיָנָהּ לְחַבֵּל חֲסִידֵי . חֲסִידֵי  
 מִשְׁבְּחַתָּה עֹשֵׂי חֲסִידֵי לְ . עֹשֵׂי מִיְּבֹרַת אֶחְסֵל . חֲסִידֵי  
 אֶלְחָדִים עֹשֵׂי חֲסִידֵי אֵלֵּי אֵת אֵלֵּי חֲסִידֵי וְאֵלֵּי אֵת  
 חֲסִידֵי . מִיְּבֹרַת חֲסִידֵי אֵלֵּי אֵת אֵלֵּי חֲסִידֵי . אֵת  
 זְמַנְתֵּי אֵלֵּי חֲסִידֵי : לֹא אֵת חֲסִידֵי . מִיְּבֹרַת וְלֹא  
 אֵת חֲסִידֵי . אֵלֵּי חֲסִידֵי . לֹא אֵת חֲסִידֵי חֲסִידֵי  
 לְחַבֵּל . אֵלֵּי חֲסִידֵי חֲסִידֵי . אֵת חֲסִידֵי חֲסִידֵי .  
 חֲסִידֵי חֲסִידֵי אֵת חֲסִידֵי חֲסִידֵי . אֵת חֲסִידֵי חֲסִידֵי  
 חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי  
 חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי

החפצת השם הראשון

חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי  
 חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי  
 חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי  
 חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי











✧  
 27  
 ✧

✧ **הגדה החדשה** ✧

אני : אשר יגיע חנני עלינו אנא . ויביאנו ברחמינו וידענו .  
 אלהינו לא נחננו אלהינו מביאנו חסד ימים . לא אריתו בך אלהינו  
 משה חננו וזה יגיע . ואלהינו יגיע וזה יגיע וזה יגיע .  
 אלהינו יגיע וזה יגיע : אתה ואלהינו מביאנו . אתה ואלהינו  
 אנא . ויביאנו ברחמינו וידענו : משה חננו וזה יגיע . נחננו  
 וזה יגיע וזה יגיע . משה חננו וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע .  
 מביאנו לא יגיע . משה חננו וזה יגיע . לא אריתו בך חסד חננו וזה  
 יגיע . משה חננו וזה יגיע . משה חננו וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע .  
 וזה יגיע וזה יגיע . משה חננו וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע .  
 אלהינו יגיע וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע .  
 וזה יגיע וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע .  
 וזה יגיע וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע .  
 וזה יגיע וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע .  
 וזה יגיע וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע .  
 וזה יגיע וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע .  
 וזה יגיע וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע .  
 וזה יגיע וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע .  
 וזה יגיע וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע .  
 וזה יגיע וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע .  
 וזה יגיע וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע . וזה יגיע וזה יגיע .



























חסדך אשר זכתה מעשרתך : אמרתי ויש דכא אקר :  
 מה זכתי : וחסדך לא כתיב לי חסדך :

\*  
 \*  
 \*

**מה בצדק הצדק הכהן הטהר**

ומה : ומה שיהיה : ומה שיהיה : ומה שיהיה :  
 ומה שיהיה : ומה שיהיה : ומה שיהיה :  
 ומה שיהיה : ומה שיהיה : ומה שיהיה :  
 ומה שיהיה : ומה שיהיה : ומה שיהיה :  
 ומה שיהיה : ומה שיהיה : ומה שיהיה :  
 ומה שיהיה : ומה שיהיה : ומה שיהיה :  
 ומה שיהיה : ומה שיהיה : ומה שיהיה :  
 ומה שיהיה : ומה שיהיה : ומה שיהיה :  
 ומה שיהיה : ומה שיהיה : ומה שיהיה :  
 ומה שיהיה : ומה שיהיה : ומה שיהיה :  
 ומה שיהיה : ומה שיהיה : ומה שיהיה :  
 ומה שיהיה : ומה שיהיה : ומה שיהיה :  
 ומה שיהיה : ומה שיהיה : ומה שיהיה :  
 ומה שיהיה : ומה שיהיה : ומה שיהיה :  
 ומה שיהיה : ומה שיהיה : ומה שיהיה :









חרדתי לך כי עשית לי כמעשה חרדי . מלואי ונבדל  
 למען חרדתי באלהיך . חרדתי ונבדלתי  
 למען חרדתי . לא תוהו לי . לא תעזבני ואלהיך  
 אלהיך לא תעזב . עשית לי כמעשה חרדי . ואלהיך  
 חרדתי . לא תעזבני . חרדתי ונבדלתי . חרדתי  
 ונבדלתי . חרדתי ונבדלתי . חרדתי ונבדלתי .  
 חרדתי ונבדלתי . חרדתי ונבדלתי . חרדתי ונבדלתי .  
 חרדתי ונבדלתי . חרדתי ונבדלתי . חרדתי ונבדלתי .  
 חרדתי ונבדלתי . חרדתי ונבדלתי . חרדתי ונבדלתי .  
 חרדתי ונבדלתי . חרדתי ונבדלתי . חרדתי ונבדלתי .  
 חרדתי ונבדלתי . חרדתי ונבדלתי . חרדתי ונבדלתי .  
 חרדתי ונבדלתי . חרדתי ונבדלתי . חרדתי ונבדלתי .  
 חרדתי ונבדלתי . חרדתי ונבדלתי . חרדתי ונבדלתי .

למען חרדתי ונבדלתי

172





فصله

١١٤  
 ١١٥  
 ١١٦  
 ١١٧  
 ١١٨  
 ١١٩  
 ١٢٠  
 ١٢١  
 ١٢٢  
 ١٢٣  
 ١٢٤  
 ١٢٥  
 ١٢٦  
 ١٢٧  
 ١٢٨  
 ١٢٩  
 ١٣٠  
 ١٣١  
 ١٣٢  
 ١٣٣  
 ١٣٤  
 ١٣٥  
 ١٣٦  
 ١٣٧  
 ١٣٨  
 ١٣٩  
 ١٤٠  
 ١٤١  
 ١٤٢  
 ١٤٣  
 ١٤٤  
 ١٤٥  
 ١٤٦  
 ١٤٧  
 ١٤٨  
 ١٤٩  
 ١٥٠  
 ١٥١  
 ١٥٢  
 ١٥٣  
 ١٥٤  
 ١٥٥  
 ١٥٦  
 ١٥٧  
 ١٥٨  
 ١٥٩  
 ١٦٠  
 ١٦١  
 ١٦٢  
 ١٦٣  
 ١٦٤  
 ١٦٥  
 ١٦٦  
 ١٦٧  
 ١٦٨  
 ١٦٩  
 ١٧٠  
 ١٧١  
 ١٧٢  
 ١٧٣  
 ١٧٤  
 ١٧٥  
 ١٧٦  
 ١٧٧  
 ١٧٨  
 ١٧٩  
 ١٨٠  
 ١٨١  
 ١٨٢  
 ١٨٣  
 ١٨٤  
 ١٨٥  
 ١٨٦  
 ١٨٧  
 ١٨٨  
 ١٨٩  
 ١٩٠  
 ١٩١  
 ١٩٢  
 ١٩٣  
 ١٩٤  
 ١٩٥  
 ١٩٦  
 ١٩٧  
 ١٩٨  
 ١٩٩  
 ٢٠٠

فصله

٢٠١  
 ٢٠٢  
 ٢٠٣  
 ٢٠٤  
 ٢٠٥  
 ٢٠٦  
 ٢٠٧  
 ٢٠٨  
 ٢٠٩  
 ٢١٠  
 ٢١١  
 ٢١٢  
 ٢١٣  
 ٢١٤  
 ٢١٥  
 ٢١٦  
 ٢١٧  
 ٢١٨  
 ٢١٩  
 ٢٢٠  
 ٢٢١  
 ٢٢٢  
 ٢٢٣  
 ٢٢٤  
 ٢٢٥  
 ٢٢٦  
 ٢٢٧  
 ٢٢٨  
 ٢٢٩  
 ٢٣٠  
 ٢٣١  
 ٢٣٢  
 ٢٣٣  
 ٢٣٤  
 ٢٣٥  
 ٢٣٦  
 ٢٣٧  
 ٢٣٨  
 ٢٣٩  
 ٢٤٠  
 ٢٤١  
 ٢٤٢  
 ٢٤٣  
 ٢٤٤  
 ٢٤٥  
 ٢٤٦  
 ٢٤٧  
 ٢٤٨  
 ٢٤٩  
 ٢٥٠  
 ٢٥١  
 ٢٥٢  
 ٢٥٣  
 ٢٥٤  
 ٢٥٥  
 ٢٥٦  
 ٢٥٧  
 ٢٥٨  
 ٢٥٩  
 ٢٦٠  
 ٢٦١  
 ٢٦٢  
 ٢٦٣  
 ٢٦٤  
 ٢٦٥  
 ٢٦٦  
 ٢٦٧  
 ٢٦٨  
 ٢٦٩  
 ٢٧٠  
 ٢٧١  
 ٢٧٢  
 ٢٧٣  
 ٢٧٤  
 ٢٧٥  
 ٢٧٦  
 ٢٧٧  
 ٢٧٨  
 ٢٧٩  
 ٢٨٠  
 ٢٨١  
 ٢٨٢  
 ٢٨٣  
 ٢٨٤  
 ٢٨٥  
 ٢٨٦  
 ٢٨٧  
 ٢٨٨  
 ٢٨٩  
 ٢٩٠  
 ٢٩١  
 ٢٩٢  
 ٢٩٣  
 ٢٩٤  
 ٢٩٥  
 ٢٩٦  
 ٢٩٧  
 ٢٩٨  
 ٢٩٩  
 ٣٠٠

❖  
 ٦٢  
 ٣  
 ❖

















דלמה

מב חסד . אלא מה חסדו לחינתו דלמה דמ דלמה  
תפוסתו . ודלמה שם אלא דלמה שם אלא דלמה  
דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה  
דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה  
דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה  
דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה  
דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה  
דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה  
דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה  
דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה  
דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה

דלמה

יתא אבא דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה  
דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה  
דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה  
דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה  
דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה  
דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה  
דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה  
דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה  
דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה  
דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה  
דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה דלמה

❖  
1  
❖





לשון קודש לשון קודש לשון קודש לשון קודש לשון קודש

הקדמה

ו  
ב  
ג  
ד  
ה

וְהָיָה כְּשֶׁיִּפְתָּח אֵלֶיךָ בְּפִי  
 וְעֵשֶׂה לְעָמְרִי חַסְדִּים וְחַסְדֵי  
 אֱלֹהֵי אֲבוֹתַי כְּשֶׁתִּפְתָּח  
 אֵלַי וְאֵלֶיךָ וְאֵלֵינוּ וְנִתְחַנַּן  
 בְּפִי וְנִתְחַנַּן בְּפִי וְנִתְחַנַּן  
 בְּפִי וְנִתְחַנַּן בְּפִי וְנִתְחַנַּן  
 בְּפִי וְנִתְחַנַּן בְּפִי וְנִתְחַנַּן  
 בְּפִי וְנִתְחַנַּן בְּפִי וְנִתְחַנַּן  
 בְּפִי וְנִתְחַנַּן בְּפִי וְנִתְחַנַּן  
 בְּפִי וְנִתְחַנַּן בְּפִי וְנִתְחַנַּן  
 בְּפִי וְנִתְחַנַּן בְּפִי וְנִתְחַנַּן  
 בְּפִי וְנִתְחַנַּן בְּפִי וְנִתְחַנַּן  
 בְּפִי וְנִתְחַנַּן בְּפִי וְנִתְחַנַּן  
 בְּפִי וְנִתְחַנַּן בְּפִי וְנִתְחַנַּן  
 בְּפִי וְנִתְחַנַּן בְּפִי וְנִתְחַנַּן  
 בְּפִי וְנִתְחַנַּן בְּפִי וְנִתְחַנַּן  
 בְּפִי וְנִתְחַנַּן בְּפִי וְנִתְחַנַּן  
 בְּפִי וְנִתְחַנַּן בְּפִי וְנִתְחַנַּן  
 בְּפִי וְנִתְחַנַּן בְּפִי וְנִתְחַנַּן

ו  
ז  
ח









היעשה וידידו דומוס . ויהי ביום ארבעה עשר . ויהי ביום  
 ויבא אליו וישיב אליו וישיב אליו : לא יבא  
 לא יבא . ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום .  
 ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום .  
 ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום .  
 ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום .  
 ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום .  
 ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום .  
 ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום .  
 ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום .  
 ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום .  
 ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום .  
 ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום .  
 ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום .  
 ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום .

\*  
 5  
 \*

האפולוניה ליהודים

ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום .  
 ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום .  
 ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום . ויהי ביום .

# פולחן

מדינה אתה זרה חמשתקיה . עדישה לאהרן רחל .  
 עבשה לך דתו וְקַיִלָּא . וְאַיִן ; זַה שַׁעַר דַּלְתָּא דְקַתְּוּ . וְאַרְבֵּי זַה  
 וְכַתְּוּ אֵת מַדְבַּעַתָּא דְמַדְבַּעַתָּא דְמַדְבַּעַתָּא . וְאַרְבֵּי זַה  
 וְזַה דְלֵךְ דְּלֵךְ . דַּלְתָּא דְלֵךְ דְּלֵךְ . דַּלְתָּא דְלֵךְ . דַּלְתָּא דְלֵךְ .  
 דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ .  
 דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ .  
 דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ .  
 דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ .  
 דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ .  
 דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ . דְּלֵךְ דְּלֵךְ .

עלה לך רוח ה' ואלה האותות והמופְתִים  
 אשר יעשה לך ה'







חבב חבב חבב חבב חבב חבב חבב חבב חבב חבב

ח  
ב  
ב  
ב

חבב חבב חבב חבב חבב חבב חבב חבב חבב חבב

ק' כ' ג' ד' ה' ו' ז' ח' ט' י' י"א י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט כ' כ"א כ"ב כ"ג כ"ד כ"ה כ"ו כ"ז כ"ח כ"ט ל' ל"א ל"ב ל"ג ל"ד ל"ה ל"ו ל"ז ל"ח ל"ט מ' מ"א מ"ב מ"ג מ"ד מ"ה מ"ו מ"ז מ"ח מ"ט נ' נ"א נ"ב נ"ג נ"ד נ"ה נ"ו נ"ז נ"ח נ"ט ס' ס"א ס"ב ס"ג ס"ד ס"ה ס"ו ס"ז ס"ח ס"ט ע' ע"א ע"ב ע"ג ע"ד ע"ה ע"ו ע"ז ע"ח ע"ט פ' פ"א פ"ב פ"ג פ"ד פ"ה פ"ו פ"ז פ"ח פ"ט צ' צ"א צ"ב צ"ג צ"ד צ"ה צ"ו צ"ז צ"ח צ"ט ק" ק"א ק"ב ק"ג ק"ד ק"ה ק"ו ק"ז ק"ח ק"ט ר' ר"א ר"ב ר"ג ר"ד ר"ה ר"ו ר"ז ר"ח ר"ט ש' ש"א ש"ב ש"ג ש"ד ש"ה ש"ו ש"ז ש"ח ש"ט ת' ת"א ת"ב ת"ג ת"ד ת"ה ת"ו ת"ז ת"ח ת"ט י' י"א י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט

וְאֵלֶּיךָ יָשֻׁב׃ וְעַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל וְעַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְהַבְּרִית הַשְּׁנֵי עָשָׂר

✪  
 ט  
 2  
 ✪

וְעַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

Rr 99









מס' . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .  
 יבנה . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .  
 חנה . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .  
 בני . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .  
 שנה . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .  
 זה . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .  
 יבנה . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .  
 חנה . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .  
 בני . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .  
 שנה . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .  
 זה . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .  
 יבנה . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .  
 חנה . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .  
 בני . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .  
 שנה . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .  
 זה . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .

הגדת חגיגות

א . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .  
 ב . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .  
 ג . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .  
 ד . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .  
 ה . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .  
 ו . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .  
 ז . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .  
 ח . . . ונתתי . . . ונתתי . . . ונתתי . . .

Rr 3









αααα

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

7  
 3  
 7





1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

101

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

101  
 102  
 103









ወዘነድ ለክብር ገብታ፡ ሌላ ግን ይኸው ከሌላ፡ ማን ደኑ ይህን ገብታ፡ ግን  
ወገን ገብታ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡  
ወገን ገብታ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡  
ወገን ገብታ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡  
ወገን ገብታ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡  
ወገን ገብታ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡  
ወገን ገብታ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡  
ወገን ገብታ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡  
ወገን ገብታ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡ ገላትያ ገብታ፡

✽ ✽ ✽

ገላትያ ገብታ ገላትያ ገብታ ገላትያ ገብታ ገላትያ ገብታ ገላትያ ገብታ ገላትያ ገብታ  
ወገን ገብታ ገላትያ ገብታ ገላትያ ገብታ ገላትያ ገብታ ገላትያ ገብታ ገላትያ ገብታ ገላትያ ገብታ

ገ ገ



















מלכות

מדינות בני חכמה אתה אדם ויחידת עתה חכמה  
אין תחנה מנחמת לא תהא יום זה האל ויהיה חכמה  
המה חכמה ויחידת חכמה : ויחידת חכמה  
המה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
מה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
מה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
מה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
מה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
מה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
מה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
מה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
מה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
מה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
מה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה

הדלתא חכמה

המה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
המה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
המה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
המה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
המה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
המה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
המה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
המה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
המה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
המה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
המה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
המה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
המה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה  
המה חכמה ויחידת חכמה ויחידת חכמה

1  
7  
6



25

חָזְרוּ אֵלַי אֲנִי חֹדֵשׁ אֶת כְּלַיִךְ מֵאַרְבָּעִים יוֹם  
 וְעַתָּה רָאוּךְ וְשָׁמַעְתָּ אֶת קוֹלִי וְהִנֵּה אֵלַי  
 מֵרֶמֶס וְיָדִים מֵרֶמֶס וְעֵינַי מֵרֶמֶס  
 וְאָזְנוֹתַי מֵרֶמֶס וְלֵבִי מֵרֶמֶס וְכִלְיֹתַי  
 מֵרֶמֶס וְאֶתְמוֹנִיתִי מֵרֶמֶס וְשֹׁמְרוֹתַי  
 מֵרֶמֶס וְשָׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס וְשֹׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס  
 וְשָׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס וְשֹׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס  
 וְשָׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס וְשֹׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס  
 וְשָׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס וְשֹׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס  
 וְשָׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס וְשֹׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס  
 וְשָׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס וְשֹׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס  
 וְשָׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס וְשֹׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס  
 וְשָׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס וְשֹׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס  
 וְשָׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס וְשֹׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס  
 וְשָׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס וְשֹׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס  
 וְשָׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס וְשֹׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס  
 וְשָׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס וְשֹׁמְרוֹתַי מֵרֶמֶס

התורה

עָשָׂה מִכָּל־דְּבָרַי אֲשֶׁר אָמַרְתִּי לָךְ  
 וְעַתָּה יֵשְׁבֵהוּ בְּיָדֶיךָ וְעֵינָיו  
 יֵשְׁבֵהוּ בְּיָדֶיךָ





וְכִי תִסְמְךָ מִלְּיָדָיו וְהָאֵלֹהִים מֵיָמַי  
 הַיְהוֹדָה וְהַשְׁתַּחֲוֶה וְהִתְפַּלֵּל וְהַשְׁתַּחֲוֶה  
 וְהַיְהוֹדָה מֵיָמַי הַיְהוֹדָה וְהַשְׁתַּחֲוֶה  
 וְהִתְפַּלֵּל וְהַשְׁתַּחֲוֶה וְהַיְהוֹדָה וְהַשְׁתַּחֲוֶה  
 וְהִתְפַּלֵּל וְהַשְׁתַּחֲוֶה וְהַיְהוֹדָה וְהַשְׁתַּחֲוֶה  
 וְהִתְפַּלֵּל וְהַשְׁתַּחֲוֶה וְהַיְהוֹדָה וְהַשְׁתַּחֲוֶה  
 וְהִתְפַּלֵּל וְהַשְׁתַּחֲוֶה וְהַיְהוֹדָה וְהַשְׁתַּחֲוֶה  
 וְהִתְפַּלֵּל וְהַשְׁתַּחֲוֶה וְהַיְהוֹדָה וְהַשְׁתַּחֲוֶה  
 וְהִתְפַּלֵּל וְהַשְׁתַּחֲוֶה וְהַיְהוֹדָה וְהַשְׁתַּחֲוֶה

מִלְּיָדָיו וְהָאֵלֹהִים מֵיָמַי

מִלְּיָדָיו וְהָאֵלֹהִים מֵיָמַי הַיְהוֹדָה  
 וְהַשְׁתַּחֲוֶה וְהִתְפַּלֵּל וְהַשְׁתַּחֲוֶה וְהַיְהוֹדָה  
 וְהַשְׁתַּחֲוֶה וְהִתְפַּלֵּל וְהַשְׁתַּחֲוֶה וְהַיְהוֹדָה  
 וְהַשְׁתַּחֲוֶה וְהִתְפַּלֵּל וְהַשְׁתַּחֲוֶה וְהַיְהוֹדָה  
 וְהַשְׁתַּחֲוֶה וְהִתְפַּלֵּל וְהַשְׁתַּחֲוֶה וְהַיְהוֹדָה  
 וְהַשְׁתַּחֲוֶה וְהִתְפַּלֵּל וְהַשְׁתַּחֲוֶה וְהַיְהוֹדָה  
 וְהַשְׁתַּחֲוֶה וְהִתְפַּלֵּל וְהַשְׁתַּחֲוֶה וְהַיְהוֹדָה  
 וְהַשְׁתַּחֲוֶה וְהִתְפַּלֵּל וְהַשְׁתַּחֲוֶה וְהַיְהוֹדָה

אלה

✧  
 2  
 ✧





הַחֲבִירִים

דַּעְתָּהּ מִן חֲזַק זְמוּמָהּ אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת מְרַבָּה . אֲלֵכֶם שְׁמֵהּ חֲמֵדָה  
 חֲמֵדָה שְׁמֵהּ . וְזֶה לְחַקֵּהּ אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת . שְׁמֵהּ חֲמֵדָה .  
 וְשִׁשְׁתֵּי שְׁמֵהּ לְאֵל אֵל זְמוּמָהּ . אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת .  
 לֹא יִיָּדָע מִיָּדָה זְמוּמָהּ זְמוּמָהּ . אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת .  
 אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת . אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת .  
 וְיִיָּדָע לְאֵל אֵל זְמוּמָהּ אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת .  
 זְמוּמָהּ זְמוּמָהּ אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת .  
 וְזֶה לְחַקֵּהּ אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת .  
 חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה .  
 חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה .  
 חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה .  
 חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה .  
 חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה .

\*  
 \*  
 \*

הַחֲבִירִים

אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת אֶתְּוֹת .  
 חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה .  
 חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה .  
 חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה .  
 חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה .  
 חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה .  
 חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה .  
 חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה .  
 חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה חֲמֵדָה .





וְיָרֵךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְחַיֵּינוּ וְלַעֲמָלֵינוּ  
וְלִכְלֵמוֹתֵינוּ וְלִפְדֻתֵינוּ וְלִכְפֻלֵינוּ  
וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ

הוֹדוּת אֱלֹהֵינוּ

וְיָרֵךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְחַיֵנוּ וְלַעֲמָלֵינוּ  
 וְלִכְלֵמוֹתֵינוּ וְלִפְדֻתֵינוּ וְלִכְפֻלֵינוּ  
 וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ  
 וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ  
 וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ  
 וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ  
 וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ  
 וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ  
 וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ  
 וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ  
 וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ  
 וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ  
 וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ  
 וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ וְלִכְחַיֵינוּ

מלאכה כזו : כזו היא מה שמתעשרת בה זית וברוב המין כל זמן  
שהוא עומד . ומשם המלאכה כזו : כזו היא מה שמתעשרת בה זית  
ומשם המלאכה כזו : כזו היא מה שמתעשרת בה זית

המלאכה

המלאכה כזו : כזו היא מה שמתעשרת בה זית  
ומשם המלאכה כזו : כזו היא מה שמתעשרת בה זית  
ומשם המלאכה כזו : כזו היא מה שמתעשרת בה זית  
ומשם המלאכה כזו : כזו היא מה שמתעשרת בה זית  
ומשם המלאכה כזו : כזו היא מה שמתעשרת בה זית  
ומשם המלאכה כזו : כזו היא מה שמתעשרת בה זית  
ומשם המלאכה כזו : כזו היא מה שמתעשרת בה זית  
ומשם המלאכה כזו : כזו היא מה שמתעשרת בה זית  
ומשם המלאכה כזו : כזו היא מה שמתעשרת בה זית  
ומשם המלאכה כזו : כזו היא מה שמתעשרת בה זית

המלאכה

המלאכה כזו : כזו היא מה שמתעשרת בה זית  
ומשם המלאכה כזו : כזו היא מה שמתעשרת בה זית  
ומשם המלאכה כזו : כזו היא מה שמתעשרת בה זית  
ומשם המלאכה כזו : כזו היא מה שמתעשרת בה זית  
ומשם המלאכה כזו : כזו היא מה שמתעשרת בה זית  
ומשם המלאכה כזו : כזו היא מה שמתעשרת בה זית  
ומשם המלאכה כזו : כזו היא מה שמתעשרת בה זית

✽  
ב  
✽  
✽  
✽  
✽  
✽

אחרי

ואלה שמות המדינות אשר יבנו בני ישראל  
 בארץ פלשתינה . ואלה שמות המדינות  
 אשר יבנו בני ישראל בארץ כנען . ואלה  
 שמות המדינות אשר יבנו בני ישראל  
 בארץ חתום . ואלה שמות המדינות  
 אשר יבנו בני ישראל בארץ גושן . ואלה  
 שמות המדינות אשר יבנו בני ישראל  
 בארץ חמץ . ואלה שמות המדינות  
 אשר יבנו בני ישראל בארץ שון . ואלה  
 שמות המדינות אשר יבנו בני ישראל  
 בארץ זבולון . ואלה שמות המדינות  
 אשר יבנו בני ישראל בארץ יסרזאל .

✽  
 12  
 ✽

ואלה שמות המדינות אשר יבנו בני ישראל  
 בארץ יזבול . ואלה שמות המדינות  
 אשר יבנו בני ישראל בארץ גזר . ואלה  
 שמות המדינות אשר יבנו בני ישראל  
 בארץ חמץ . ואלה שמות המדינות  
 אשר יבנו בני ישראל בארץ שון . ואלה  
 שמות המדינות אשר יבנו בני ישראל  
 בארץ זבולון . ואלה שמות המדינות  
 אשר יבנו בני ישראל בארץ יסרזאל .

✽  
 ✽  
 ✽

אחרי

ואלה שמות המדינות אשר יבנו בני ישראל  
 בארץ יזבול . ואלה שמות המדינות  
 אשר יבנו בני ישראל בארץ גזר . ואלה  
 שמות המדינות אשר יבנו בני ישראל  
 בארץ חמץ . ואלה שמות המדינות  
 אשר יבנו בני ישראל בארץ שון . ואלה  
 שמות המדינות אשר יבנו בני ישראל  
 בארץ זבולון . ואלה שמות המדינות  
 אשר יבנו בני ישראל בארץ יסרזאל .





הרבה ידעתי וידעתי אתה וידעתי אתה וידעתי אתה

ד  
ב  
\*

דהדקפיה והפתיחה ם מנספסן ואלל ןלל ןלל . גתנה ןת ןת  
 ןלל ןלל ןלל רגל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל  
 אלו ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל . אלו ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל  
 לילל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל . ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל  
 ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל . ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל  
 ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל . ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל  
 ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל . ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל  
 ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל . ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל  
 ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל . ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל  
 ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל . ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל  
 ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל . ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל  
 ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל . ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל  
 ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל . ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל  
 ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל . ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל  
 ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל . ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל  
 ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל . ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל  
 ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל . ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל  
 ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל . ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל ןלל



SANCTI PAULI , IESV CHRISTI AD  
Genteis Mosaicæ Legis experteis Apostoli ,  
patria Giscalensis , tribu Beniaminitæ , ortu  
ciuis , obitu Principis Romani : Epistolæ ad  
septem Ecclesias Nouem , ad treis Discipulos  
Quatuor , ad Hebræos gentileis suos Vna.  
Quas DIV. FERDINANDI Rom. Impera-  
toris designati , Hungarorum & Bohemorum  
Regis , Archiducis Austriæ , ac Burgundiæ  
Ducis , Opt. atque Clementiss. Cæsaris iussu  
beneficentiæque , IOH. ALBERTVS VVid-  
manstadius Iurisc. Senator Regius , & Au-  
striæ Orient. Prouinciarum Cancellarius ,  
MOSE Meredinæo ex Mesopotamia Catho-  
lico Sacerdote , multam operam & studiū na-  
uante , lingua Syriaca & typis eius gentis cha-  
racteres exprimētibus , prælo excusorio tran-  
scribi curauit.

VIENNÆ Austriacæ XVIII. Iulij  
M. D. LV.

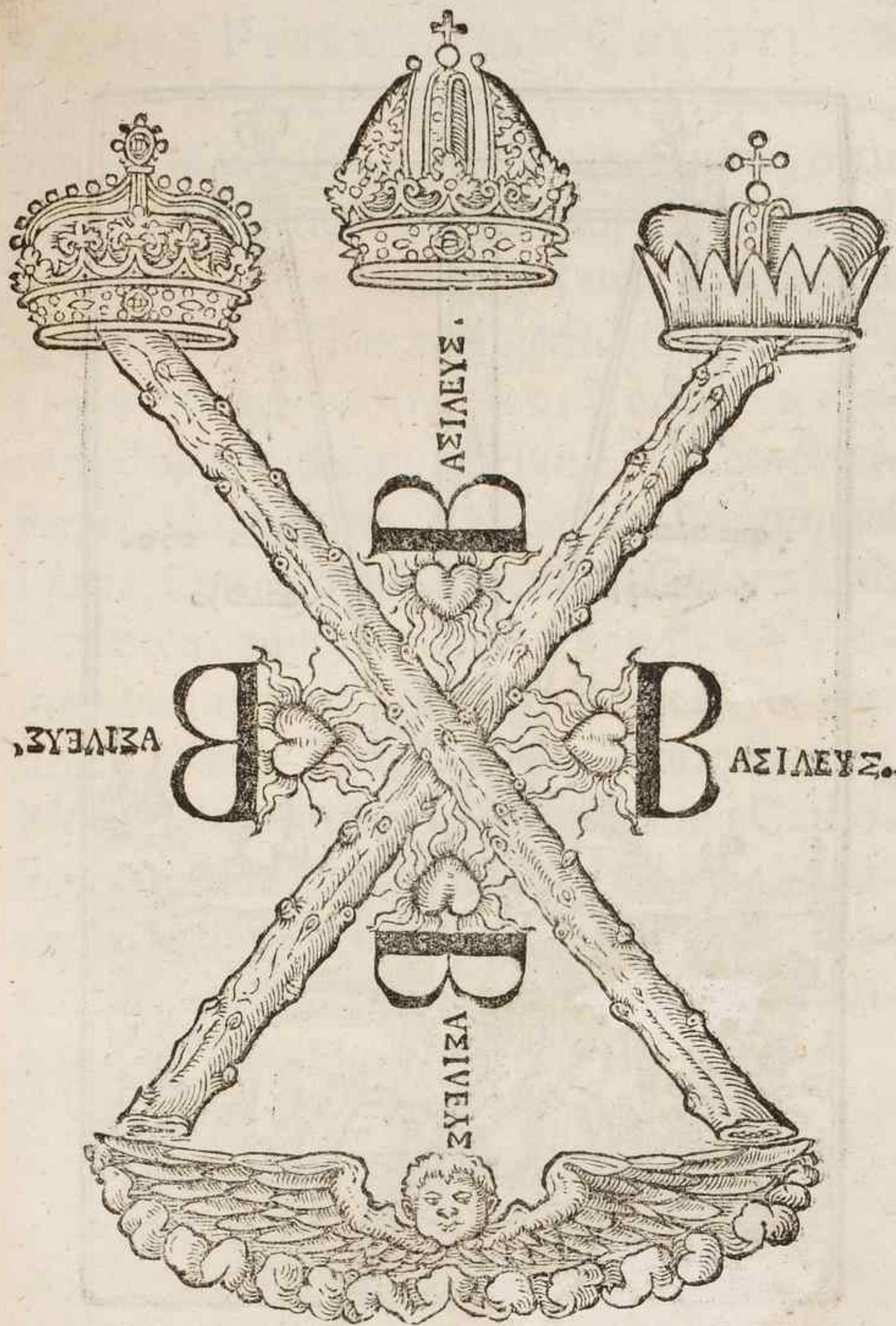




וְהוֹדוּ לַיהוָה  
לְכָל עַמּוּת

וְהוֹדוּ לַיהוָה  
לְכָל עַמּוּת

SANC  
Gene  
patria  
uis,  
iprem  
Quatu  
Quas  
oris  
Regis  
Duc  
ben  
man  
stria  
Mo  
lico  
wat  
rac  
scrib



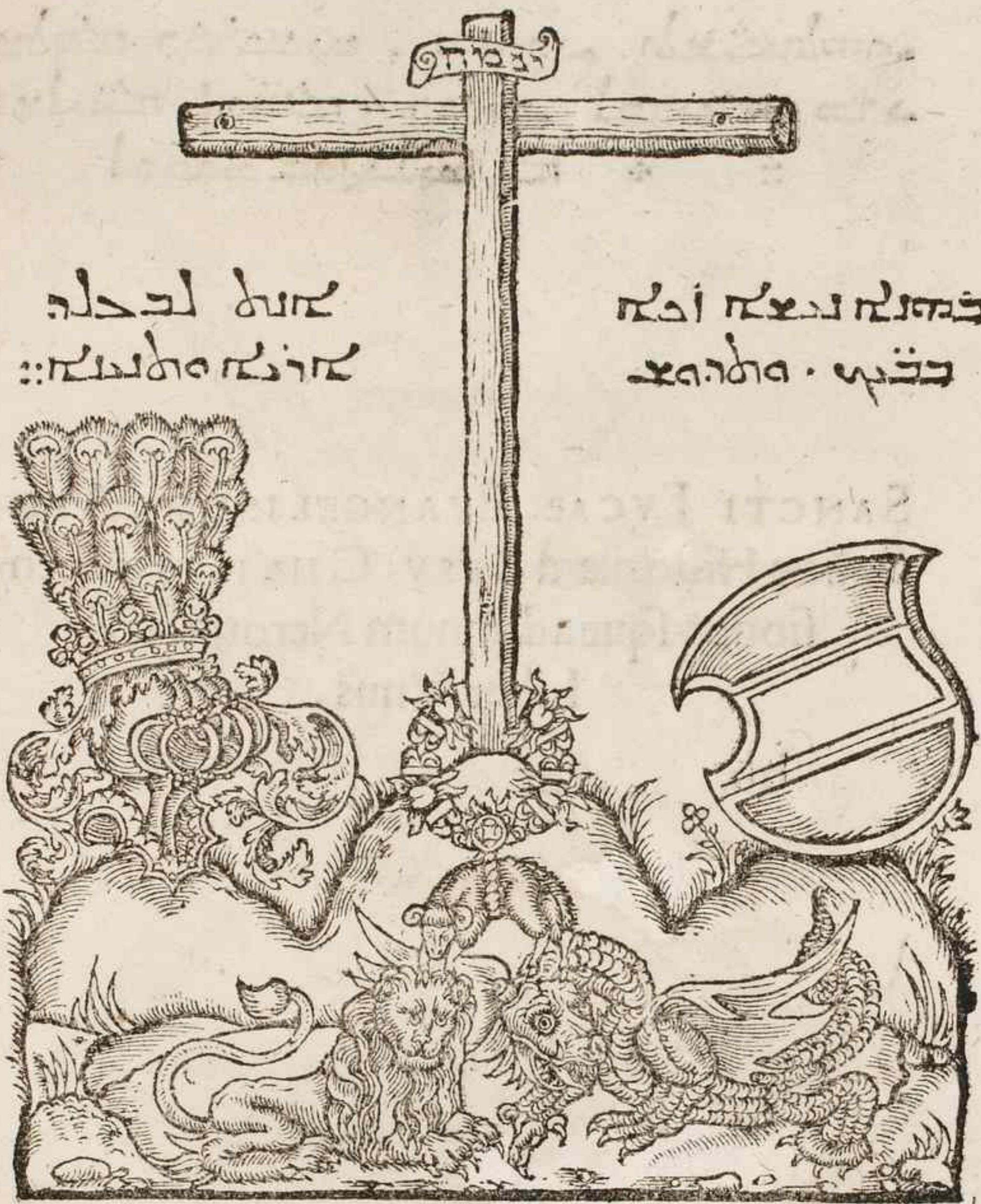
*Cor Regis in manu Domini.*

❖ לבן הקלמן בלחנהם התרנלו ❖

הַסְתֵּמֶת הַזֶּה מֵעַתָּה  
הַיְהוּדִים הַזֵּה הַזֶּה הַזֶּה  
:: \* הַזֶּה הַזֶּה הַזֶּה

SANCTI LUCÆ EVANGELISTÆ, APO-  
stolicæ Historiæ à IESV CHRISTI Ascen-  
sione vsque ad annum Neronis IIII.  
Liber Vnus.

bb כב



*In hoc Signo vices, & conculcabis  
Leonem & Draconem.*



## חוקי התורה

• וְשָׂרָף אֵת הַבַּיִת וְאֵת הָאֵלֹהִים אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶינָם  
 • וְאֵת הַמִּזְבֵּחַ וְאֵת הַכְּלֵי הַקֹּדֶשׁ וְאֵת הַמַּלְאָכִים  
 • וְאֵת הַכֹּהֲנִים וְאֵת הַכַּהֲנָנִים וְאֵת הַלְוִיִּם  
 • וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִים וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת  
 • וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת

## חוקי התורה

• וְשָׂרָף אֵת הַבַּיִת וְאֵת הָאֵלֹהִים אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶינָם  
 • וְאֵת הַמִּזְבֵּחַ וְאֵת הַכְּלֵי הַקֹּדֶשׁ וְאֵת הַמַּלְאָכִים  
 • וְאֵת הַכֹּהֲנִים וְאֵת הַכַּהֲנָנִים וְאֵת הַלְוִיִּם  
 • וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִים וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת  
 • וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת  
 • וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת  
 • וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת  
 • וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת  
 • וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת  
 • וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת  
 • וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת  
 • וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת  
 • וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת  
 • וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת  
 • וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת  
 • וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת  
 • וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת  
 • וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת  
 • וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת  
 • וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת וְאֵת הַיִּשְׂרָאֵלִיּוֹת

✧  
 כ  
 ✧

אזמנה ויפול : והענין הזה . והמחבר דבר שבדמיון מביא :

הענין בהקשר

הענין המובא בהקשר : והוא שכל שיש בו מעשה  
אשר לא . והוא שיש בו מעשה . וזהו שיש בו מעשה  
והוא שיש בו מעשה : וזהו שיש בו מעשה . והוא שיש בו מעשה  
והוא שיש בו מעשה : והוא שיש בו מעשה . והוא שיש בו מעשה  
והוא שיש בו מעשה : והוא שיש בו מעשה . והוא שיש בו מעשה  
והוא שיש בו מעשה : והוא שיש בו מעשה . והוא שיש בו מעשה  
והוא שיש בו מעשה : והוא שיש בו מעשה . והוא שיש בו מעשה  
והוא שיש בו מעשה : והוא שיש בו מעשה . והוא שיש בו מעשה  
והוא שיש בו מעשה : והוא שיש בו מעשה . והוא שיש בו מעשה  
והוא שיש בו מעשה : והוא שיש בו מעשה . והוא שיש בו מעשה  
והוא שיש בו מעשה : והוא שיש בו מעשה . והוא שיש בו מעשה  
והוא שיש בו מעשה : והוא שיש בו מעשה . והוא שיש בו מעשה  
והוא שיש בו מעשה : והוא שיש בו מעשה . והוא שיש בו מעשה  
והוא שיש בו מעשה : והוא שיש בו מעשה . והוא שיש בו מעשה

u 2

ל



























ידמנה בנותי . או מה שתהי . וזהו מה אזכר ומה לה חת  
 ומה שכתב : ואלו לא נאמר בלשונך : ומה שכתב : ומה שכתב :  
 ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב :  
 ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב :  
 ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב :  
 ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב :  
 ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב :  
 ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב :  
 ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב :  
 ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב :

### המלה הגלוה

ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב :  
 ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב :  
 ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב :  
 ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב :  
 ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב : ומה שכתב :

דבריהם ודבריהם

ויבטחון מן חתם סודו . וְכִי יִשְׁמַע אֶת אֲבִי וְיִדְבַר וְאֵלֶּיךָ וְיָבֵן  
 וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת . וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת .  
 וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת . וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת .  
 וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת . וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת .  
 וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת . וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת .  
 וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת . וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת .  
 וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת . וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת .  
 וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת . וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת .  
 וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת . וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת .  
 וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת . וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת .  
 וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת . וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת .

הענין והנהגה

וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת . וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת .  
 וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת . וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת .  
 וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת . וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת .  
 וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת . וְיָבֵן חֶמְדָּה מִלְּךָ לְאֵת לְאֵת .























ויקח לליתא רחמניו בלא יחיה ביה חיים . . .  
והוא אלהים ואלהים אחד . . .  
אלהים אחד . . .  
אלהים אחד . . .  
אלהים אחד . . .  
אלהים אחד . . .  
אלהים אחד . . .  
אלהים אחד . . .  
אלהים אחד . . .

א

דבריהם המיוחדים

אלהים אחד . . .  
אלהים אחד . . .  
אלהים אחד . . .  
אלהים אחד . . .  
אלהים אחד . . .  
אלהים אחד . . .  
אלהים אחד . . .  
אלהים אחד . . .  
אלהים אחד . . .  
אלהים אחד . . .





למעשה. וְאִתְּפִלֵּי אֲנִי לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁתַּחֲוֶה לְפָנֶיךָ  
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַתְּוֵנוּ. אֵלֵינוּ קְרִיב וְיִשְׁמָע אֶת־כּוֹנְנֵינוּ וְיַעֲזֹר  
 לְעַמִּיתֵנוּ. אִתְּפִלֵּי אֲנִי לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁתַּחֲוֶה  
 לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַתְּוֵנוּ. אֵלֵינוּ קְרִיב וְיִשְׁמָע  
 אֶת־כּוֹנְנֵינוּ וְיַעֲזֹר לְעַמִּיתֵנוּ. אִתְּפִלֵּי אֲנִי לְפָנֶיךָ יְיָ  
 אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁתַּחֲוֶה לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַתְּוֵנוּ. אֵלֵינוּ  
 קְרִיב וְיִשְׁמָע אֶת־כּוֹנְנֵינוּ וְיַעֲזֹר לְעַמִּיתֵנוּ. אִתְּפִלֵּי אֲנִי  
 לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁתַּחֲוֶה לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַתְּוֵנוּ.

א  
 11  
 א

ה'תשע"ב ה'תשע"ג ה'תשע"ד

וְהַיְיָ אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמָע אֶת־כּוֹנְנֵינוּ וְיַעֲזֹר לְעַמִּיתֵנוּ. אִתְּפִלֵּי  
 אֲנִי לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁתַּחֲוֶה לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַתְּוֵנוּ.  
 אֵלֵינוּ קְרִיב וְיִשְׁמָע אֶת־כּוֹנְנֵינוּ וְיַעֲזֹר לְעַמִּיתֵנוּ. אִתְּפִלֵּי  
 אֲנִי לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁתַּחֲוֶה לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַתְּוֵנוּ.









חברת הדיבורים

מן חבורת אבותינו : מתי ארבעה עשר . וכן חבורת  
העשרים . וכן חבורת הששים . וכן חבורת  
המאה . וכן חבורת הארבע מאות . וכן חבורת  
האלף . וכן חבורת האלף ומאתים . וכן חבורת  
האלף ושלשים . וכן חבורת האלף ושישים .  
והנה חבורת האלף ושלשים : חבורת האלף  
ושישים : חבורת האלף ושמונים . וכן חבורת  
האלף ותשעים . וכן חבורת האלף ומאה .

ל  
ל

הנה חבורת האלף ומאתים

חבורת האלף ומאתים : חבורת האלף  
ומאתים : חבורת האלף ומאתים . וכן חבורת  
האלף ומאתים . וכן חבורת האלף ומאתים .  
והנה חבורת האלף ומאתים : חבורת האלף  
ומאתים : חבורת האלף ומאתים . וכן חבורת  
האלף ומאתים . וכן חבורת האלף ומאתים .  
והנה חבורת האלף ומאתים : חבורת האלף  
ומאתים : חבורת האלף ומאתים . וכן חבורת  
האלף ומאתים . וכן חבורת האלף ומאתים .  
והנה חבורת האלף ומאתים : חבורת האלף  
ומאתים : חבורת האלף ומאתים . וכן חבורת  
האלף ומאתים . וכן חבורת האלף ומאתים .  
והנה חבורת האלף ומאתים : חבורת האלף  
ומאתים : חבורת האלף ומאתים . וכן חבורת  
האלף ומאתים . וכן חבורת האלף ומאתים .  
והנה חבורת האלף ומאתים : חבורת האלף  
ומאתים : חבורת האלף ומאתים . וכן חבורת  
האלף ומאתים . וכן חבורת האלף ומאתים .













דברי הרשב"ה

מדין כי ואתך מיד נחם בך ידעתי. חקלא. ואתה  
 ויחשבתי קב ארבע בילתי ויביתם ונתינתם נמדתם. ארבע  
 ויסע לארבע ארבע. מילתי ארבע ידעתי קב כי יביתם.  
 וידעתי קב ארבע ידעתי. דמ קב ארבע ידעתי ידעתי.  
 ארבע ידעתי ויחשבתי. דמ קב ארבע ידעתי ידעתי.  
 וידעתי דמ ידעתי ידעתי. ידעתי ידעתי ידעתי ידעתי.  
 דמ ידעתי ידעתי ידעתי. ידעתי ידעתי ידעתי ידעתי.  
 וילתי ידעתי ידעתי ידעתי. ידעתי ידעתי ידעתי ידעתי.  
 וילתי ידעתי ידעתי ידעתי. ידעתי ידעתי ידעתי ידעתי.  
 וילתי ידעתי ידעתי ידעתי. ידעתי ידעתי ידעתי ידעתי.  
 וילתי ידעתי ידעתי ידעתי. ידעתי ידעתי ידעתי ידעתי.  
 וילתי ידעתי ידעתי ידעתי. ידעתי ידעתי ידעתי ידעתי.  
 וילתי ידעתי ידעתי ידעתי. ידעתי ידעתי ידעתי ידעתי.  
 וילתי ידעתי ידעתי ידעתי. ידעתי ידעתי ידעתי ידעתי.

דברי הרשב"ה

וידעתי ידעתי ידעתי ידעתי. ידעתי ידעתי ידעתי ידעתי.  
 וידעתי ידעתי ידעתי ידעתי. ידעתי ידעתי ידעתי ידעתי.  
 וידעתי ידעתי ידעתי ידעתי. ידעתי ידעתי ידעתי ידעתי.  
 וידעתי ידעתי ידעתי ידעתי. ידעתי ידעתי ידעתי ידעתי.  
 וידעתי ידעתי ידעתי ידעתי. ידעתי ידעתי ידעתי ידעתי.  
 וידעתי ידעתי ידעתי ידעתי. ידעתי ידעתי ידעתי ידעתי.  
 וידעתי ידעתי ידעתי ידעתי. ידעתי ידעתי ידעתי ידעתי.  
 וידעתי ידעתי ידעתי ידעתי. ידעתי ידעתי ידעתי ידעתי.  
 וידעתי ידעתי ידעתי ידעתי. ידעתי ידעתי ידעתי ידעתי.  
 וידעתי ידעתי ידעתי ידעתי. ידעתי ידעתי ידעתי ידעתי.  
 וידעתי ידעתי ידעתי ידעתי. ידעתי ידעתי ידעתי ידעתי.  
 וידעתי ידעתי ידעתי ידעתי. ידעתי ידעתי ידעתי ידעתי.

✳  
ידעתי  
✳

ענין אלהים ואלהותו. ואלהים ואלהותו. ואלהים ואלהותו. ואלהים ואלהותו.

16

הענין החדש

אלהים ואלהותו. ואלהים ואלהותו. ואלהים ואלהותו. ואלהים ואלהותו. ואלהים ואלהותו. ואלהים ואלהותו. ואלהים ואלהותו. ואלהים ואלהותו.

הענין החדש

אלהים ואלהותו. ואלהים ואלהותו. ואלהים ואלהותו. ואלהים ואלהותו. ואלהים ואלהותו. ואלהים ואלהותו. ואלהים ואלהותו. ואלהים ואלהותו.



וְיִשְׁמַחַם אֱלֹהֵי אֲבוֹתָם אֵת אֲבוֹתָם וְאֵת בְּנֵיהֶם וְאֵת אֲרָמְיָם  
 וְאֵת אֲשֻׁרֵי וְאֵת מִצְרַיִם וְאֵת כָּל אֲבוֹתָם וְאֵת כָּל בְּנֵיהֶם  
 וְאֵת כָּל אֲרָמְיָם וְאֵת כָּל אֲשֻׁרֵי וְאֵת כָּל מִצְרַיִם  
 וְאֵת כָּל אֲבוֹתָם וְאֵת כָּל בְּנֵיהֶם וְאֵת כָּל אֲרָמְיָם  
 וְאֵת כָּל אֲשֻׁרֵי וְאֵת כָּל מִצְרַיִם וְאֵת כָּל אֲבוֹתָם  
 וְאֵת כָּל בְּנֵיהֶם וְאֵת כָּל אֲרָמְיָם וְאֵת כָּל אֲשֻׁרֵי  
 וְאֵת כָּל מִצְרַיִם וְאֵת כָּל אֲבוֹתָם וְאֵת כָּל בְּנֵיהֶם  
 וְאֵת כָּל אֲרָמְיָם וְאֵת כָּל אֲשֻׁרֵי וְאֵת כָּל מִצְרַיִם  
 וְאֵת כָּל אֲבוֹתָם וְאֵת כָּל בְּנֵיהֶם וְאֵת כָּל אֲרָמְיָם  
 וְאֵת כָּל אֲשֻׁרֵי וְאֵת כָּל מִצְרַיִם וְאֵת כָּל אֲבוֹתָם  
 וְאֵת כָּל בְּנֵיהֶם וְאֵת כָּל אֲרָמְיָם וְאֵת כָּל אֲשֻׁרֵי  
 וְאֵת כָּל מִצְרַיִם וְאֵת כָּל אֲבוֹתָם וְאֵת כָּל בְּנֵיהֶם  
 וְאֵת כָּל אֲרָמְיָם וְאֵת כָּל אֲשֻׁרֵי וְאֵת כָּל מִצְרַיִם

העלות והפלת המצות

וְאֵת כָּל אֲבוֹתָם וְאֵת כָּל בְּנֵיהֶם וְאֵת כָּל אֲרָמְיָם  
 וְאֵת כָּל אֲשֻׁרֵי וְאֵת כָּל מִצְרַיִם וְאֵת כָּל אֲבוֹתָם  
 וְאֵת כָּל בְּנֵיהֶם וְאֵת כָּל אֲרָמְיָם וְאֵת כָּל אֲשֻׁרֵי  
 וְאֵת כָּל מִצְרַיִם וְאֵת כָּל אֲבוֹתָם וְאֵת כָּל בְּנֵיהֶם  
 וְאֵת כָּל אֲרָמְיָם וְאֵת כָּל אֲשֻׁרֵי וְאֵת כָּל מִצְרַיִם









ומתוך שכל אדם יודע שיש לו חלק  
 בזה העולם הזה ויש לו חלק  
 בעולם הבא. וכל אחד מהם  
 יודע שיש לו חלק בזה העולם  
 ויש לו חלק בעולם הבא. וכל  
 אחד מהם יודע שיש לו חלק  
 בזה העולם ויש לו חלק בעולם  
 הבא. וכל אחד מהם יודע שיש  
 לו חלק בזה העולם ויש לו חלק  
 בעולם הבא. וכל אחד מהם  
 יודע שיש לו חלק בזה העולם  
 ויש לו חלק בעולם הבא.

הולדת הולדת

ב  
 18

ומתוך שכל אדם יודע שיש לו חלק  
 בזה העולם הזה ויש לו חלק  
 בעולם הבא. וכל אחד מהם  
 יודע שיש לו חלק בזה העולם  
 ויש לו חלק בעולם הבא. וכל  
 אחד מהם יודע שיש לו חלק  
 בזה העולם ויש לו חלק בעולם  
 הבא. וכל אחד מהם יודע שיש  
 לו חלק בזה העולם ויש לו חלק  
 בעולם הבא. וכל אחד מהם  
 יודע שיש לו חלק בזה העולם  
 ויש לו חלק בעולם הבא. וכל  
 אחד מהם יודע שיש לו חלק  
 בזה העולם ויש לו חלק בעולם  
 הבא. וכל אחד מהם יודע שיש  
 לו חלק בזה העולם ויש לו חלק  
 בעולם הבא. וכל אחד מהם  
 יודע שיש לו חלק בזה העולם  
 ויש לו חלק בעולם הבא.







חסדך וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך  
 וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך  
 וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך  
 וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך

כח

הנה בצבא הנה הנה הנה הנה

וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך  
 וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך  
 וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך  
 וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך  
 וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך  
 וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך  
 וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך  
 וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך  
 וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך  
 וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך  
 וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך

כח

הנה בצבא הנה הנה הנה הנה

וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך  
 וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך  
 וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך וידיןך









ויאמר אלוהים ונברא האור ויהי האור ואלהים יראה את האור ויאמר טוב  
האור ואלהים יברא את השמים ואת הארץ ואלהים יברא את הים ואת  
המים ואלהים יברא את החיות ואת הצומח ואלהים יברא את האדם  
ויהי ערב ויהי בקר והיה קץ ויהי חשך ואלהים יברא את המצרים  
ויהי חשך ואלהים יברא את המצרים ויהי חשך ואלהים יברא את  
המצרים ויהי חשך ואלהים יברא את המצרים ויהי חשך ואלהים יברא

21

ויאמר אלוהים ונברא האור ויהי האור ואלהים יראה את האור ויאמר טוב





וְכֵן מָנְתָם מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֵעַתָּה  
 וְעַד עַד כִּי יִשְׁמַע אֶת קוֹל יֵשׁוּעַת  
 הַבְּתוּלָה בְּיַד מַלְאָכָיִךְ אֱלֹהֵינוּ  
 וְיִבְרָךְ אֶת שְׂמֵי אֱלֹהֵינוּ וְיִבְרָךְ  
 אֶת שְׂמֵי מַלְאָכָיִךְ וְיִבְרָךְ אֶת  
 אֶתְנֵיבֵי כְּסָפְךָ אֱלֹהֵינוּ וְיִבְרָךְ  
 אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ וְאֶת  
 כָּל בְּרִיאֹתָיִךְ אֱלֹהֵינוּ כִּי אַתָּה  
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ

❖  
 22  
 ❖

ורפידיה זקן אדון . ממעדיה פלא : אנדן : אן ח : פאזא ח  
 פאזא ח . מלני זבין ארז ח . ארז רב חרביה ארז ח . מן ארז  
 חרביה : משה אבינו ח . ארז יעמי חזקא ארז חרביה ח .  
 חרביה ארז ח . חרביה חרביה חרביה ח . חרביה חרביה חרביה ח .  
 חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה ח .  
 חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה ח .  
 חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה ח .  
 חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה ח .  
 חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה ח .  
 חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה ח .  
 חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה ח .  
 חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה ח .  
 חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה ח .  
 חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה חרביה ח .

**חברת הדיבורים**

מֵאֵיזֶה עֵת וְעַד עַתָּה יִשְׁמְעוּן יְיָ  
 אֱלֹהֵינוּ אֵלֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

**שִׁיר לְיוֹסֵף הַמִּצְרַיִם**

אֲנִי בְיָיָהּ וְעַתָּה בְּיָיָהּ אֱלֹהֵינוּ  
 אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
 אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
 אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
 אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
 אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
 אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
 אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
 אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
 אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
 אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
 אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
 אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ  
 אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ

✨  
 Ⓞ  
 ✨  
 23





















וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יְהוָה אֶת קוֹל אִיִּישׁ מִצָּדָה וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִנְּצַחַת  
 וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִיֶּבֶל וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַיַּם וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן  
 הַבְּעֵר וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַדְּבָר וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמֶּלֶךְ  
 וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַשָּׂדֶה וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַבְּרָא  
 וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּדְבָּר וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַחֲדָד  
 וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַדְּבַר וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמְּצַח  
 וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסָּבֵל וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל  
 וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל  
 וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל  
 וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל  
 וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל  
 וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל  
 וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל  
 וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל  
 וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל  
 וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל  
 וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל  
 וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל וְאֶת קוֹל אִיִּישׁ מִן הַמַּסְבֵּל

27  
 28













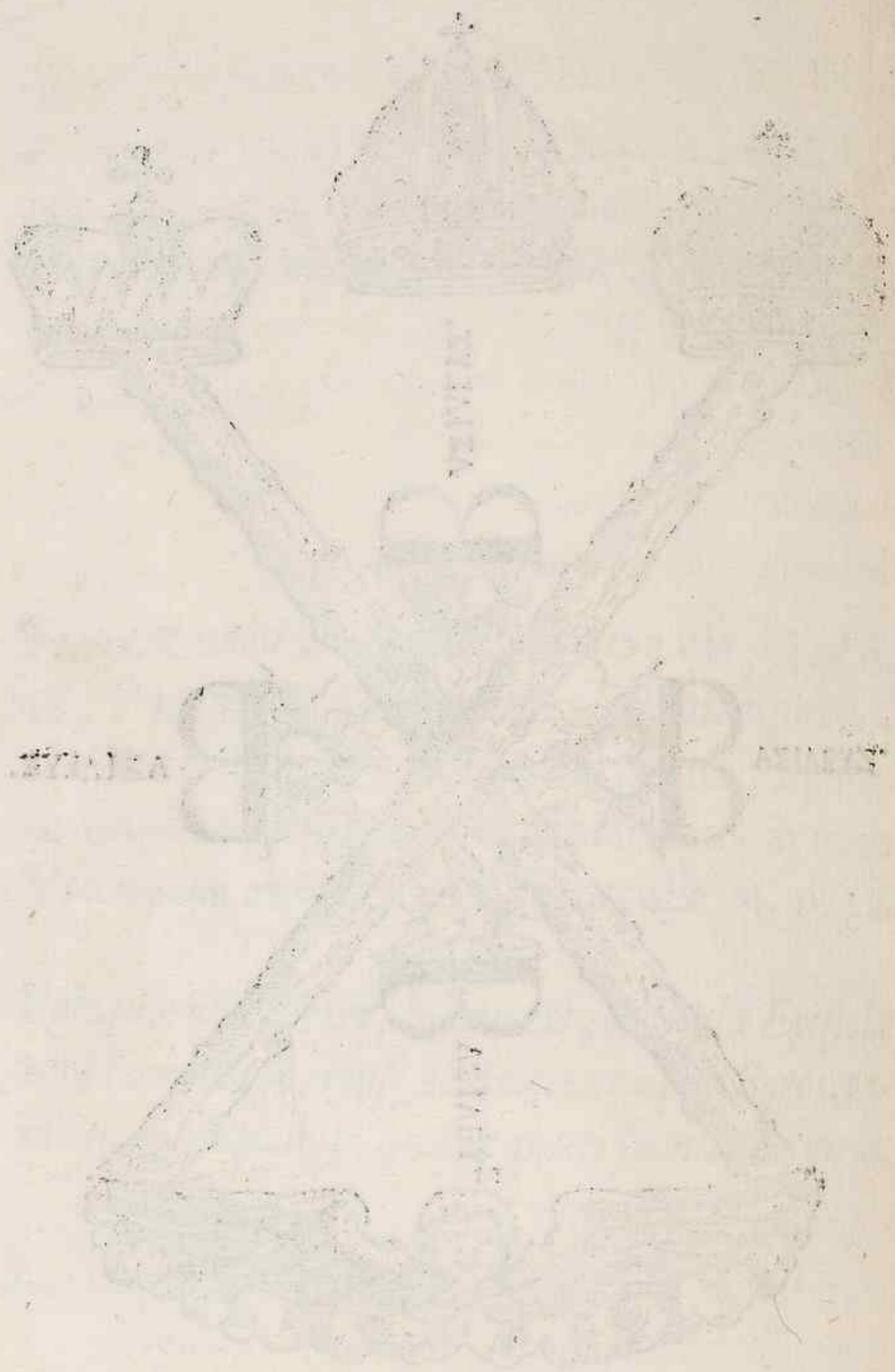
SANCTI LUCAE EVANGELISTAE, NA-  
tione Syri, Apostolicae Historiae LIBRI SIN-  
GULARIS, Romae, Sanct. Hieronymo teste, lin-  
gua Graeca scripti, ac in sermonem patrum vel  
ab ipso, linguae Syriacae, vt Symeon Metaphra-  
stes asserit, peritissimo, vel ab alio, nascentis Ec-  
clesiae initio conuersi: DIVIq; FERDINANDI,  
Romanorum Imperatoris designati, Hungariae  
Bohemiaeque Regis, Archiducis Austriae, Bur-  
gundiaeq; Ducis, Catholicae Religionis Principis  
Constantissimi pietate ac beneficentia, & lin-  
gua & characteribus Syriacis expressi, FINIS.

IOH. ALBERTVS VVIDMANSTADIVS  
Iurisc. Senator Regius, Prouinciarumq; Orien-  
talis Austriae Cancellarius, & MOSES Mere-  
dinæus, Sacerdos ex Mesopotamia Catholicus,  
vt diuino Sapientissimi Regis desyderio satisfie-  
ret, sacro huic operi elaborando eximia diligen-  
tia praefuerunt.

VIENNAE Austriacae XIII. Augusti

M. D. LV.





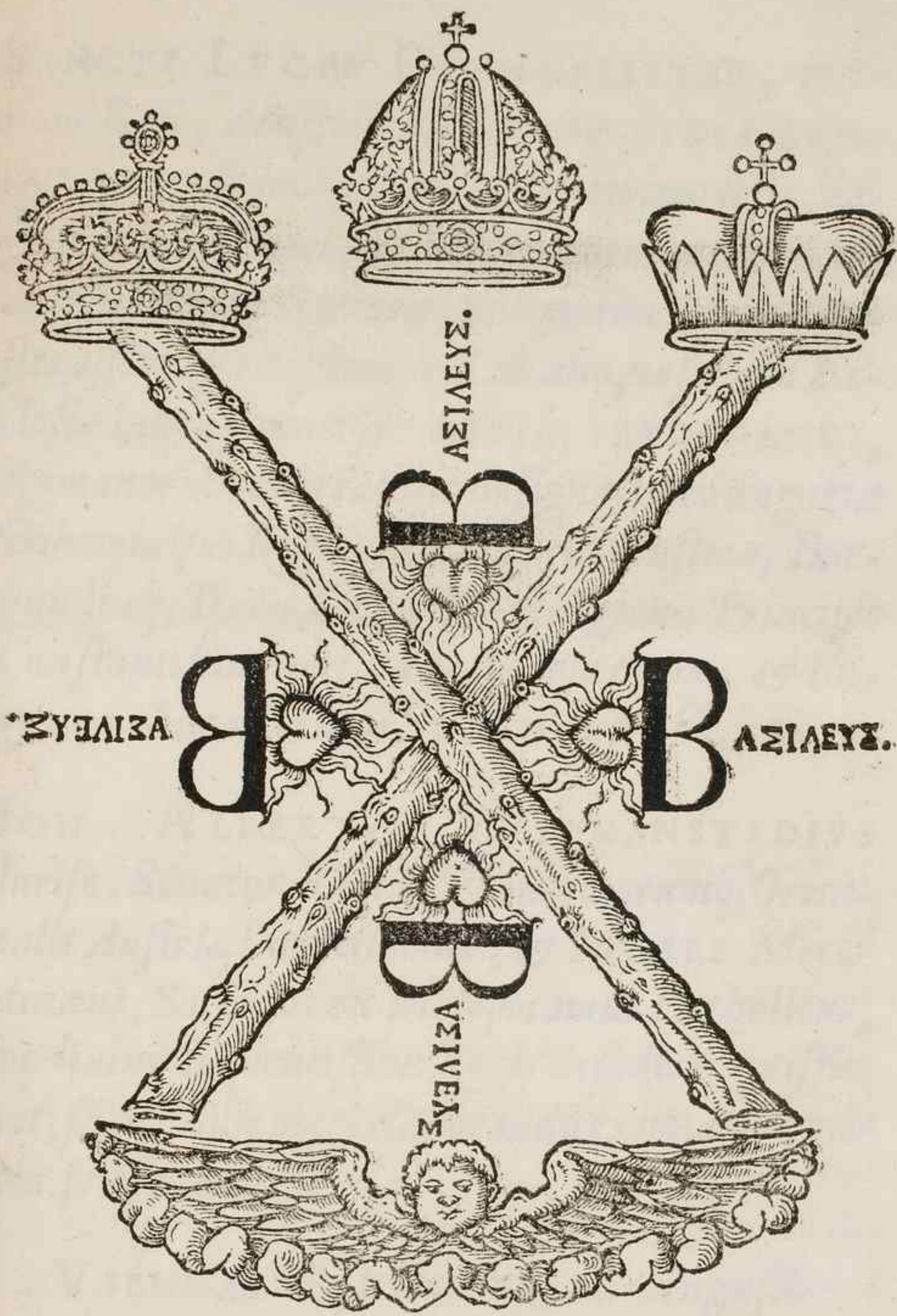
STANLEY

ARMOUR

In nomine domini Amen  
Cor Regis in manu Domini

SAN  
tion  
CVT  
gua  
ab ip  
fles  
clest  
Rom  
Bok  
gua  
Co  
gua  
IOH  
Inri  
talis  
dina  
vt di  
ret, s  
na pr

V



לבא המלכה באנהם המרנא  
*Cor Regis in manu Domini.*

ܘܢܝܢܘܢ ܕܝܗܘܘܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ  
 ܘܢܝܢܘܢ ܕܝܗܘܘܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ  
 ܘܢܝܢܘܢ ܕܝܗܘܘܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ  
 ܘܢܝܢܘܢ ܕܝܗܘܘܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ

**SANCTORVM APOSTOLORVM, IACO-**  
**BI, PETRI & IOHANNIS, Transfiguratio-**  
**nis IESV CHRISTI spectatorum, Episto-**  
**lae singulae, lingua & characteribus Syriacis**  
**VIENNAE AVSTRIACAE excusae M. D. LV.**

*Reliquae sss. Petri, Iohannis, & Iudae Epistola  
 una cum Apocalypsi, et si extant apud Syros, ta-*  
*men in exemplaribus, quae sequuti sumus, defuerunt.*

**BB      ٥٥**



שמחה לבבל תבנה  
\* אהלגנא

בהגנא נגצא אכלא  
אהלגנא אהלגנא



In hoc Signo vinces, & conculcabis  
Leonem & Draconem.



מדרש

וְעֵינַי וְעֵינָי אֲנִי מִנְחָה לָּךְ אֵלֹהֵי אֲבוֹתַי  
וְעֵינַי וְעֵינָי אֲנִי מִנְחָה לָּךְ אֵלֹהֵי אֲבוֹתַי  
וְעֵינַי וְעֵינָי אֲנִי מִנְחָה לָּךְ אֵלֹהֵי אֲבוֹתַי  
וְעֵינַי וְעֵינָי אֲנִי מִנְחָה לָּךְ אֵלֹהֵי אֲבוֹתַי

מדרש הנרדף

וְעֵינַי וְעֵינָי אֲנִי מִנְחָה לָּךְ אֵלֹהֵי אֲבוֹתַי  
וְעֵינַי וְעֵינָי אֲנִי מִנְחָה לָּךְ אֵלֹהֵי אֲבוֹתַי  
וְעֵינַי וְעֵינָי אֲנִי מִנְחָה לָּךְ אֵלֹהֵי אֲבוֹתַי  
וְעֵינַי וְעֵינָי אֲנִי מִנְחָה לָּךְ אֵלֹהֵי אֲבוֹתַי  
וְעֵינַי וְעֵינָי אֲנִי מִנְחָה לָּךְ אֵלֹהֵי אֲבוֹתַי  
וְעֵינַי וְעֵינָי אֲנִי מִנְחָה לָּךְ אֵלֹהֵי אֲבוֹתַי  
וְעֵינַי וְעֵינָי אֲנִי מִנְחָה לָּךְ אֵלֹהֵי אֲבוֹתַי  
וְעֵינַי וְעֵינָי אֲנִי מִנְחָה לָּךְ אֵלֹהֵי אֲבוֹתַי  
וְעֵינַי וְעֵינָי אֲנִי מִנְחָה לָּךְ אֵלֹהֵי אֲבוֹתַי  
וְעֵינַי וְעֵינָי אֲנִי מִנְחָה לָּךְ אֵלֹהֵי אֲבוֹתַי

ו  
ו  
ו  
ו  
ו  
ו  
ו









וצוה. וצוה לומר לאלהינו וצוה. וצוה לומר  
 וצוה לומר. וצוה לומר. וצוה לומר. וצוה לומר.  
 וצוה לומר. וצוה לומר. וצוה לומר. וצוה לומר.  
 וצוה לומר. וצוה לומר. וצוה לומר. וצוה לומר.  
 וצוה לומר. וצוה לומר. וצוה לומר. וצוה לומר.  
 וצוה לומר. וצוה לומר. וצוה לומר. וצוה לומר.  
 וצוה לומר. וצוה לומר. וצוה לומר. וצוה לומר.  
 וצוה לומר. וצוה לומר. וצוה לומר. וצוה לומר.  
 וצוה לומר. וצוה לומר. וצוה לומר. וצוה לומר.  
 וצוה לומר. וצוה לומר. וצוה לומר. וצוה לומר.  
 וצוה לומר. וצוה לומר. וצוה לומר. וצוה לומר.  
 וצוה לומר. וצוה לומר. וצוה לומר. וצוה לומר.

מה בשבבא \* \* \* הה \* \* \* הבה ורננה אהרן תשמע

אזרחי אלהי אלהיכם אלהי אלהיכם אלהי אלהיכם









1. כְּסוּמָה מְסֵא / בְּחֻבּוֹת רְכֻשָׁא . וְשׂוֹמְרֵי עַם וְזַנְתָּא בְּלָא .  
 2. וּבְחֻבּוֹת מִיְהוּדָא בְּחֻבּוֹת יְהוּדָא וְעוֹמְרֵי מִכָּא בְּחֻבּוֹת יְהוּדָא . וְלֹא יִבְרַיִם  
 לְלֵאכָּהּ . אִם חָפֵץ בִּיאֵדָא . וְלֹא אִם אֵתְרָא בְּחֻבּוֹת יְהוּדָא . וְזַנְתָּא מְסֵא  
 מְסֵא אֵתְרָא חֲסִידָא מְסֵא . וְלֹא אִם חֻבּוֹת יְהוּדָא חֲסִידָא .  
 3. וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא .  
 4. וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא .  
 5. וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא .  
 6. וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא .  
 7. וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא .  
 8. וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא .  
 9. וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא .  
 10. וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא . וְזַנְתָּא מְסֵא .

פזתוה

הוהנמא יקל פתיבם | אכב | ויפחתי | תסו | כולת | מר | חס |
   
 תסו | זית | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס |
   
 חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס |
   
 חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס |

::

עריכתי : חס : הוהנמא

ח | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס |
   
 ח | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס |
   
 ח | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס |
   
 ח | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס |
   
 ח | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס |
   
 ח | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס |
   
 ח | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס |
   
 ח | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס |
   
 ח | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס |
   
 ח | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס |
   
 ח | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס |

::

עריכתי : חס : הוהנמא

ח | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס | חס |













**כחבא**

וַיִּחַר אֱלֹהִים בְּיָמֵי שְׁמוּעַל בֶּן-יִישׁוּרָהּ אֲשֶׁר-הָיָה לְיִשְׂרָאֵל. וַיִּשְׁלַח אֱלֹהִים בְּיָמָיו אֶת-הַפָּרוֹכִית הַגָּדוֹל לְהַכּוֹת אֶת-הָעָם. וַיָּדָרְשׁוּ אֶת-יְהוָה וַיִּשְׁמְעֵם וַיִּנָּחֵם אֱלֹהִים אֶת-יִשְׂרָאֵל. וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת-יְהוָה וַיִּנָּחֵם אֶת-יִשְׂרָאֵל. וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת-יְהוָה וַיִּנָּחֵם אֶת-יִשְׂרָאֵל. וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת-יְהוָה וַיִּנָּחֵם אֶת-יִשְׂרָאֵל. וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת-יְהוָה וַיִּנָּחֵם אֶת-יִשְׂרָאֵל. וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת-יְהוָה וַיִּנָּחֵם אֶת-יִשְׂרָאֵל. וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת-יְהוָה וַיִּנָּחֵם אֶת-יִשְׂרָאֵל. וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת-יְהוָה וַיִּנָּחֵם אֶת-יִשְׂרָאֵל.

**הגלגל**

וַיִּחַר אֱלֹהִים בְּיָמֵי שְׁמוּעַל בֶּן-יִישׁוּרָהּ אֲשֶׁר-הָיָה לְיִשְׂרָאֵל. וַיִּשְׁלַח אֱלֹהִים בְּיָמָיו אֶת-הַפָּרוֹכִית הַגָּדוֹל לְהַכּוֹת אֶת-הָעָם. וַיָּדָרְשׁוּ אֶת-יְהוָה וַיִּשְׁמְעֵם וַיִּנָּחֵם אֱלֹהִים אֶת-יִשְׂרָאֵל. וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת-יְהוָה וַיִּנָּחֵם אֶת-יִשְׂרָאֵל. וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת-יְהוָה וַיִּנָּחֵם אֶת-יִשְׂרָאֵל.

3  
 ✨  
 ✨  
 ✨











למטה המורה הערבה בעצמה היתה הנהגתה  
בזמן כבוד אלהים לנפש אלה מן הנהגתה. כולם  
בזמנם למטה נמשך. אלהי אלהים העולה  
הבלתי יגועה. אלהי אלהים הנהגתה הנהגתה  
לי כל מה שהיה מקבלת הנהגתה הנהגתה  
בזמנה הנהגתה אלהי אלהים

TABVLA EVANGELICARVM LECTIIONVM,  
sicuti ea ex Mathæo, Marco, Luca & Iohanne  
in Dominicos & festos dies anniuersarios,  
Ecclesiæ Syriacæ ritu distribuuntur. Numeri  
versibus singulis adscripti, ad paginas, in qui-  
bus Lectionum eiusmodi capita literis maio-  
ribus distincta sunt, referri debent.

EE      11 11

זממא דמחזקתא דליליא

דאריסטוקרטא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

טמ. 30

חזקתא דמחזקתא דליליא

|  |          |
|--|----------|
| <i>Vespere Dedicationis Ecclesie, item Ele-</i>  |          |
| <i>ctionis Episcopi diem precedente</i>          | fol. 115 |
| <i>Die comemorationis Symonis Petri, Itē De-</i> |          |
| <i>dicatiōis Ecclesie et Electiōis Episcopi</i>  | 128      |
| <i>Ad Oblationem, Ecclesie Encænijs</i>          | 105      |
| <i>Lectio, Encænijs Ecclesie</i>                 | 115      |
| <i>Lectio matutina, Annūtiatiōe Zacharie</i>     | 68       |
| <i>Ad Oblationē, Annuntiatione Zacharie</i>      | 79       |
| <i>Annuntiatione Genitricis Dei</i>              | 61       |
| <i>Professione Mariæ ad Elisabam</i>             | 62       |
| <i>Matutinis Natiuitatis Iohannis</i>            | 62       |
| <i>Reuelatione Iosephi</i>                       | 1        |
| <i>Pridie Natalis</i>                            | 1        |
| <i>Vespere Natalem precedente</i>                | 1        |
| <i>Lectio festi Natalis</i>                      | 102      |
| <i>Matutinis Natalis</i>                         | 63       |
| <i>Matutinis Interfectionis Puerorum</i>         | 2        |
| <i>Ad Oblationē Interfectionis Puerorum</i>      | 5        |
| <i>Dominica die proxima post Natalem</i>         | 64       |
| <i>Die Circumcisionis Domini</i>                 | 66       |
| <i>Lectio festi Epiphaniæ</i>                    | 37       |
| <i>Epiphaniæ</i>                                 | 2        |
| <i>Ad Oblationem festi Epiphaniæ</i>             | 64       |
| <i>Vespere diē Decapitatiōis Ioh. precedente</i> | 15       |
| <i>Matutinis Decapitationis Iohannis</i>         | 43       |
| <i>Ad Oblationem Decapitationis Iohannis</i>     | 19       |



|  |     |
|--|-----|
| <i>Vespere Dominicā post Epiph. præcedente</i>     | 37  |
| <i>Dominica die proxima post Epiphaniam</i>        | 3   |
| <i>Dominica post Epiphaniam, iterum.</i>           | 71  |
| <i>Matutinis doicæ post Epiph. &amp; baptismū</i>  | 104 |
| <i>Matutinis Dominicæ post Epiphaniam</i>          | 102 |
| <i>Ad Oblationem Dominicæ post Epiph.</i>          | 102 |
| <i>Vespere Dominicā II. post Epiph. præcedēte</i>  | 65  |
| <i>Eodem.</i>                                      | 11  |
| <i>Ad Oblationem Dominicæ II. post Epiph.</i>      | 112 |
| <i>Matutinis Dominicæ III. post Epiph.</i>         | 108 |
| <i>Ad Oblationem Doicæ III. post Epiph.</i>        | 103 |
| <i>Vespere Doicā IIII. post Epiph. præcedēte.</i>  | 48  |
| <i>Matutinis Doicæ IIII. post Epiphaniam</i>       | 51  |
| <i>Ad Oblationem Dn. IIII. post Epiph.</i>         | 108 |
| <i>Ad Oblationem Dominicæ V. post Epiph.</i>       | 91  |
| <i>Ad Oblationē Dominicæ VI. post Epiph.</i>       | 42  |
| <i>Lectio Rogationum</i>                           | 81  |
| <i>Matutinis diei Præsentatiōis Domini nostri.</i> | 63  |
| <i>Ad Oblationem diei Præsentationis</i>           | 64  |
| <i>Dominica Sacerdotum. s. defunctorum</i>         | 28  |
| <i>Ad Oblationem Dominicæ Sacerdotum</i>           | 28  |
| <i>Ad eandem.</i>                                  | 14  |
| <i>Lectio matutina Dominicæ defunctorum</i>        | 85  |
| <i>Lectio defunctorum</i>                          | 27  |
| <i>Lectio defunctorum</i>                          | 25  |
| <i>Oblatio defunctorum</i>                         | 51  |





|  |     |
|--|-----|
| <i>Lectio defunctorum</i>                                    | 107 |
| <i>Defunctorum</i>   | 8   |
| <i>Defunctorum</i>   | 19  |
| <i>Lectio Martyrum &amp; Defunctorum</i>                     | 41  |
| <i>Vespere Dominicā ante Ieiuniū præcedēte</i>               | 12  |
| <i>Matutinis Dominicæ ante Introitū Ieiunij</i>              | 85  |
| <i>Dominica Introitus Ieiunij</i>                            | 56  |
| <i>Matutinis Dominicæ Introitus Ieiunij</i>                  | 103 |
| <i>In Introitu Ieiunij &amp; Oblatione xl. mæ</i>            | 2   |
| <i>Lectio matutina septimanæ primæ Ieiunij</i>               | 86  |
| <i>Oblatio septimanæ primæ Ieiunij</i>                       | 7   |
| <i>Vespere III. feriā septimæ i. Ieiun. præced.</i>          | 77  |
| <i>Matutinis III. feriæ septim. primæ Ieiunij</i>            | 4   |
| <i>Tertia feria septimanæ primæ Ieiunij</i>                  | 5   |
| <i>Vespere III. feriā sept. i. Ie. præced. et de patrib.</i> | 69  |
| <i>Matutinis III. feriæ septimanæ prim. Ieiun.</i>           | 5   |
| <i>Vespere V. feriā septimanæ i. Ieiunij præced.</i>         | 84  |
| <i>Lect. vespertina VI. feriæ sept. i. mæ Ieiunij</i>        | 86  |
| <i>Matutinis VI. feriæ septimanæ prim. Ieiun.</i>            | 6   |
| <i>Vespere Dominicā II. Ieiunij præcedente</i>               | 7   |
| <i>Septimana secunda Ieiunij</i>                             | 50  |
| <i>Matutinis Dominicæ secundæ Ieiunij</i>                    | 38  |
| <i>Oblatio Dominicæ septimanæ secundæ Ieiun.</i>             | 68  |
| <i>Secunda feria septimanæ secundæ Ieiunij</i>               | 75  |
| <i>Eadem.</i>  | 5   |
| <i>Tertia feria septimanæ secundæ Ieiunij</i>                | 6   |



|   |     |
|---|-----|
| <i>Quarta feria septimanæ secundæ leiunij</i>         | 13  |
| <i>Quinta feria septimanæ secundæ leiunij</i>         | 72  |
| <i>Sexta feria septimanæ secundæ leiunij</i>          | 20  |
| <i>Vespere Dominicæ III. leiunij</i>                  | 7   |
| <i>Matutinis Dominicæ tertiæ leiunij</i>              | 107 |
| <i>Ad Oblationem Dominicæ III. leiunij</i>            | 38  |
| <i>Secunda feria tertiæ septimanæ leiunij</i>         | 11  |
| <i>Eadem feria</i>                                    | 19  |
| <i>Tertia feria tertiæ septimanæ leiunij</i>          | 19  |
| <i>Lectio quinta feriæ septimanæ III. leiunij</i>     | 86  |
| <i>Feria sexta septimanæ tertiæ leiunij</i>           | 80  |
| <i>Sabbato septimanæ tertiæ leiunij</i>               | 11  |
| <i>Vespere Dominicam IIII. leiunij præcedente</i>     | 16  |
| <i>Dominica quarta leiunij</i>                        | 47  |
| <i>Matutinis Dominicæ quartæ leiunij</i>              | 45  |
| <i>Oblatio Dominicæ quartæ leiunij</i>                | 70  |
| <i>Lectio feriæ tertiæ septimanæ quartæ leiun.</i>    | 83  |
| <i>Media Quadragesima</i>                             | 44  |
| <i>Matutinis Mediæ Quadragesimæ</i>                   | 104 |
| <i>Feria sexta III. hebdomadæ Quadragesim.</i>        | 69  |
| <i>Sabbato quartæ hebdomadæ Quadragesimæ</i>          | 39  |
| <i>Vespere Dominicam V. leiunij præcedente</i>        | 72  |
| <i>Matutinis Dominicæ V. leiunij</i>                  | 73  |
| <i>Iisdem.</i>  | 67  |
| <i>Ad Oblationem Dominicæ V. leiunij</i>              | 70  |
| <i>Vespere feriã III. hebdomad. V. leiun. præced.</i> | 106 |

68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124

|          |   |
|----------|---|
| ו.ז.ו.   | היה חיה ביום. חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום. |
| ז.ז.ז.   | והזכא חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום.         |
| ח.ז.ח.   | היה חיה ביום. חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום. |
| ט.ז.ט.   | חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום.     |
| י.ז.י.   | היה חיה ביום. חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום. |
| יא.ז.יא. | חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום.     |
| יב.ז.יב. | והזכא חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום.         |
| יג.ז.יג. | היה חיה ביום. חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום. |
| יד.ז.יד. | חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום.     |
| טו.ז.טו. | והזכא חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום.         |
| טז.ז.טז. | היה חיה ביום. חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום. |
| יז.ז.יז. | חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום.     |
| יח.ז.יח. | והזכא חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום.         |
| יט.ז.יט. | היה חיה ביום. חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום. |
| כ.ז.כ.   | חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום.     |
| כא.ז.כא. | והזכא חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום.         |
| כב.ז.כב. | היה חיה ביום. חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום. |
| כג.ז.כג. | חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום.     |
| כד.ז.כד. | והזכא חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום.         |
| כה.ז.כה. | היה חיה ביום. חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום. |
| כו.ז.כו. | חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום.     |
| כז.ז.כז. | והזכא חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום.         |
| כח.ז.כח. | היה חיה ביום. חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום. |
| כט.ז.כט. | חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום.     |
| ל.ז.ל.   | והזכא חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום.         |
| לא.ז.לא. | היה חיה ביום. חמה ביום. חמה ביום. חמה ביום. |

|  |     |
|--|-----|
| <i>Matutinis feriæ III. septim. quintæ Ieiunij</i>   | 68  |
| <i>Feria quarta hebdomadæ v. Ieiunij</i>             | 109 |
| <i>Matutinis feriæ IIII. hebdomadæ v. Ieiunij</i>    | 110 |
| <i>Lectio feriæ v. hebdomadæ v. Ieiunij</i>          | 23  |
| <i>Matutinis feriæ v. hebdom. v. Ieiunij</i>         | 41  |
| <i>Die quinta septimanæ v. Ieiunij</i>               | 41  |
| <i>Vespere feriã vi. sept. v. Ieiunij præcedente</i> | 66  |
| <i>Feria vi. septimanæ v. Ieiunij</i>                | 9   |
| <i>Lectio, vespere Sabbatum v. Ieiun. præcedente</i> | 82  |
| <i>Matutinis Sabbati quinti Ieiunij</i>              | 112 |
| <i>Ad Oblationem Sabbati v. Ieiunij</i>              | 22  |
| <i>Vespere Dominicã Ieiunij vi. præcedente</i>       | 77  |
| <i>Matutinis Dominicæ sextæ Ieiunij</i>              | 113 |
| <i>Ad Oblationem Dominicæ sextæ Ieiunij</i>          | 49  |
| <i>Die tertia hebdomadæ sextæ Ieiunij</i>            | 78  |
| <i>Feria quarta hebdomadæ sextæ Ieiun.</i>           | 79  |
| <i>Feria quinta hebdomadæ sextæ Ieiun.</i>           | 88  |
| <i>Oblatio Quadragesimi diei</i>                     | 116 |
| <i>Matutinis Suscitationis Lazari</i>                | 117 |
| <i>Ad Oblationẽ Sabbati Suscitationis Lazari</i>     | 103 |
| <i>Vespere Dominicã Hoschanæ præcedente</i>          | 22  |
| <i>Matutinis Dominicæ Hoschanæ</i>                   | 50  |
| <i>Dominica Hoschanæ</i>                             | 89  |
| <i>Eadem.</i>  | 118 |
| <i>Vespere feriam II. Passionis præcedente</i>       | 89  |
| <i>Ministeriũ primum noctis secundæ Passionis</i>    | 24  |



|   |     |
|---|-----|
| <i>Surrectio secunda, noctis secundae Passionis</i>         | 23  |
| <i>Surrectio tertia noctis secundae Passionis</i>           |     |
| <i>Item de mulieribus sanctis.</i>                          | 28  |
| <i>Matutinis feriae II. hebdomadae Passionis</i>            | 118 |
| <i>Vespere feriam tertiam Passionis praecedente</i>         | 24  |
| <i>Surrectione prima, noctis tertiae Passionis</i>          | 25  |
| <i>Ministerium II. noctis III. Pass. &amp; de s. Steph.</i> | 26  |
| <i>Matutinis feriae tertiae Passionis</i>                   | 25  |
| <i>Matutinis feriae quartae Passionis</i>                   | 117 |
| <i>Matutinis feriae quartae, septimane Passionis</i>        | 110 |
| <i>Die quinta Secretorum</i>                                | 30  |
| <i>Die v. Secret. &amp; in consecratione Chrysmatis</i>     | 29  |
| <i>Ad tertiam horam feriae v. Secretorum</i>                | 71  |
| <i>Lectio in consecratione Chrysmatis</i>                   | 53  |
| <i>Lectio ad Lotionem secretam</i>                          | 119 |
| <i>Vespere feriam vi. Crucifixionis praecedente</i>         | 92  |
| <i>Nocte feriae vi. Crucifixionis</i>                       | 124 |
| <i>Lectio noctis feriae vi. Crucifixionis</i>               | 93  |
| <i>Nocte Crucifixionis</i>                                  | 54  |
| <i>Lectio Matutina feriae vi. Crucifixionis</i>             | 55  |
| <i>Matutinis feriae sextae Crucifixionis</i>                | 125 |
| <i>Matutinis feriae sextae Passionis</i>                    | 31  |
| <i>Lectio matutina feriae vi. Crucifixionis</i>             | 94  |
| <i>Ad tertiam horam</i>                                     | 56  |
| <i>Ad eandem.</i>   | 125 |
| <i>Lectio ad tertiam horam.</i>                             | 32  |





|   |     |
|---|-----|
| <i>Ad eandem.</i>                                     | 95  |
| <i>Meridie.</i>                                       | 56  |
| <i>Meridie.</i>                                       | 95  |
| <i>Ad sextam horam</i>                                | 126 |
| <i>Ad eandem.</i>                                     | 32  |
| <i>Ad eandem.</i>                                     | 33  |
| <i>Ad eandem.</i>                                     | 126 |
| <i>Ad eandem.</i>                                     | 56  |
| <i>Ad nonam horam feria v. Crucifixionis</i>          | 35  |
| <i>Vespere Sabbatū Annuntiationis præcedēte</i>       | 33  |
| <i>Iterum.</i>  | 126 |
| <i>Matutinis Sabbati</i>                              | 56  |
| <i>Crepusculo Sabbati Annuntiationis</i>              | 95  |
| <i>Matutinis Sabbati Annuntiationis</i>               | 33  |
| <i>Vespere, vnam Sabbati, hoc est, diem Dominicam</i> |     |
| <i>Resurrectionis præcedente</i>                      | 33  |
| <i>Lectio matutina Dominicæ Resurrectionis</i>        | 127 |
| <i>Oblatio Dominicæ Resurrectionis</i>                | 57  |
| <i>Feria secunda septimanæ Candidatorum</i>           | 96  |
| <i>Feria tertia septimanæ Candidatorum</i>            | 45  |
| <i>Feria quarta septimanæ Candidatorum</i>            | 76  |
| <i>Lectio diei quartæ Candidatorum</i>                | 112 |
| <i>Feria v. septimanæ Candidatorum</i>                | 8   |
| <i>Sabbato Candidatorum</i>                           | 40  |
| <i>Lectio matutina Dominicæ Nouæ</i>                  | 127 |
| <i>Cōmemoratiōe Thomæ Apostoli, &amp; Philippi</i>    | 120 |



|  |     |
|--|-----|
| <i>Leclio matutina Dominicae Nouae</i>               | 127 |
| <i>Ad Oblationem Dominicae Nouae</i>                 | 128 |
| <i>Septimana Dominicae II. post Resurrectionem</i>   | 67  |
| <i>Vespere Doīcam II. post Resurr. praecedente</i>   | 16  |
| <i>Vespere Doīcam III. post Resurr. praecedentem</i> | 122 |
| <i>Matutinis Dominic. III. post Resurrectionem</i>   | 38  |
| <i>Vespere Doīcā v. post Resurr. praecedente</i>     | 74  |
| <i>Matutinis Dominic. v. post Resurrectionem</i>     | 120 |
| <i>Vespere Dominicam VI. post Resurr. praeced.</i>   | 76  |
| <i>Matutinis Dominicae VI. post Resurrectionem</i>   |     |
| <i>Et in consecratione Sacerdotum</i>                | 123 |
| <i>Ascensione Domini nostri</i>                      | 97  |
| <i>Ad Oblationem Ascensionis</i>                     | 57  |
| <i>Vespere Dominicam Pentecostes praecedente</i>     | 121 |
| <i>Nocte Genuflexionis Pentecostes</i>               | 105 |
| <i>Matutinis Dominicae Pentecostes</i>               | 121 |
| <i>Ad Oblationem Pentecostes</i>                     | 122 |
| <i>Dominica post Pentecosten</i>                     | 16  |
| <i>Dominica II. post Pentecosten</i>                 | 18  |
| <i>Dominica III. post Pentecosten</i>                | 19  |
| <i>Dominica IIII. post Pentecosten</i>               | 20  |
| <i>Dominica v. post Pentecosten</i>                  | 22  |
| <i>Dominica VI. post Pentecosten</i>                 | 59  |
| <i>Dominica VII. post Pentecosten</i>                | 42  |
| <i>Dominica VIII. post Pentecosten</i>               | 47  |
| <i>Petri Apostoli</i>                                | 49  |

|     |       |                           |
|-----|-------|---------------------------|
| 21  | 0. 50 | בן ציון ודארת ופלינה עקסא |
| 22  | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 74  | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 18  | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 9   | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 18  | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 75  | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 46  | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 11  | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 40  | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 78  | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 72  | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 26  | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 52  | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 91  | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 92  | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 20  | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 81  | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 113 | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 46  | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 9   | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 79  | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 81  | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 80  | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |
| 3   | 0. 50 | בן ציון ופלינה עקסא       |

|  |     |
|--|-----|
| <i>Matutinis festi Petri Apostoli</i>  | 20  |
| <i>Lectio festo Pauli Apostoli</i>   | 21  |
| <i>Festo Apostolorum</i>   | 74  |
| <i>Commemoratione Apostolorum Sanctorum</i>  | 18  |
| <i>De Apostolis Sanctis</i>  | 9   |
| <i>Vespere festum Tabernaculorum, Transfigura-</i><br><i>tionis Domini, precedente</i> | 18  |
| <i>Matutinis festi Tabernaculorum</i>  | 75  |
| <i>Oblatio festi Tabernaculorum</i>  | 46  |
| <i>Vespere Comemorat. Genitricis Dei preceden.</i>                                     | 12  |
| <i>Matutinis Commemorationis Genitricis Dei</i>  | 40  |
| <i>Lectio festi Genitricis Dei</i>   | 78  |
| <i>Commemoratione Genitricis Dei Mariæ</i>   | 72  |
| <i>Vespere festum Crucis precedente</i>  | 26  |
| <i>Matutinis festi Crucis</i>  | 52  |
| <i>Ad Oblationem festi Crucis</i>  | 91  |
| <i>Vespere Dominicæ post festum Crucis preced.</i>                                     | 92  |
| <i>Matutinis Dominicæ post festum Crucis</i>   | 20  |
| <i>Lectio Dominicæ II. post festum Crucis</i>  | 81  |
| <i>Dominica III. post festum Crucis</i>  | 123 |
| <i>Lectio Martyrum</i>   | 46  |
| <i>De Martyribus Sanctis</i>   | 9   |
| <i>Lectio in Commemoratione Martyrum</i>   | 79  |
| <i>Lectio in Comemoratiõe Piorũ &amp; Martyrum</i>                                     | 82  |
| <i>Lectio de Episcopis</i>   | 80  |
| <i>De Apostolis &amp; Patribus</i>   | 3   |

|     |                                       |
|-----|---------------------------------------|
| 111 | וּמְסֵא . וְשֵׁשׁ זָוָה               |
| 83  | וּמְסֵא חֶסֶד וְחַיִּים וְשֵׁשׁ זָוָה |
| 29  | וּמְסֵא חֶסֶד וְחַיִּים וְשֵׁשׁ זָוָה |
| 87  | וּמְסֵא וְחַיִּים וְשֵׁשׁ זָוָה       |
| 21  | וּמְסֵא וְחַיִּים וְשֵׁשׁ זָוָה       |
| 128 | וּמְסֵא וְחַיִּים וְשֵׁשׁ זָוָה       |
| 77  | וּמְסֵא וְחַיִּים וְשֵׁשׁ זָוָה       |
| 90  | וּמְסֵא וְחַיִּים וְשֵׁשׁ זָוָה       |
| 48  | וּמְסֵא וְחַיִּים וְשֵׁשׁ זָוָה       |
| 13  | וּמְסֵא וְחַיִּים וְשֵׁשׁ זָוָה       |
| 17  | וּמְסֵא וְחַיִּים וְשֵׁשׁ זָוָה       |
| 45  | וּמְסֵא וְחַיִּים וְשֵׁשׁ זָוָה       |
| 110 | וּמְסֵא וְחַיִּים וְשֵׁשׁ זָוָה       |
| 74  | וּמְסֵא וְחַיִּים וְשֵׁשׁ זָוָה       |
| 109 | וּמְסֵא וְחַיִּים וְשֵׁשׁ זָוָה       |
| 43  | וּמְסֵא וְחַיִּים וְשֵׁשׁ זָוָה       |
| 44  | וּמְסֵא וְחַיִּים וְשֵׁשׁ זָוָה       |

וְשֵׁשׁ זָוָה וְשֵׁשׁ זָוָה  
 וְשֵׁשׁ זָוָה וְשֵׁשׁ זָוָה  
 וְשֵׁשׁ זָוָה וְשֵׁשׁ זָוָה

|  |     |
|--|-----|
| <i>De Apostolis &amp; Martyribus</i>                       | 69  |
| <i>Lectio in cōmemoratione Doctōrū Ecclesiæ</i>            | 111 |
| <i>Lectio in commemoratione Monachorum</i>                 | 83  |
| <i>Lectio de Pijs &amp; Iustis, &amp; feria VI Candid.</i> | 29  |
| <i>Lectio de Abba Antonio &amp; similium eius</i>          | 87  |
| <i>In Cōmemoratiōe Abbæ Antonij &amp; socior. ei⁹</i>      | 21  |
| <i>Commemoratione Iohannis Euangelistæ</i>                 | 128 |
| <i>Lectio in cōmemoratione Mulierū sanctarū</i>            | 77  |
| <i>Lectio Mulierum vita excedentium</i>                    | 90  |
| <i>Benedictione Sponsi &amp; Sponsæ</i>                    | 48  |
| <i>Oblatio omnium dierum</i>                               | 15  |
| <i>Oblat. omnium dierum</i>                                | 17  |
| <i>Oblatio omnium dierum</i>                               | 45  |
| <i>Oblatio omnium dierum</i>                               | 110 |
| <i>Ad Oblationem omnium dierum</i>                         | 74  |
| <i>Ad Oblationem omnium dierum</i>                         | 109 |
| <i>Ad Oblationem omnium dierum</i>                         | 43  |
| <i>Lectio omnium dierum in vniuersum.</i>                  | 44  |

Finiant Lektionen Dominicales & Festiuarū  
quatuor Euangelistarum secundum ordi-  
nem conuersionis totius anni.

וְכָל-בְּרִיתָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים  
 דְּכִיּוֹרָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים  
 דְּכִיּוֹרָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים

\* \* \*

- 8
וְכָל-בְּרִיתָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים
- 40
וְכָל-בְּרִיתָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים
- 40
וְכָל-בְּרִיתָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים
- 60
וְכָל-בְּרִיתָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים
- 40
וְכָל-בְּרִיתָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים
- 70
וְכָל-בְּרִיתָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים
- 72
וְכָל-בְּרִיתָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים
- 77
וְכָל-בְּרִיתָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים
- 41
וְכָל-בְּרִיתָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים
- 67
וְכָל-בְּרִיתָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים
- 43
וְכָל-בְּרִיתָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים
- 76
וְכָל-בְּרִיתָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים
- 75
וְכָל-בְּרִיתָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים
- 60
וְכָל-בְּרִיתָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים
- 31
וְכָל-בְּרִיתָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים
- 21
וְכָל-בְּרִיתָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים
- 50
וְכָל-בְּרִיתָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים
- 29
וְכָל-בְּרִיתָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים
- 58
וְכָל-בְּרִיתָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים
- 27
וְכָל-בְּרִיתָא דְּבֵרֵי אֱלֹהִים



ALTERA TABVLA LECTIÖNVM DO-  
minicalium & Festiuarum, quæ inueniuntur  
in Paulo Apostolo secundum ordinem con-  
uersionis totius anni.

|  |    |
|--|----|
| <i>Natali Christi, et dedicatiõe Eccles. et Altaris</i>    | 73 |
| <i>Annuntiatione Zacharie</i>                              | 8  |
| <i>Annuntiatione Genitricis Dei</i>                        | 40 |
| <i>Natiuitate Iohannis</i>                                 | 40 |
| <i>Vespere et Matutinis Natalis Domini nostri</i>          | 69 |
| <i>Oblatio Natalis</i>                                     | 40 |
| <i>Genitricis Dei .s. Festo</i>                            | 70 |
| <i>Genitricis Dei</i>                                      | 72 |
| <i>Occisione Puerorum</i>                                  | 77 |
| <i>Circumcisione Domini nostri</i>                         | 41 |
| <i>Baptismatis .s. Christi Festo, et Doic. post Epiph.</i> | 67 |
| <i>Baptismatis .s. Christi Festo</i>                       | 43 |
| <i>Eodem.</i>  | 76 |
| <i>Nocte Benedictionis Aquæ</i>                            | 75 |
| <i>Dominica II. post Epiphaniam</i>                        | 60 |
| <i>Dominica III. post Epiphaniam</i>                       | 31 |
| <i>Oblatio infra Epiphaniæ .s. Festa</i>                   | 21 |
| <i>Baptismatis .s. Christi Festo</i>                       | 56 |
| <i>Dominica IIII. post Epiphaniam</i>                      | 29 |
| <i>Crepusculo infra Epiphaniam</i>                         | 58 |
| <i>Dominica V. post Epiphaniam</i>                         | 27 |



|   |    |
|---|----|
| <i>Dominica vi. post Epiphaniam</i>   | 33 |
| <i>Dominica vii. post Epiphaniam</i>  | 46 |
| <i>Rogationum triduo.</i>   | 60 |
| <i>Quando Deus est iratus.</i>  | 78 |
| <i>Præsentatione Domini nostri ad Templum,<br/>&amp; de Prophetis &amp; Apostolis</i> | 8  |
| <i>Defunctorum Lectio</i>   | 27 |
| <i>Eorundem.</i>  | 56 |
| <i>Eorundem.</i>  | 31 |
| <i>Doīca Introitus Ieiunij, &amp; Rogationū triduo</i>                                | 32 |
| <i>Matutinis Dominicæ Introitus Ieiunij</i>   | 11 |
| <i>Feria ii. primæ septimanæ Ieiunij</i>  | 10 |
| <i>Feria iii. primæ septimanæ Ieiunij</i>   | 12 |
| <i>Die Mercurij prima Ieiunij</i>   | 19 |
| <i>Die Iouis prima Ieiunij</i>  | 18 |
| <i>Die Veneris prima Ieiunij</i>  | 32 |
| <i>Die Sabbati septimanæ Ieiunij prima</i>  | 4  |
| <i>Die Veneris secunda Ieiunij</i>  | 1  |
| <i>Dominica ii. Ieiunij</i>   | 13 |
| <i>Die Veneris secunda Ieiunij</i>  | 2  |
| <i>Dominica iii. Ieiunij</i>  | 41 |
| <i>Feria ii. Dominicæ quartæ Ieiunij</i>  | 35 |
| <i>Feria iii. Dominicæ quartæ Ieiunij</i>   | 28 |
| <i>Feria v. Dominicæ quartæ Ieiunij</i>   | 19 |
| <i>Dominica iii. Ieiunij</i>  | 57 |
| <i>Medio Ieiunio.</i>   | 37 |

HH

\*\*\*

37 V . 30  
 62 B . 30  
 59 G . 30  
 9 8 . 30  
 7 . 30  
 78 A . 30  
 34 L . 30  
 10 C . 30  
 77 H . 30  
 72 T . 30  
 6 O . 30  
 9 I . 30  
 48 M . 30  
 53 N . 30  
 42 P . 30  
 75 Q . 30  
 43 R . 30  
 22 S . 30  
 30 U . 30  
 24 V . 30  
 33 X . 30  
 45 Y . 30  
 15 Z . 30  
 70 A . 30  
 71 B . 30

37 וְדַע אֵלֶּיךָ אֱלֹהֵינוּ  
 62 וְיִשְׂרָאֵל הֵינוּ אֵלֶּיךָ  
 59 וְדַע אֵלֶּיךָ אֱלֹהֵינוּ  
 9 וְיִשְׂרָאֵל הֵינוּ אֵלֶּיךָ  
 7 וְדַע אֵלֶּיךָ אֱלֹהֵינוּ  
 78 וְיִשְׂרָאֵל הֵינוּ אֵלֶּיךָ  
 34 וְדַע אֵלֶּיךָ אֱלֹהֵינוּ  
 10 וְיִשְׂרָאֵל הֵינוּ אֵלֶּיךָ  
 77 וְדַע אֵלֶּיךָ אֱלֹהֵינוּ  
 72 וְיִשְׂרָאֵל הֵינוּ אֵלֶּיךָ  
 6 וְדַע אֵלֶּיךָ אֱלֹהֵינוּ  
 9 וְיִשְׂרָאֵל הֵינוּ אֵלֶּיךָ  
 48 וְדַע אֵלֶּיךָ אֱלֹהֵינוּ  
 53 וְיִשְׂרָאֵל הֵינוּ אֵלֶּיךָ  
 42 וְדַע אֵלֶּיךָ אֱלֹהֵינוּ  
 75 וְיִשְׂרָאֵל הֵינוּ אֵלֶּיךָ  
 43 וְדַע אֵלֶּיךָ אֱלֹהֵינוּ  
 22 וְיִשְׂרָאֵל הֵינוּ אֵלֶּיךָ  
 30 וְדַע אֵלֶּיךָ אֱלֹהֵינוּ  
 24 וְיִשְׂרָאֵל הֵינוּ אֵלֶּיךָ  
 33 וְדַע אֵלֶּיךָ אֱלֹהֵינוּ  
 45 וְיִשְׂרָאֵל הֵינוּ אֵלֶּיךָ  
 15 וְדַע אֵלֶּיךָ אֱלֹהֵינוּ  
 70 וְיִשְׂרָאֵל הֵינוּ אֵלֶּיךָ  
 71 וְדַע אֵלֶּיךָ אֱלֹהֵינוּ

|   |    |
|---|----|
| <i>Feria sexta Medij Ieiunij</i>                        | 37 |
| <i>Dominica v. Ieiunij</i>                              | 62 |
| <i>Feria sexta Dominicæ quintæ Ieiunij</i>              | 59 |
| <i>Feria II. Dominicæ sextæ Ieiunij</i>                 | 5  |
| <i>Feria III. Dominicæ sextæ Ieiunij</i>                | 7  |
| <i>Ad Oblationem Quadragesimæ diei</i>                  | 78 |
| <i>Dominica VI. Ieiunij</i>                             | 34 |
| <i>Dominica Hoschanæ</i>                                | 10 |
| <i>Matutinis feriæ II. Passionis, &amp; de Patribus</i> | 77 |
| <i>Noctæ feriæ tertiæ Passionis</i>                     | 72 |
| <i>Die tertiæ Passionis</i>                             | 6  |
| <i>Lectio feriæ tertiæ Passionis</i>                    | 9  |
| <i>Crepusculo feriæ III. Passionis</i>                  | 48 |
| <i>Feria quarta Requiei</i>                             | 53 |
| <i>Matutinis feriæ III. Passionis</i>                   | 42 |
| <i>Crepusculo feriæ v. Secretorum</i>                   | 75 |
| <i>Feria quinta Requiei</i>                             | 43 |
| <i>Matutinis feriæ quintæ Secretorum</i>                | 22 |
| <i>Consecratione Chrysmatis</i>                         | 30 |
| <i>Ad Lotionem secretam</i>                             | 24 |
| <i>Oblatio feriæ quintæ Secretorum</i>                  | 23 |
| <i>Feria sexta Requiei</i>                              | 45 |
| <i>Feria sexta Crucifixionis</i>                        | 15 |
| <i>Surrectiōe prima noctis feriæ VI. Crucifixion.</i>   | 70 |
| <i>Surrectiōe II. noctis feriæ VI. Crucifixionis</i>    | 71 |
| <i>Surrectiōe tertia eiusdem noctis</i>                 | 74 |



|   |    |
|---|----|
| <i>Meridie feriæ sextæ Crucifixionis</i>        | 52 |
| <i>Horæ nona feriæ sextæ Crucifixionis</i>      | 79 |
| <i>Crepusculo Sabbati Annuntiationis</i>        | 55 |
| <i>Matutinis Sabbati Annuntiationis</i>         | 29 |
| <i>Crepusculo Dominicæ magnæ Resurrectionis</i> | 6  |
| <i>Matutinis Resurrectionis</i>                 | 26 |
| <i>Ad Oblationem Resurrectionis</i>             | 26 |
| <i>Lectio feriæ secundæ Candidatorum</i>        | 4  |
| <i>Die tertia Candidatorum</i>                  | 73 |
| <i>Sabbato Candidatorum</i>                     | 71 |
| <i>Dominica Noua</i>                            | 52 |
| <i>Eadem.</i>                                   | 45 |
| <i>Post Resurrectionem</i>                      | 43 |
| <i>Dominica post Resurrectionem</i>             | 18 |
| <i>Dominica tertia post Resurrectionem</i>      | 75 |
| <i>Dominica quarta post Resurrectionem</i>      | 51 |
| <i>Die quinta post Resurrectionem</i>           | 52 |
| <i>Eadem.</i>                                   | 61 |
| <i>Eadem.</i>                                   | 44 |
| <i>Dominica quinta post Resurrectionem</i>      | 62 |
| <i>Ascensione Domini nostri</i>                 | 45 |
| <i>Dominica Pentecostes</i>                     | 23 |
| <i>Positione genuum</i>                         | 25 |
| <i>Dominica prima post Pentecosten</i>          | 16 |
| <i>Infra Pentecosten</i>                        | 9  |
| <i>Dominica secunda post Pentecosten</i>        | 16 |

16  
17  
17  
18  
25  
26  
34  
34  
44  
39  
38  
21  
77  
13  
30  
65  
19  
64  
8  
31  
62  
65  
47  
65  
Regum 77

א. 70  
ב. 70  
ג. 70  
ד. 70  
ה. 70  
ו. 70  
ז. 70  
ח. 70  
ט. 70  
י. 70  
יא. 70  
יב. 70  
יג. 70  
יד. 70  
טו. 70  
טז. 70  
יז. 70  
יח. 70  
יט. 70  
כ. 70  
כא. 70  
כב. 70  
כג. 70  
כד. 70  
כה. 70

וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה  
וְיָבֵן חֶבְרֹן וְיִשְׁכַּן שָׁמָּה



|   |    |
|---|----|
| <i>Dominica tertia post Pentecosten</i>   | 16 |
| <i>Dominica quarta post Pentecosten</i>   | 17 |
| <i>Dominica quinta post Pentecosten</i>   | 17 |
| <i>Dominica sexta post Pentecosten</i>  | 18 |
| <i>Dominica septima post Pentecosten</i>  | 26 |
| <i>Petri &amp; Pauli Festo</i>  | 48 |
| <i>Commemoratione Pauli</i>   | 36 |
| <i>Apostolorum festo</i>  | 24 |
| <i>Applausus Crucis . s . Festo</i>   | 44 |
| <i>Adoratione Crucis</i>  | 39 |
| <i>De Patribus</i>  | 38 |
| <i>Commemoratione Antonij &amp; eius similium</i>                               | 21 |
| <i>De Prophetis , Apostolis &amp; Patribus</i>                                  | 77 |
| <i>De mulieribus sanctis</i>  | 13 |
| <i>De Basilio &amp; eius similibus</i>  | 30 |
| <i>De Gregorio</i>  | 65 |
| <i>De Martyribus sanctis . s . Feceminis</i>                                    | 19 |
| <i>De Petro Alexandrino</i>   | 64 |
| <i>Lectio Peregrinorum</i>  | 8  |
| <i>De Martyribus</i>  | 31 |
| <i>Commemoratione Ignatij &amp; eius similium</i>                               | 62 |
| <i>Quando ordinatur Sacerdos</i>  | 66 |
| <i>De tonsione Monachorum</i>   | 47 |
| <i>Sancti Seueri Festo</i>  | 65 |
| <i>Trecentorum &amp; XVIII. Patrum, &amp; Regum<br/>fidelium Commemoratione</i> | 79 |

10. 10  
 11. 10  
 12. 10  
 13. 10  
 14. 10  
 15. 10  
 16. 10  
 17. 10  
 18. 10  
 19. 10  
 20. 10  
 21. 10  
 22. 10  
 23. 10  
 24. 10  
 25. 10  
 26. 10  
 27. 10  
 28. 10  
 29. 10  
 30. 10  
 31. 10  
 32. 10  
 33. 10  
 34. 10  
 35. 10  
 36. 10  
 37. 10  
 38. 10  
 39. 10  
 40. 10  
 41. 10  
 42. 10  
 43. 10  
 44. 10  
 45. 10  
 46. 10  
 47. 10  
 48. 10  
 49. 10  
 50. 10

10. 10  
 11. 10  
 12. 10  
 13. 10  
 14. 10  
 15. 10  
 16. 10  
 17. 10  
 18. 10  
 19. 10  
 20. 10  
 21. 10  
 22. 10  
 23. 10  
 24. 10  
 25. 10  
 26. 10  
 27. 10  
 28. 10  
 29. 10  
 30. 10  
 31. 10  
 32. 10  
 33. 10  
 34. 10  
 35. 10  
 36. 10  
 37. 10  
 38. 10  
 39. 10  
 40. 10  
 41. 10  
 42. 10  
 43. 10  
 44. 10  
 45. 10  
 46. 10  
 47. 10  
 48. 10  
 49. 10  
 50. 10

10. 10  
 11. 10  
 12. 10  
 13. 10  
 14. 10  
 15. 10  
 16. 10  
 17. 10  
 18. 10  
 19. 10  
 20. 10  
 21. 10  
 22. 10  
 23. 10  
 24. 10  
 25. 10  
 26. 10  
 27. 10  
 28. 10  
 29. 10  
 30. 10  
 31. 10  
 32. 10  
 33. 10  
 34. 10  
 35. 10  
 36. 10  
 37. 10  
 38. 10  
 39. 10  
 40. 10  
 41. 10  
 42. 10  
 43. 10  
 44. 10  
 45. 10  
 46. 10  
 47. 10  
 48. 10  
 49. 10  
 50. 10

|   |    |
|---|----|
| <i>In obitu Episcopi</i>                      | 65 |
| <i>Leclio de Martyribus</i>                   | 38 |
| <i>Tempore limitationis Templi edificandi</i> | 11 |
| <i>Quotidie</i>                               | 49 |
| <i>Quotidie</i>                               | 56 |
| <i>Quotidie</i>                               | 68 |
| <i>Leclio quotidiana</i>                      | 1  |
| <i>Quotidie</i>                               | 49 |
| <i>Quotidie</i>                               | 50 |
| <i>Quotidie</i>                               | 1  |
| <i>Quotidie</i>                               | 4  |
| <i>Quotidie</i>                               | 51 |
| <i>Leclio quotidiana</i>                      | 3  |
| <i>Quotidie</i>                               | 38 |
| <i>Quotidie</i>                               | 2  |
| <i>Quotidie</i>                               | 46 |
| <i>Quotidie</i>                               | 33 |
| <i>Quotidie</i>                               | 33 |
| <i>Quotidie</i>                               | 39 |
| <i>Quotidie</i>                               | 53 |
| <i>Quotidie</i>                               | 50 |
| <i>Quotidie</i>                               | 48 |
| <i>Quotidie</i>                               | 55 |
| <i>Quotidie.</i>                              | 20 |

*Finit Tabula xiiii. Epistolarum Pauli.*

וְיַבְלִגְדֵהוּ הַצִּיָּה הַחֲדָשָׁה הַלְּצֹדֵבֶנֶת  
 בְּפִרְכֵּי־כַסֵּת . לְזָקֵי לְבָשֵׁת הַעֲהָרָה הַבְּלִיָּה  
 צִיָּה . וְהִנֵּה מִבְּנֵי לֵךְ מִבְּנֵי הַדֹּמִים  
 חַלְּטָה מִלְּפָנָיו

\* \* \* \* \*

|            |                              |
|------------|------------------------------|
| ו . ז . ס  | וְיַבְלִיגְדֵהוּ מִלְּפָנָיו |
| ז . ז . ס  | וְיַבְלִיגְדֵהוּ מִלְּפָנָיו |
| ח . ז . ס  | וְיַבְלִיגְדֵהוּ מִלְּפָנָיו |
| ט . ז . ס  | וְיַבְלִיגְדֵהוּ מִלְּפָנָיו |
| י . ז . ס  | וְיַבְלִיגְדֵהוּ מִלְּפָנָיו |
| יא . ז . ס | וְיַבְלִיגְדֵהוּ מִלְּפָנָיו |
| יב . ז . ס | וְיַבְלִיגְדֵהוּ מִלְּפָנָיו |
| יג . ז . ס | וְיַבְלִיגְדֵהוּ מִלְּפָנָיו |
| יד . ז . ס | וְיַבְלִיגְדֵהוּ מִלְּפָנָיו |
| טו . ז . ס | וְיַבְלִיגְדֵהוּ מִלְּפָנָיו |
| טז . ז . ס | וְיַבְלִיגְדֵהוּ מִלְּפָנָיו |
| יז . ז . ס | וְיַבְלִיגְדֵהוּ מִלְּפָנָיו |
| יח . ז . ס | וְיַבְלִיגְדֵהוּ מִלְּפָנָיו |
| יט . ז . ס | וְיַבְלִיגְדֵהוּ מִלְּפָנָיו |
| כ . ז . ס  | וְיַבְלִיגְדֵהוּ מִלְּפָנָיו |
| כא . ז . ס | וְיַבְלִיגְדֵהוּ מִלְּפָנָיו |
| כב . ז . ס | וְיַבְלִיגְדֵהוּ מִלְּפָנָיו |

TABVLA DOMINICARVM ET FESTO-  
rum, quæ in libro Apostolicorum Acto-  
rum, secundum ordinem conuersionis to-  
tius anni inueniuntur: qua paginarum nu-  
merus ad omnia capita commonstratur.

|   |    |
|---|----|
| <i>Ad benedictionem Aquæ &amp; Baptismi</i> | 10 |
| <i>De Genitrice Dei, &amp; Baptismo</i>     | 9  |
| <i>Occisione Puerorum</i>                   | 8  |
| <i>Commemoratione Stephani</i>              | 9  |
| <i>Defunctorum</i>                          | 5  |
| <i>Defunctorum</i> } <i>commemoratione</i>  | 12 |
| <i>Defunctorum</i> }                        | 27 |
| <i>Dominica Introitus Ieiunij</i>           | 11 |
| <i>Feria II. hebdomadæ ante Ieiunium</i>    | 10 |
| <i>Feria III. ante Ieiunium</i>             | 13 |
| <i>Die Mercurij prima Ieiunij</i>           | 14 |
| <i>Die Iouis prima Ieiunij</i>              | 14 |
| <i>Die Veneris prima Ieiunij</i>            | 15 |
| <i>Sabbato primo Ieiunij</i>                | 15 |
| <i>Dominica secunda Ieiunij</i>             | 12 |
| <i>Dominica tertia Ieiunij</i>              | 13 |
| <i>Feria II. Dominicæ quartæ Ieiunij</i>    | 19 |
| <i>Feria tertia Dominicæ quartæ Ieiunij</i> | 20 |
| <i>Septimana IIII. Ieiunij</i>              | 21 |
| <i>Medio Ieiunio</i>                        | 20 |



|   |    |
|---|----|
| <i>Feria v. hebdomada quarta Ieiunij</i>              | 20 |
| <i>Die Veneris quarto Ieiunij</i>                     | 21 |
| <i>Dominica quarta Ieiunij</i>                        | 16 |
| <i>Dominica quinta Ieiunij</i>                        | 21 |
| <i>Feria II. Dominica sexta Ieiunij</i>               | 3  |
| <i>Dominica sexta Ieiunij</i>                         | 22 |
| <i>Matutinis Dominica Hoschanae</i>                   | 8  |
| <i>Feria III. Passionis</i>                           | 17 |
| <i>Feria IIII. Passionis</i>                          | 18 |
| <i>Feria IIII. Passionis</i>                          | 18 |
| <i>Ad Oblationem feria v. Secretorum</i>              | 1  |
| <i>Matutinis feria v. Secretorum</i>                  | 19 |
| <i>Feria VI. Quietis, &amp; de Sanctis in genere.</i> | 7  |
| <i>Nocte Crucifixionis</i>                            | 22 |
| <i>Matutinis feria sexta Crucifixionis</i>            | 30 |
| <i>Hora tertia feria sexta Crucifixionis</i>          | 31 |
| <i>Meridie feria sexta Crucifixionis</i>              | 32 |
| <i>Hora nona feria sexta Crucifixionis</i>            | 33 |
| <i>Crepusculo Dominica magna Resurrectionis</i>       | 17 |
| <i>Die secunda Candidatorum</i>                       | 3  |
| <i>Die tertia Candidatorum</i>                        | 5  |
| <i>Die quarta Candidatorum</i>                        | 6  |
| <i>Die quinta Candidatorum</i>                        | 7  |
| <i>Sabbato Candidatorum</i>                           | 9  |
| <i>Dominica tertia post Resurrectionem</i>            | 10 |
| <i>Dominica quarta Resurrectionis</i>                 | 23 |





|  |    |
|--|----|
| <i>Dominica quinta post Resurrectionem</i> | 23 |
| <i>De Apostolis, &amp; feria vi. Auri</i>  | 13 |
| <i>Feria sexta Auri</i>                    | 3  |
| <i>Ascensione Domini nostri</i>            | 1  |
| <i>Matutinis Dominicae Pentecostes</i>     | 25 |
| <i>Positione genuum</i>                    | 2  |
| <i>Dominica prima post Pentecosten</i>     | 25 |
| <i>Dominica secunda post Pentecosten</i>   | 26 |
| <i>Dominica tertia post Pentecosten</i>    | 26 |
| <i>Dominica quarta post Pentecosten</i>    | 28 |
| <i>Dominica quinta post Pentecosten</i>    | 24 |
| <i>Eadem.</i>                              | 34 |
| <i>Dominica sexta post Pentecosten</i>     | 35 |
| <i>Dominica septima post Pentecosten</i>   | 36 |
| <i>Dominica octava post Pentecosten</i>    | 36 |
| <i>Dominica nona post Pentecosten</i>      | 37 |
| <i>Dominica decima post Pentecosten</i>    | 37 |
| <i>De Apostolis</i>                        | 6  |
| <i>De Martyribus</i>                       | 5  |
| <i>Commemoratione Sanctorum</i>            | 14 |
| <i>Commemoratione Martyrum</i>             | 4  |
| <i>De Sanctis &amp; Patribus.</i>          | 27 |

**Finit Tabula Actuum Apostolorum  
Sanctorum.**

תבלתא רחביתא הנחמב  
עלמא

|        |                           |
|--------|---------------------------|
| א . 50 | מחמבא . 50 . 50 . 50 . 50 |
| ב . 50 | מחמבא . 50 . 50 . 50 . 50 |
| ג . 50 | מחמבא . 50 . 50 . 50 . 50 |
| ד . 50 | מחמבא . 50 . 50 . 50 . 50 |
| ה . 50 | מחמבא . 50 . 50 . 50 . 50 |
| ו . 50 | מחמבא . 50 . 50 . 50 . 50 |

תבלתא רחביתא הנחמב  
עלמא

|        |                           |
|--------|---------------------------|
| א . 50 | מחמבא . 50 . 50 . 50 . 50 |
| ב . 50 | מחמבא . 50 . 50 . 50 . 50 |
| ג . 50 | מחמבא . 50 . 50 . 50 . 50 |
| ד . 50 | מחמבא . 50 . 50 . 50 . 50 |
| ה . 50 | מחמבא . 50 . 50 . 50 . 50 |
| ו . 50 | מחמבא . 50 . 50 . 50 . 50 |
| ז . 50 | מחמבא . 50 . 50 . 50 . 50 |
| ח . 50 | מחמבא . 50 . 50 . 50 . 50 |
| ט . 50 | מחמבא . 50 . 50 . 50 . 50 |
| י . 50 | מחמבא . 50 . 50 . 50 . 50 |

תבלתא רחביתא הנחמב  
עלמא

|        |                           |
|--------|---------------------------|
| א . 50 | מחמבא . 50 . 50 . 50 . 50 |
| ב . 50 | מחמבא . 50 . 50 . 50 . 50 |

TABVLA EPISTOLAE IACOBI  
Apostoli.

|   |   |
|---|---|
| <i>Dominica II. post Epiphaniam</i>                 | 1 |
| <i>Dominica III. post Epiphaniam</i>                | 2 |
| <i>Dominica IIII. post Epiph. &amp; de Patribus</i> | 3 |
| <i>Dominica XI. post Pentecosten</i>                | 2 |
| <i>Dominica XII post Pentecosten</i>                | 3 |
| <i>Commemoratione Martyrum.</i>                     | 1 |

TABVLA EPISTOLAE PETRI  
Apostoli.

|  |   |
|--|---|
| <i>De Iohanne Baptista</i>   | 5 |
| <i>Dominica V. post Epiphaniam</i>   | 5 |
| <i>Dominica VI. post Epiphaniam</i>  | 6 |
| <i>Dominica VII. post Epiphaniam</i>   | 7 |
| <i>Dominica Noua</i>   | 4 |
| <i>Dominica III post Pentecosten</i>   | 6 |
| <i>Dominica XIII. post Pentecosten, &amp; in<br/>Electione seu Ordinatione Episcopi.</i> | 7 |

TABVLA EPISTOLAE IOHANNIS  
Apostoli.

|   |    |
|---|----|
| <i>Natiuitate Domini nostri</i>           | 10 |
| <i>Festo Luminum, hoc est, Epiphania.</i> | 11 |

KK

6 . 30  
7 . 30  
8 . 30  
9 . 30

وہم صعبا دہا دہا  
مہذا دہا دہا دہا  
وہم صعبا دہا دہا  
وہم صعبا دہا دہا

وہم صعبا دہا دہا  
وہم صعبا دہا دہا

TABLE I  
Apothecary

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12

De Libano  
De Libano  
De Libano  
De Libano  
De Libano  
De Libano  
De Libano  
De Libano  
De Libano  
De Libano  
De Libano  
De Libano

TABLE II  
Apothecary

13  
14

De Libano  
De Libano

*Dominica post Natiuitatem*  
*Oblatio Dominicae Hoschanæ*  
*Lotione secreta*  
*De Genitrice Dei.*

8

9

10

9

**Finiunt tres Epistolæ Iacobi, Petri,  
& Iohannis, Apostolorum.**

DNN. GEORGIO GIENGERO  
ET IACOBO IONÆ VICECAN-  
cellario *Aulico, Iuriscoss. & Secretioris Cōsiliij*  
*Regijs Senatorib. Nobilib. & Clariss. viris,*  
*Dun. & amicis meis obseruandis, Ioh. Alber-*  
*tus Vidmanstadius Iurisc. Senator Re-*  
*gius, & Hexarchiæ Orient. Au-*  
*striæ Cancellarius. S. D.*

QVOD DIVI FERDINANDI ROM. IM-  
peratoris Designati, Clementiss. atq; Catholici  
Principis nostri Summæ Pietati, eiusq; Filii:  
cœlesti serenitate ad Christianæ Reip. ornamen-  
tum collucentibus, D D D. Maximiliano Bohe-  
morum Regi potentiss. Ferdinando & Carolo  
Austriæ Archiducc. Inclytis, vniuersaq; Stirpi  
Austriacæ, Faustum, Felix, Fortunatumq; sit,  
Nobiles & Clariss. viri: DOCTRINÆ ET  
HISTORIÆ EVANGELICÆ LIBRI IIII.  
PAVLI EPISTOLÆ XIII. APOSTO-  
LICÆ HISTORIÆ LIB. I. IACOBI,  
PETRI ET IOHANNIS EPISTOLÆ SIN-  
GVLÆ, Regio iussu, vestraq; cohortatione,  
Characteribus & Sermonē Syro-expressæ, ad  
hunc exitum sanè felicem peruenierunt. Vt porro  
Diuino hoc munere & Iudæi, quos Noui Te-  
stamenti

stamenti libri Thargumica lingua scripti ad  
hanc vsq; etatem latuerunt, Mosaicis inuolu-  
cris reiectis, ad veritatis aeternae agnitionem fa-  
cilius adducantur, & Latinae Ecclesiae viri prae-  
stantissimi quam multi, apud quos post Hebrae-  
am Thargumica illa siue Chaldaea, vertente Sa-  
lutari hoc Seculo, fructuosas radices egit, Chri-  
stianae linguae (quandoquidem Syrum hunc ser-  
monem, qui & ipse Chaldaicae originis est, Re-  
demptori nostro ipsiusq; discipulis vernaculum,  
Christianae linguae appellatione recte censeri exi-  
stimo) proprietatem, vim, candorem, & miras  
numerosasq; suauitates, quae veluti ex ore Iesu  
Christi, lectoribus auditoribusq; non imperitis  
afflari videntur, expeditius cognoscant. seipsosq;  
ad amplectendam tuendamq; Catholicam con-  
cordiam primùm, deinde ad innumeros populos,  
qui tractum Orientis colunt, in gremium Eccle-  
siae reducendos vehementius excitent atq; in-  
flamment: Hosce Noui Testamenti libros He-  
braearum literarum vsitatis formis (dummodo  
vos consilij huius mei aequae ac laboris iam exan-  
tlati approbatores habeã) exscriptos, propediem  
edi atq; per uulgari curabo. Interea Moses noster  
Meredineus, qui ad locupletandam Regio hoc  
munere Syriam, non humani generis solum, sed

etiam æternæ veræq; religionis antiquissimam  
parentem, vnâ mecum operæ plurimum studijq;  
consumpsit, ex Mesopotamia, fauente Deo, re-  
uersus, non solum reliquas. s. s. s. Petri, Iohannis  
& Iudæ Epistolæ cum Apocalypsi, quæ ad per-  
fectionem Noui Testamenti nobis defuerunt, ve-  
rum etiam veteris Testamenti Syrothargumi-  
cam siue Hierosolymitanam, vel peregrinanti-  
bus iam in patrio Sermone Iudæis natam, vel in  
ipsis Religionis Christianæ rudimentis à Spiritu  
sancto informatam Interpretationem, aliâq; Sa-  
crorum Cōciliorū et Apostolicæ Ecclesiæ rariss.  
Monumenta adportabit: quibus & Latina Ec-  
clesia ornari, & Asiaticarum Ecclesiarum An-  
tistites ad exoptatam Apostolicorū Dogmatum  
cōsensionem, industria apparatusq; maiore, quàm  
hactenus fieri potuit, inuitari queant. Operæ  
pretium autem in præsentia facturum me ar-  
bitratus sum, si Capitum titulos, horum librorum  
cōtextui interiectos secernerem, eosq; in Festos  
Dies anniuersarios, quos Syri vetustissimo atq;  
ex Apostolorum Doctrina deriuato instituto  
agunt, describerem, Latinosq; è regione factos,  
huius operis fini adplicarem: vt ij, quibus Lati-  
næ Ecclesiæ ritus inuisi sunt, vel hinc facile in-  
telligerent, apud Syros Christianorum omnium  
primos



primos, eosdē ferē aut certē ab illis, propter quos  
à cōmuni Ecclesie cōsensu distracti nuper sunt,  
non alienos ritus & mores ad hanc vsq; etatem  
extitisse. Atq; vt dilucidiora hęc fiāt, paucis nō  
nulla apud vos persequi libet, quę ad finem hu-  
ius operis, per hos Dierum & Sacrorum Indices  
properanti in mentem. venerunt : reliqua in li-  
bro qui *ⲙⲓⲛⲓⲛⲓⲛ*, hoc ē, *Ærarium* inscribitur, et  
Ephremi, Iacobi, Balaij, Cocij, aliorumq; &  
vitę sanctitate & doctrina excellentium Syro-  
rum autoritate constat, diffuse explicata sunt.  
quę si nocturnum hoc otium ( diurnum .n. spa-  
tium, vt nostis, *Resp. sibi vendicat* ) in hoc stu-  
diorum genere consumere diutius licuerit, ali-  
quando etiam Latina videbitis. Anni igitur  
Ritualis initium circiter Kal. Nouembr. ita sta-  
tuunt Syri, vt Natalem Christi Dominici dies  
VIII. antecedant : Primo templi dedicationem  
celebrant : Altero Encænia : Tertio Annunti-  
ationem Zacharię patri, de Ioh. Baptistę filij  
ortu factam : Quarto Annuntiationem Virgi-  
ni Marię de filio Dei in hanc vitam per eam in-  
gressuro factam : Quinto Virginis matris ad  
Elisabam profectionem, quam celebritatem Vr-  
banus VI. Pont. Max. Apostolica sede ex eo  
Schismate, quod tandem Constantiensis Concilij  
authoritate

authoritate extinctum fuit, gravissimè laborante, in Ecclesiam Latinam introduxit: Sexto Natiuitatem Ioh. Baptistæ: Septimo Oraculum Iosepho editum de grauida præter expectationem coniuge non deferenda: Octauum autem diem Dominicum, Antenatalitium appellant: què die xxv. Decẽbr. Natalis Iesu Christi, postero Virgini puerperæ, tertio idẽ die Innocẽtũ puerorũ celebritas, hæc Dominic⁹ à Natali proxim⁹, posteaq; nisi in ipsum quoq; incidat, Circumcisionis Christi festus dies sequitur: Sexta deinceps luce Epiphaniæ, quæ & luminum feriæ à Syris dicuntur, & luminarium frequentiore vsu celebrantur, succedunt: Ea nocte Aqua Solenni precatatione sacratur, quæ toto anno in Sacrarijs conseruari solet. Capitis Iohannis Baptistæ amputationem altero die celebrant, ac inde ab Epiphanijs numerant aliquot Dominicos dies, quibus subiunguntur tridui Rogationes, quas Niniuiticum Ieiunium adpellant, dehinc Christi templo oblatis dies, ordineq; suo Dominici funebres duo, prior Sacerdotibus, posterior cæteris vita defunctis Christianis dicati, quibus eorum sepulchra ceremonijs statis obire consueuerunt: dein qui sequuntur dies Dominici sex, Ieiunij appellatione censentur, cuius dies xl. præcipuo Syrorum

Syrorum cultu, propter integrum, æquè ac xxx  
propter dimidium quadragenæ leiunij tempus  
emensum notabilis, in Veneris diem à Domini-  
co sexto proximum incidit: quem Lazari à mor-  
tuis excitati Sabbatum, & mox Dominicus di-  
es Hoschanæ, quem nos Palmarum nominamus  
consequuntur. Hebdomada inde continua à  
passione & quiete Christi, nomen apud eos acce-  
pit: in qua Iouis dies propter Sacra Synaxeos  
mysteria, Secretorum nuncupatur: quo & chry-  
sma ob Sacerdotium eo die institutum à Ponti-  
ficibus consecratur, ablutionisque pedum cere-  
monia peragitur. Sabbatum eius Hebdomada  
Annuntiationis idcirco appellatur, quod eo Chri-  
stus patribus apud Inferos agentibus annuntia-  
rit, extremo suo supplicio salutem eis partam iam  
esse. Dominicæ Resurrectionis dies à Syris Ma-  
gnus, & octauus ab eo, Novus, diesque labentis  
inter utrunque Septimanæ, Candidatorum vo-  
cantur: non alia profecto ratione, quam Latina  
Ecclesia Sabbatum & hunc ipsum Dominicum  
diem in Albis adpellat. Nam cum olim Christia-  
næ militiæ Sacramento obligandi, per hosce tan-  
tum dies, & ab Episcopis tantum, sacro fonte  
abluerentur, linteisque tunicis candidis & cu-  
cullatis professionem suam testarentur, hoc die

LL

دومر

Domi-

Dominico Episcopo sese offerre, vestes candidas  
ponere, ac, si qui Romæ baptizati fuissent, à  
Pontificib. Max. cerea sigilla vexilliferi agni  
figura expressa & aquæ Chrysmatis admixtio-  
ne consecratæ immersa, tanquàm Symbola Ba-  
ptismatis amuletaq; sacra accipere consueverūt:  
Atq; adeo ministros Baptismi Baptisatosque,  
candidatos esse deberereceptum fuit, vt Epi-  
scopi, quibus tum solis baptisandi munus defe-  
rebatur ( ne obueniente necessitate, officio suo  
deesse vspiam possent ) absq; lintea tunica can-  
dida in publicum nunquàm prodirent. Vnde  
tunicæ eiusmodi vsus à summis alijsque Ponti-  
ficibus ( nisi minores Pontifices, è Monastica vita  
ad eum dignitatis gradum euocati sint ) ad  
hanc vsq; diem retentus fuit: qui succedentibus  
inde seculis etiam Pileatis Notarijs, ad scriben-  
das in vrbe Romana Martyrum historias olim  
destinatis, tanquàm insigne dignitatis fuit permis-  
sus. Sacræ porrò ceræ illius imagines, quas Ag-  
nos Dei appellant, in Vaticanæ Basilicæ apsi-  
de tessellati operis, aræ pontificiæ imminente, ex  
Constantiniani operis structura exstant: quas  
mibi olim Marcellus II. Pont. Max. Sanctissi-  
musq; iam tum priuatus, veluti argumentum ce-  
remonie ante Constantini Magni imperium vsi-  
tate

eatæ ostendit. Sed hæc de Candidatorum hebdo-  
mada satis. A Dominico hoc die Nouo, quarto,  
ni fallor, Veneris die, sunt Auri feriæ, quibus  
Petri Apostoli claudum ad Speciosam portam sa-  
nantis Memoria, solèni quiete cultuq; repetitur:  
Auri vero nomine ex Petri responso, quo sibi  
aurum argentumq; esse negauit, designatæ fu-  
erunt. Ascensionis dies à Resurrectione Qua-  
dragesimum, & Dominicus Pentecostes suum,  
hoc est, Quinquagesimum implet. Hoc die Syri  
genibus nixi, parteq; corporis supra genua ex-  
tante erecta precantur: quem ritum ipsi Genuum  
Positionem, qua eo tantum die vtuntur, appel-  
lant: reliquis .n. anni diebus, adorantium aut  
supplicantium speciem, vel prono corporis motu  
exhibent, vel terræ osculatione, à qua nulla in-  
terposita mora resurgunt, vt à Mahomedanis,  
qui Engonasi illa vti solent, differrent. Religi-  
osè etiam Sanctam Crucem venerantur, à cuius  
die nonnulli quoq; Dominici dies nuncupati fu-  
erunt. Incruentum vero illud sacrificium כבוד  
illi vocant, et ea quæ ante id peraguntur כבוד  
id est accessus vel oblatio. Quapropter nimiam se-  
curitatè polliceri opinionibus suis videntur, qui  
à Catholicis sacris, donorum, munerum & sacrificio-  
rum mentionem conantur eximere, persuasumque  
habent

habent, ad arbitrium suum reuocatum iam esse,  
quidquid Latine Ecclesie Pontifices, Patrūq;  
Concilia quacunq; aetate censuerunt: quum de  
istorum mobilitate præter multò maximam Eu-  
ropæ partem, etiam Asiaticæ & Aphricanæ  
Ecclesie non modò præiudicent, sed præterea eti-  
am in hoc iudicent grauissimè, quòd Vesperti-  
nas, Nocturnas, Matutinas, aliasq; precatio-  
nes, in certas horas distributas habeant: Defun-  
ctorū memoriam in Sacrificijs retineāt: Sacerdo-  
tes & Episcopos, templa item et altaria, ac de-  
mum etiam Epiphaniarum nocte aquam populo  
in domos toto anno distribuendam sacrent: le-  
iuniorum statutorum leges in signi abstinentia ob-  
seruent: Monasticæ vitæ mancipandos tondeāt:  
Sacerdotes & Monachos, postquàm mariti facti  
sunt, à Sacris tractādīs arceant: Contumacibus  
in Patriarchas & Episcopos, Christianorū con-  
suetudini interdiciant: aliaq; infinita in maiorū  
suorum more antiquissimo posita conseruent, in  
quibus abrogādis Latine Ecclesie aduersarij,  
vt à communi Religionis Catholicæ consensu se-  
cederent, satis iustas & speciosas causas se ha-  
buisse vidētur. Sed magna mihi spes in quorun-  
dam placidis ingenijs, quæ hæctenus in paucorū  
pertinacium auctoritate delituerunt, proposita  
est,

est, quæ senescēte paulatim Latini nominis odio,  
luctationibus eruditorum hominum languescen-  
tibus, criminationum sentina exhausta, & veri-  
tatis splendore, quem hinc vita moresq; liberio-  
res, istinc nouarū rerū popularis cupiditas, vtrin-  
que offensiones quædam priuatæ obstruxerant,  
emicante, pristinis Ecclesiæ legibus, atq; ritibus  
acquiescent, alijsq; , vt moderatioribus studijs  
ad publicam tranquillitatem velint contendere,  
monitores Ducesq; existent: Quo facilius tan-  
dem fiet, vt Austriacorum Principum secundis  
auspicijs, quibus Christianæ Religionis Imperiū  
tenetur, nouiq; subinde terrarum orbes Euan-  
gelio per eos propagando deferuntur, Crucis glo-  
ria ad barbaras nobisq; infestas Nationes feli-  
cissimè transferatur. Bene valete. Viennæ  
Austriacæ XXI. Septemb. Anno M. D. LV.

IN VRBE VIENNA, AMPLISSIMARVM ORI-  
ENTALIS AVSTRIÆ PROVINCIARVM ME-  
TROPOLI FLORENTISSIMA, AD HVNC  
EXITVM PERDVCTVM EST DIVINVM HOC  
OPVS, ANNO A CHRISTI NATIVITATE  
M. D. LV. XXVII. SEPTEMBRIS.

### REGIIS IMPENSIS.

CASPAR CRAPHTVS ELVANGENSIS, SVE-  
VVS, CHARACTERES SYROS EX NORICI  
FERRI ACIE SCVLPEBAT.  
MICHAEL CYBERMANNVS PRELO ET  
OPERIS SVIS EXCVDEBAT.

AD DN. PHILIPPVM GVN-  
delium Iurisc. & Senatorem Regium, Affinem  
chariss. Cur hic liber sine à Latinis diuer  
so claudatur. Carmen I. A. VV.

**P**Hæbus ut exoritur dextra, occiduasque per oras  
Laeva perit Mundi, ut magis est penetrabile telum  
Dextra sinistrorsum quod agit, sic gens Recutita,  
Sicque patres Syrii, & calamo in glomerante figuras  
Mollis Arabs scribit dextra ad laevam, Ultima cœli  
Machina ceu torquet radiantia lumina Primo  
Motu: At Cadmus Agenorides, & Euandria mater  
(Ni modo, Iane sacer, meritum huic tibi sumis honorem)  
Contra, Graiugenum proceres, Latiumque vetustum  
Scribere in auersam partem docuere elementa:  
Sic, uti ab Hesperio nituntur cardine Stellæ  
Septem ad Memnoniam genitricem: Quis neget inde?  
Cœruleos axeis legem hanc statuisse Orienti  
Infusis populis, & quæis gelido aëre Vesper  
Umbrifer incumbit: diuiso ut in orbe, tabellas  
Conscribant calami diuerso calle, nitentes.  
Rectè igitur Syrus hæc diuina volumina Christi  
Explicat, ut laeva Scytales duo cornua verset  
Umblicis geminis picta, exuijsque relictis  
Chartarum ad dextram, cui principium datur. An ne  
Hæc tibi sufficiunt GVNDELI, an plura requiris?  
Cætera si defint, à teipso sumere pergas.

Ianus pro  
Noacho.

PHILIPPVS GVNDELIVS IURIS C.  
RESPONDIT.

**F**ernandi Regis Magni, quod munere rursus  
Sol Oriens sacrum suscipit eloquium:  
Conuersasque notas conuerso tramite, Gentes  
Agnoscent, debent pulchra Vienna tibi.  
Austriaca Assyrias quæ promissis ab arte figuras,  
Et reddis Matri quod dedit illa prior.  
Tantum Lucreti doctissime præstitit Orbi  
Ingenium, Varia quod colis arte, tuum.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO



First Edition CHARITABLE

עבודת ה' היא השרתו לאלהים אמת



FINIS Præcepti est CHARITAS.

3

3

|      |      |
|------|------|
| 1.   | 2.   |
| 0.   | 3.   |
| 4.   | 4.   |
| 5.   | 5.   |
| 6.   | 6.   |
| 7.   | 7.   |
| 8.   | 8.   |
| 9.   | 9.   |
| 10.  | 10.  |
| 11.  | 11.  |
| 12.  | 12.  |
| 13.  | 13.  |
| 14.  | 14.  |
| 15.  | 15.  |
| 16.  | 16.  |
| 17.  | 17.  |
| 18.  | 18.  |
| 19.  | 19.  |
| 20.  | 20.  |
| 21.  | 21.  |
| 22.  | 22.  |
| 23.  | 23.  |
| 24.  | 24.  |
| 25.  | 25.  |
| 26.  | 26.  |
| 27.  | 27.  |
| 28.  | 28.  |
| 29.  | 29.  |
| 30.  | 30.  |
| 31.  | 31.  |
| 32.  | 32.  |
| 33.  | 33.  |
| 34.  | 34.  |
| 35.  | 35.  |
| 36.  | 36.  |
| 37.  | 37.  |
| 38.  | 38.  |
| 39.  | 39.  |
| 40.  | 40.  |
| 41.  | 41.  |
| 42.  | 42.  |
| 43.  | 43.  |
| 44.  | 44.  |
| 45.  | 45.  |
| 46.  | 46.  |
| 47.  | 47.  |
| 48.  | 48.  |
| 49.  | 49.  |
| 50.  | 50.  |
| 51.  | 51.  |
| 52.  | 52.  |
| 53.  | 53.  |
| 54.  | 54.  |
| 55.  | 55.  |
| 56.  | 56.  |
| 57.  | 57.  |
| 58.  | 58.  |
| 59.  | 59.  |
| 60.  | 60.  |
| 61.  | 61.  |
| 62.  | 62.  |
| 63.  | 63.  |
| 64.  | 64.  |
| 65.  | 65.  |
| 66.  | 66.  |
| 67.  | 67.  |
| 68.  | 68.  |
| 69.  | 69.  |
| 70.  | 70.  |
| 71.  | 71.  |
| 72.  | 72.  |
| 73.  | 73.  |
| 74.  | 74.  |
| 75.  | 75.  |
| 76.  | 76.  |
| 77.  | 77.  |
| 78.  | 78.  |
| 79.  | 79.  |
| 80.  | 80.  |
| 81.  | 81.  |
| 82.  | 82.  |
| 83.  | 83.  |
| 84.  | 84.  |
| 85.  | 85.  |
| 86.  | 86.  |
| 87.  | 87.  |
| 88.  | 88.  |
| 89.  | 89.  |
| 90.  | 90.  |
| 91.  | 91.  |
| 92.  | 92.  |
| 93.  | 93.  |
| 94.  | 94.  |
| 95.  | 95.  |
| 96.  | 96.  |
| 97.  | 97.  |
| 98.  | 98.  |
| 99.  | 99.  |
| 100. | 100. |

|      |     |
|------|-----|
| 1.   | 1   |
| 2.   | 2   |
| 3.   | 3   |
| 4.   | 4   |
| 5.   | 5   |
| 6.   | 6   |
| 7.   | 7   |
| 8.   | 8   |
| 9.   | 9   |
| 10.  | 10  |
| 11.  | 11  |
| 12.  | 12  |
| 13.  | 13  |
| 14.  | 14  |
| 15.  | 15  |
| 16.  | 16  |
| 17.  | 17  |
| 18.  | 18  |
| 19.  | 19  |
| 20.  | 20  |
| 21.  | 21  |
| 22.  | 22  |
| 23.  | 23  |
| 24.  | 24  |
| 25.  | 25  |
| 26.  | 26  |
| 27.  | 27  |
| 28.  | 28  |
| 29.  | 29  |
| 30.  | 30  |
| 31.  | 31  |
| 32.  | 32  |
| 33.  | 33  |
| 34.  | 34  |
| 35.  | 35  |
| 36.  | 36  |
| 37.  | 37  |
| 38.  | 38  |
| 39.  | 39  |
| 40.  | 40  |
| 41.  | 41  |
| 42.  | 42  |
| 43.  | 43  |
| 44.  | 44  |
| 45.  | 45  |
| 46.  | 46  |
| 47.  | 47  |
| 48.  | 48  |
| 49.  | 49  |
| 50.  | 50  |
| 51.  | 51  |
| 52.  | 52  |
| 53.  | 53  |
| 54.  | 54  |
| 55.  | 55  |
| 56.  | 56  |
| 57.  | 57  |
| 58.  | 58  |
| 59.  | 59  |
| 60.  | 60  |
| 61.  | 61  |
| 62.  | 62  |
| 63.  | 63  |
| 64.  | 64  |
| 65.  | 65  |
| 66.  | 66  |
| 67.  | 67  |
| 68.  | 68  |
| 69.  | 69  |
| 70.  | 70  |
| 71.  | 71  |
| 72.  | 72  |
| 73.  | 73  |
| 74.  | 74  |
| 75.  | 75  |
| 76.  | 76  |
| 77.  | 77  |
| 78.  | 78  |
| 79.  | 79  |
| 80.  | 80  |
| 81.  | 81  |
| 82.  | 82  |
| 83.  | 83  |
| 84.  | 84  |
| 85.  | 85  |
| 86.  | 86  |
| 87.  | 87  |
| 88.  | 88  |
| 89.  | 89  |
| 90.  | 90  |
| 91.  | 91  |
| 92.  | 92  |
| 93.  | 93  |
| 94.  | 94  |
| 95.  | 95  |
| 96.  | 96  |
| 97.  | 97  |
| 98.  | 98  |
| 99.  | 99  |
| 100. | 100 |

1871

1871









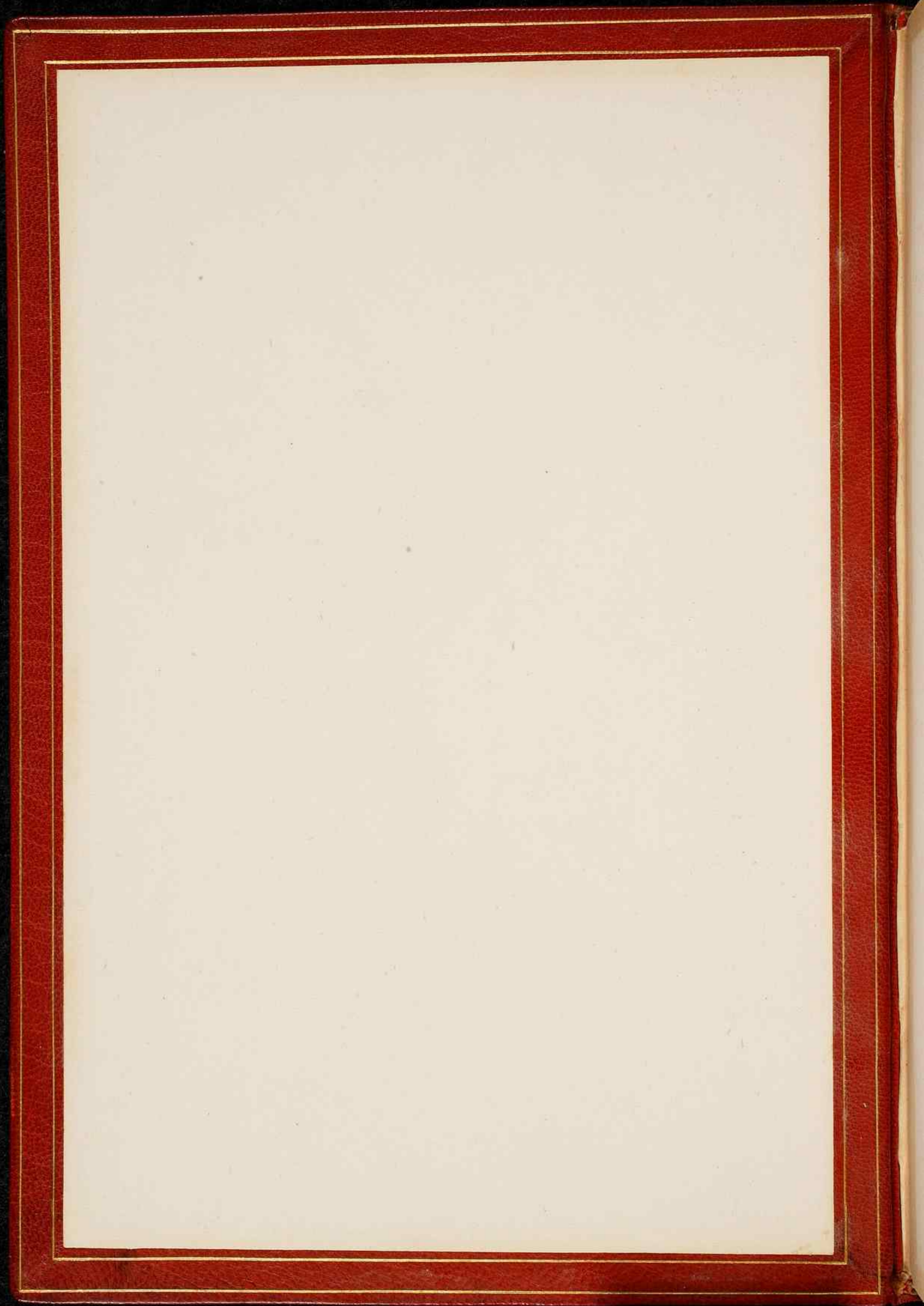


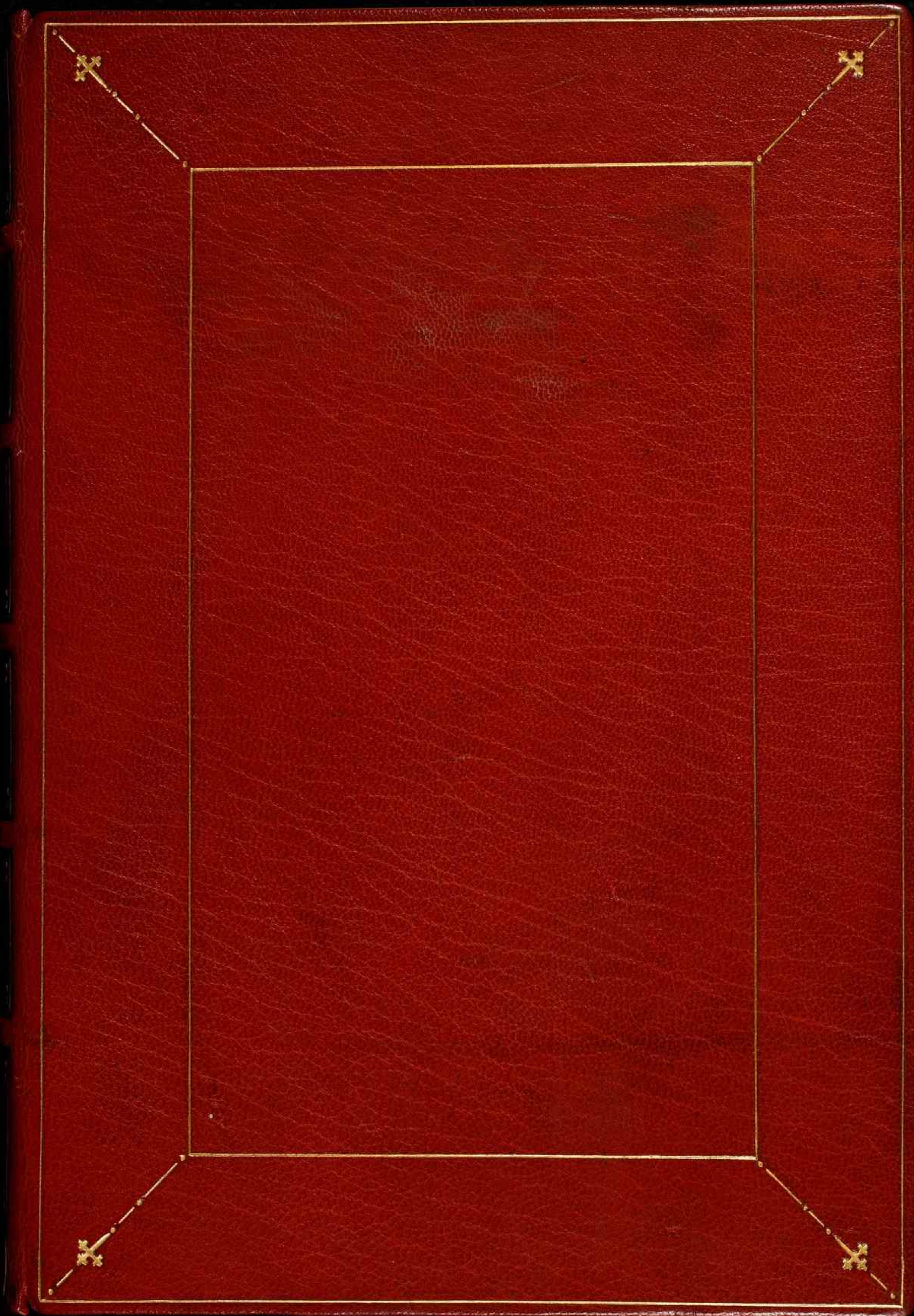


1871

1871







NOVUM  
TESTAMENTUM  
SYRIACUM

VIENNA 1550







